

## Seera Lakkoobsaa

### *Lakkoobsa Sabaa*

<sup>1</sup> Erga sabni Israa'el biyya Gibxiitii ba'ee booddee waggaa lammaffaa keessaa, guyyaa jalqaba ji'a lammaffaatti WAAQAYYO dunkaana wal ga'ii keessatti, Gammoojjii Siinaa keessatti Museetti dubbate. Innis akkana jedheen; <sup>2</sup> "Waldaa saba Israa'el hunda lakkaa'atii bal-balaa balbalaanii fi maatii maatiidhaan maqaan dhiirotaa tokko tokkoon barreessaa. <sup>3</sup> Namoota Israa'el keessaa dhiirota umuriin isaanii wag-gaa digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hunda atii fi Aroon kutaa kutaa isaaniitiin lakkaa'aa. <sup>4</sup> Tokkoo tokkoo gosaa keessaa namni hangafa maatii ofii isaa ta'e isin gargaaruu qaba.

<sup>5</sup> "Maqaan namoota isin gargaaruu qabaniif kanneenii dha:

- "Gosa Ruubeen keessaa Eliizuur ilma Shedee'uur;
- <sup>6</sup> gosa Simi'oон keessaa Shilumii'eel ilma Zuri-ishadaayi;
- <sup>7</sup> gosa Yihuudaa keessaa Nahishoon ilma Ami-inadaab;
- <sup>8</sup> gosa Yisaakor keessaa Naatnaa'el ilma Zu-uwaar;
- <sup>9</sup> gosa Zebuuloon keessaa Eeliyaab ilma Heeloon;

10 ilmaan Yoosef keessaa:  
 gosa Efreem keessaa Eliishaamaa ilma Ami-  
 ihuud;  
 gosa Minaasee keessaa Gamaali'eel ilma  
 Phedaasuur;  
 11 gosa Beniyaam keessaa Abiidaan ilma  
 Gaadeyoon,  
 12 gosa Daan keessaa Ahii'ezer ilma Ami-  
 shadaay;  
 13 gosa Aasheer keessaa Fagi'eel ilma Okraan;  
 14 gosa Gaad keessaa Eliyaasaaf ilma De'uu'eel;  
 15 gosa Niftaalem keessaa Ahiiraa ilma  
 Eenaan."

16 Namoonni kunneen warra dura  
 bu'oota gosoota abbootii isaanii  
 ta'anii waldaa sana keessaa  
 filatamanii dha. Isaanis hangafoota  
 balbalawwan Israa'el turan.

17 Musee fi Aroon namoota maqaan isaanii  
 eerame kanneen fudhatanii, 18 guyyaa jalqaba  
 ji'a lammaffaatti waldaa hunda walitti waa-  
 man. Namoonni sunis akkuma balbalaa fi  
 maatii isaaniitti hidda dhaloota isaanii himatan;  
 dhiironni umuriin isaanii wagga digdamaatii  
 fi hammasii olii maqaan isaanii tokko tokkoon  
 galmeeffame; 19 innis akkuma WAAQAYYO Musee  
 ajajetti Gammoojjii Siinnaa keessatti saba sana  
 lakkaa'e.

20 Sanyii Ruubeen ilma Israa'el hangaftichaa  
 keessaa:  
 Dhiironni umuriin isaanii wagga

digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma gal mee balbalaa fi maatii isaaniitti tokko tokkoon maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>21</sup> Baay'inni gosa Ruubeen nama 46,500 ture.

<sup>22</sup> Sanyii Simi'oон keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma gal mee balbalaa fi maatii isaaniitti tokko tokkoon maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>23</sup> Baay'inni gosa Simi'oон nama 59,300 ture.

<sup>24</sup> Sanyii Gaad keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma gal mee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>25</sup> Baay'inni gosa Gaad nama 45,650 ture.

<sup>26</sup> Sanyii Yihuudaa keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma gal mee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>27</sup> Baay'inni gosa Yihuudaa nama 74,600 ture.

<sup>28</sup> Sanyii Yisaakor keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii waggaan digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma galmee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>29</sup> Baay'inni gosa Yisaakor nama 54,400 ture.

<sup>30</sup> Sanyii Zebuulloon keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii waggaan digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma galmeewwan balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>31</sup> Baay'inni gosa Zebuulloon nama 57,400 ture.

<sup>32</sup> Ilmaan Yoosef keessaa:

Sanyii Efreem keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii waggaan digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma galmee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>33</sup> Baay'inni gosa Efreem nama 40,500 ture.

<sup>34</sup> Sanyii Minaasee keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii waggaan digdamaatii fi hammasii olii kanneen lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma galmee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa maqaadhaan barreeffaman. <sup>35</sup> Baay'inni gosa Minaasee nama 32,200 ture.

<sup>36</sup> Sanyii Beniyaam keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga  
digdamaatii fi hammasii olii kanneen  
lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma  
galmee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa  
maqaadhaan barreeffaman. <sup>37</sup> Baay'inni  
gosa Beniyaam nama 35,400 ture.

<sup>38</sup> Sanyii Daan keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga  
digdamaatii fi hammasii olii kanneen  
lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma  
galmee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa  
maqaadhaan barreeffaman. <sup>39</sup> Baay'inni  
gosa Daan nama 62,700 ture.

<sup>40</sup> Sanyii Aasheer keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga  
digdamaatii fi hammasii olii kanneen  
lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma  
galmee balbalaa fi maatii isaaniitti maqaa  
maqaadhaan barreeffaman. <sup>41</sup> Baay'inni  
gosa Aasheer nama 41,500 ture.

<sup>42</sup> Sanyii Niftaalem keessaa:

Dhiironni umuriin isaanii wagga  
digdamaatii fi hammasii olii kanneen  
lola dhaquu danda'an hundinuuakkuma  
galmee balbalaa fi maatii isaanitti maqaa  
maqaadhaan barreeffaman. <sup>43</sup> Baay'inni  
gosa Niftaalem nama 53,400 ture.

<sup>44</sup> Dhiironni kunneen warra Musee  
fi Aroon hangafoota Israa'el kudha

lamaaniin lakkaa'aman turan;  
 hangafoonni kunneenis tokkoon  
 tokkoon isaanii iddoobu'oota maatii  
 isaanii turan. <sup>45</sup> Israa'eloonni  
 umuriin isaanii waggaa digdamaatii  
 fi hammasii olii kanneen Israa'el  
 keessatti lolaaf ba'uu danda'an  
 hundinuuakkuma maatii isaaniitti  
 lakkaa'aman. <sup>46</sup> Walumaa galatti  
 baay'inni namaa 603,550 ture.

<sup>47</sup> Lewwonni garuu akka gosa abbootii  
 isaaniitti warra kaan wajjin hin lakkaa'amne.  
<sup>48</sup> WAAQAYYO Museedhaanakkana jedhee ture:  
<sup>49</sup> "Ati gosa Lewwii hin lakkaa'in yookaan  
 lakkoobsa saba Israa'eloota kaaniitti hin  
 dabalin. <sup>50</sup> Qooda kanaa akka Lewwonni itti  
 gaafatamtoota dunkaana dhuga ba'umsaa,  
 mi'a isaa hundaa fi waan inni qabu hundaa  
 ta'aniif isaan muudi. Isaanis dunkaana  
 qulqulluu fi mi'a isaa hunda haa baatan;  
 dunkaanicha haa tajaajilan; naannoo isaaas  
 haa qubatan. <sup>51</sup> Yeroo dunkaanni qulqulluun  
 deemuu qabutti Lewwonni dunkaana sana  
 haa buqqisan; yeroo dunkaanichi dhaabamus  
 Lewwonni haa dhaaban. Namni dunkaanichatti  
 dhi'aatu biraa haa ajjeefamu. <sup>52</sup> Israa'eloonnis  
 tokkoon tokkoon namaa qubata isaa keessaa  
 fi faajjii isaa jalatti kutaa kutaadhaan  
 dunkaana isaanii haa dhaabbatan. <sup>53</sup> Ta'us  
 Lewwonni akka dheekkamsi WAAQAYYOO waldaa  
 Israa'elitti gad hin buuneef dunkaanota isaanii  
 naannoo dunkaana dhuga ba'umsaa haa  
 dhadhaabatan. Lewwonni eegumsa dunkaana

dhuga ba'umsaatti itti gaafatamtoota ta'uu qabu."

<sup>54</sup> Israa'eloonniakkuma WAAQAYYO Musee ajaje sanatti waan kana hunda hojjetan.

## 2

### *Gosa Gosaan Qubachuu Isaanii*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Musee fi Arooniinakkana jedhe:

<sup>2</sup> "Israa'eloonnis tokkoon tokkoon namaa faajjii ofii isaanii jalatti faajjii maatii isaa wajjin dafkaana irraa xinnuma fagaatee naannoo dafkaana wal ga'ii haa qubatu."

<sup>3</sup> Gama ba'aatiin, karaa ba'a biiftuutiin: kutaawwan qubata Yihuudaa faajjii isaanii jala haa qubatan. Hoogganaan ijoolee Yihuudaa Nahishoon ilma Amiinaadaabii ti.

<sup>4</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 74,600.

<sup>5</sup> Gosti Yisaakor isaanitti aanee haa qubatu. Hoogganaan ijoolee Yisaakor Naatnaa'el ilma Zuuwaar ture. <sup>6</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 54,400.

<sup>7</sup> Gosti Zebuulloon kanatti haa aanu. Hoogganaan ijoolee Zebuulloon Eliiyaab ilma Heeloonii ti. <sup>8</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 57,400.

<sup>9</sup> Namoonni qubata Yihuudaatti lakkaa'aman hundisakkuma kutaa kutaa isaaniitti 186,400 turan. Isaanis duraan dursanii qajeelu.

<sup>10</sup> Gama kibbaatiin:  
kutaawwan qubata Ruubeen faajjii isaanii jalaan haa qubatan. Hoogganaan ijoolee

Ruubeen Eliizuur ilma Shedee'uurii ti.

<sup>11</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 46,500.

<sup>12</sup> Gosti Simi'oon isaanitti aane haa qubatu. Hoogganaan gosa Simi'oon Shilumii'eel ilma Zuriishadaayii ti. <sup>13</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 59,300.

<sup>14</sup> Gosti Gaad isaanitti haa aanu. Hoogganaan gosa Gaad Eliyaasaaf ilma De'u'eelii ti.

<sup>15</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 45,650.

<sup>16</sup> Namoonni qubata Ruubeenitti lakkaa'aman hundis akkuma kutaa kutaa isaaniitti 151,450 turan. Isaan kunneenis warra duraatti aananii deemu.

<sup>17</sup> Ergasiis dunkaanni wal ga'iitii fi qubanni Lewwotaa qubatawwan gidduu haa deeman. Isaanis akkuma toora qubata isaaniitti tokkoon tokkoon isaanii iddo Isaanii eeg-gatanii faajjii Isaanii jala haa deeman.

<sup>18</sup> Gama dhi'aatiin gareen qubata Efreem faajjii Isaanii jalaan haa qubatan.

Hoogganaan ilmaan Efreem Eliishaamaa ilma Amiihuudii ti. <sup>19</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 40,500:

<sup>20</sup> Gosti Minaasee isaanitti haa aanu. Hoogganaan ijomlee Minaasee Gamaali'eel ilma Phedaasurii ti. <sup>21</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 32,200.

<sup>22</sup> Gosti Beniyaam itti haa aanu. Hoogganaan ilmaan Beniyaam Abiidaan ilma Gaadeeyoonii ti. <sup>23</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota

35,400:

<sup>24</sup> Namoonni qubata Efreemitti lakkaa'aman hundis kutaa kutaa isaaniitti 108,100 turan. Isaan kunneen immoo kutaa sadaffaa ta'anii deeman.

<sup>25</sup> Gama kaabaatiin kutaawwan qubata Daan faajjii isaanii jalaan haa qubatan.

Hoogganaan gosa Daan Ahii'ezer ilma Amishadaayii ti. <sup>26</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 62,700.

<sup>27</sup> Gosti Aasheer isaanitti aanee haa qubatu. Hoogganaan ijoolee Aseer Fagi'eel ilma Okraanii ti. <sup>28</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 41,500:

<sup>29</sup> Gosti Niftaalemitti haa aanu. Hoogganaan ijoolee Niftaalem Ahiiraa ilma Eenaanii ti.

<sup>30</sup> Lakkoobsi kutaa isaas namoota 53,400:

<sup>31</sup> Namoonni qubata Daaniitti lakkaa'aman hundis 157,600 turan. Isaanis dhuma irratti faajjii isaanii jalaan haa deeman.

<sup>32</sup> Namoonni kunneen saba Israa'el warra akkuma maatii isaaniitti lakkaa'amanii dha. Lakkoobsi warra qubata keessaa kanneen kutaa kutaa isaaniittiin lakkaa'aman hundaa 603,550. <sup>33</sup> Lewwonni garuu akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sanatti Israa'eloota kaan wajjin hin lakkaa'amne.

<sup>34</sup> Akkasiin Israa'eloonni waan WAAQAYYO Musee ajaje hunda hojjetan; isaanis haaluma kanaan faajjii isaanii jala haa qubatan; haaluma kanaanis tokkoon tokkoon isaanii balbalaa fi maatii isaanii wajjin ba'anii haa deeman.

### 3

#### *Lewwota*

<sup>1</sup> Yeroo WAAQAYYO Tulluu Siinaa irratti Museetti dubbatetti seenaan sanyii Aroonii fi Musee kanaa dha.

<sup>2</sup> Maqaan ilmaan Aroon: Naadaab hangafticha, Abiihuu, Ele'aazaarii fi Iitaamaar.

<sup>3</sup> Kunneen maqaawwan ilmaan Aroon jechuunis luboota muudaman kanneen akka luboota ta'anii tajaajilaniif dibaman sanaa ti.

<sup>4</sup> Naadaabii fi Abiihuu garuu yeroo Gammoojjii Siinaa keessatti ibidda hin eeyyamamin fuula WAAQAYYYO duratti dhi'eessanitti fuuluma issa duratti du'an. Isaan ilmaan tokko illee hin qaban ture. Kanaafuu Ele'aazaarii fi Iitaamaar bara abbaan isaanii Aroon lubbuun jiraatetti luboota ta'anii tajaajilan.

<sup>5</sup> WAAQAYYO Museedhaan akka jedhe;

<sup>6</sup> "Gosa Lewwii fidiitii akka isaan Aroon lubicha gargaaraniiif isa dura dhaabi. <sup>7</sup> Isaanis hojii dinkaana qulqulluu hojjechuudhaan waan isa irraa barbaadamuu fi waan waldaa hunda irraa barbaadamu fuula dinkaana wal ga'ii duratti haa raawwatan. <sup>8</sup> Isaan hojii dinkaana qulqulluu hojjetanii dirqama Israa'elootaa guutuudhaan mi'a dinkaana wal ga'ii hunda

haa eegan. <sup>9</sup> Lewwota sana Aroonii fi ilmaan isaatti kenni; isaan warra saba Israa'el keessaa guutumaan guutuutti isatti kennamanii dha. <sup>10</sup> Ati akka isaan luboota ta'anii tajaajilaniif Aroonii fi ilmaan isaa muudi; namni biraan kan iddoo qulqulluu sanatti dhi'aatu garuu ajjeefamuu qaba.”

<sup>11</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>12</sup> “Kunoo ani Israa'eloota keessaa qooda dhiira hangafa dubartoota Israa'el hundaa Lewwota fudhadheera. Lewwonni kan koo ti; <sup>13</sup> hangafti hundinuu kan kootii. Ani yeroo biyya Gibxi keessatti hangafa hunda ajjeesetti hangafa Israa'el hunda jechuunis namas ta'u horii ofi kootiif addaan baafadheera. Isaan kan koo ta'an. Ani WAAQAYYO.”

<sup>14</sup> WAAQAYYO Gammojjii Siinaa keessatti Museedhaan akkana jedhe; <sup>15</sup> “Lewwota maatii isaaniitii fi balbala isaaniitiin lakkaa'i. Dhiira ji'a tokkoo yookaan hammasii olii hunda lakkaa'i.” <sup>16</sup> Museen akkuma dubbiin WAAQAYYOO isa ajajetti isaan lakkaa'e.

<sup>17</sup> Kunneen maqaawwan ilmaan Lewwii ti:  
Geershoon, Qohaatii fi Meraarii.

<sup>18</sup> Kunneen maqaawwan ilmaan Geershoonii ti:  
Loobeenii fi Shime'ii.

<sup>19</sup> Balbalawwan Qohaatotaa:  
Amraam, Yizihaar, Kebroonii fi Uzii'eel.

<sup>20</sup> Balbalawwan Meraarotaa:  
Mahili fi Muusii.

Kunneen akkuma maatii isaaniitti bal-balawwan Lewwotaa ti.

- <sup>21</sup> Balbalawwan Liibnii fi Shime'ii kan Geershoon turan; isaanis balbalawwan Geershoonotaa ti.
- <sup>22</sup> Baay'inni dhiirota umuriin isaanii ji'a tokkoo fi hammasii olii kanneen lakkaa'aman hundaa 7,500 ture.
- <sup>23</sup> Balbalawwan Geershoonotaa karaa lixa biiftutiin dunkaana qulqulluu dugda duubaan qubatan.
- <sup>24</sup> Hoogganaan balbalawwan Geershoonotaas Eliyaasaaf ilma Laa'el ture.
- <sup>25</sup> Itti gaafatamni Geershoononni dunkaana wal ga'ii keessatti qabanis dunkaana qulqulluu, dunkaanaa fi irra buusaa isaa, gol-gaa balbala dunkaana wal ga'ii irra jiru, <sup>26</sup> golgaawwan oobdii, golgaa balbala dallaa kan dunkaana qulqulluu fi iddo aarsaatti naanna'ee jiru, funyoo fi tajaajila akkanaa kennu hunda eeguu ture.
- <sup>27</sup> Balbalawwan Amraamotaa, Yizihaarotaa, Kebroonotaa fi Uzii'eelotaa balbalawwan Qohaatii ti; isaanis balbalawwan Qohaatotaa turan.
- <sup>28</sup> Baay'inni dhiirota ji'a tokkoo fi hammasii olii hundaa 8,600 ture.
- Qohaatonni iddo qulqulluu sana eeguutti itti gaafatamtoota turan.
- <sup>29</sup> Balbalawwan Qohaatotaa karaa kibba dunkaana qulqullutiin qubatan.

- <sup>30</sup> Hoogganaan maatiwwan balbalawwan Qo-haatotaas Eliisaafaan ilma Uzii'eel ture.
- <sup>31</sup> Isaanis taabota, minjaala, baattuu ibsaa, iddoowwan aarsaa, mi'a iddo qulqulluu ittiin tajaajilan, golgaa fi wantoota tajaajila akkanaa kennan hunda eeguutti itti gaafatamtoota turan.
- <sup>32</sup> Hoogganaan Lewwotaa hangafti Ele'aazaar ilma Aroon lubichaa ture. Innis warra itti gaafatamtoota eegumsa iddo qulqulluu turan sana irratti dibame.
- <sup>33</sup> Balbalawwan Mahelootaa fi Muusotaa kan Meraarii turan; isaanis balbalawwan Meraarotaa ti.
- <sup>34</sup> Baay'inni dhiirota umuriin isaanii ji'a tokkoo fi hammasii olii kanneen lakkaa'aman hundaa 6,200 ture.
- <sup>35</sup> Hoogganaan maatiwwan balbalawwan Meraarotaas Zurii'el ilma Abiihaayilii ti; isaanis karaa kaaba dunkaana qulqullum-maatiin qubatan.
- <sup>36</sup> Meraaronnis tuggeewwan dunkaana qulqulluu, dagaleewan isaa, utubaawwan isaa, miillawwan isaa, mi'a isaa hundaa fi wantoota tajaajila akkanaa kennan hunda,
- <sup>37</sup> akkasumas utubaawwan oobdii sanatti naanna'anii jiran, miillawwan isaanii, qofoo dunkaanaa fi funyoowwan isaa eeguuf muudaman.
- <sup>38</sup> Museen, Aroonii fi ilmaan Aroon dunkaana qulqulluu irraa karaa ba'aa, qixa ba'a biftuutiin fuula dunkaana wal ga'ii dura

qubatan.

Isaanis iddo Israa'elootaa bu'anii iddo  
qulqulluu eeguutti itti gaafatamtoota turan.  
Namni biraan kan iddo qulqulluu sanatti  
dhi'aatu haa ajjeefamu.

<sup>39</sup> Lewwonni lakkaa'aman hundi kanneen Musee fi Aroon ajaja WAAQAYY-  
OOTIIN akkuma balbala balbala isaani-  
itti lakkaa'an, dhiironni ji'a tokkoo fi  
hammasii olii hundi 22,000 turan.

<sup>40</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Dhi-  
irota Israa'el hangafoota kanneen ji'a tokkootii  
fi hammasii olii hunda lakkaa'ii maqaa isaanii  
barreessi. <sup>41</sup> Qooda ijoollee Israa'el kanneen  
hangafa ta'an hundaa Lewwota naa fudhadhu;  
qooda ilmaan hangafa horii Israa'elootaa hun-  
daas horii Lewwotaa naa fudhadhu. Ani  
WAAQAYYO."

<sup>42</sup> Museen akkuma WAAQAYYO isa ajajetti  
hangafotta Israa'el hunda lakkaa'e. <sup>43</sup> Dhiironni  
hangafoonni ji'a tokkoo fi hammasii olii kanneen  
maqaa maqaan barreeffaman hundii 22,273 tu-  
ran.

<sup>44</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>45</sup> "Qooda ijoollee Israa'el kanneen hangafa  
ta'an hundaa Lewwota fudhadhu; qooda  
horii Israa'elootaa horii Lewwotaa fudhadhu.  
Lewwonni kan koo ti. Ani WAAQAYYO.

<sup>46</sup> Israa'eloota hangafotta 273 kanneen baay'ina  
Lewwotaa caalan furuuf, <sup>47</sup> tokkoo tokkoo  
isaaniitiif akkuma madaalii saqiliid iddo  
qulqulluutti saqiliid shan shan fuudhi; saqiliin

tokko geeraa digdama. <sup>48</sup> Maallaqa Israa'eloota dabalaman furuuf fuudhame sanas Aroonii fi ilmaan isaatti kenni."

<sup>49</sup> Museen maallaqa sana Israa'eloota lakkoobsaan warra Lewwotaan furamaniin ol ta'an sana irraa fuudhe. <sup>50</sup> Innis akka madaalii saqiliidoo qulqulluutti meetii saqili 1,365 ulfaattu Israa'eloota hangafa irraa fuudhe. <sup>51</sup> Museenis akkuma dubbii WAAQAYYOOTTI, akkuma Waaqni Musee ajajetti maallaqa furii sana Aroonii fi ilmaan isaatti kenne.

## 4

### *Qohaatota*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Musee fi Arooniin akkana jedhe:

<sup>2</sup> "Lewwota keessaa gosa Qohaatotaa balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa'i.

<sup>3</sup> Dhiirota umuriin isaanii wagga soddomaa hamma shantamaa kanneen hojii dunkaana wal ga'ii hojjechuuf dhufan hunda lakkaa'i.

<sup>4</sup> "Hojin Qohaatonni wantoota waan hunda caalaa qulqulluu ta'aniin wal qabatee dunkaana wal ga'ii keessatti hojjetan kanaa dha. <sup>5</sup> Yommuu qubanni deemuuf ka'utti Aroonii fi ilmaan isaa ol galanii golgaa da'eessu sana gad haa buusan; golgaa sanaanis taabota kakuu seeraatti haa haguugan. <sup>6</sup> Waan kanattis gogaa duugame uffisanii huccuu bifti isaa guutumaan guutuutti cuquliisa ta'e irraan haa afan. Danqaraawwanis iddoor isaanii keessa haa galchan.

<sup>7</sup> "Isaanis huccuu bifaa cuquliisaa tokko minjaala Buddeena Ilaalchaatti uffisanii gabatee, caabii fi waciitii akkasumas okkottee ittiin

dhibaayyuu dhi'eessan isa irra haa kaa'an; bud-deenni yeroo hunda achii hin dhabamne sunis isa irra haa kaa'amu. <sup>8</sup> Huccuu bildiimaa isaan irra haa diriirsan; gogaa duugame itti haa uwwisan; danqaraawwan isaas iddo Isaanii keessa haa galchan.

<sup>9</sup> "Huccuu bifti isaa cuquliisaa fuudhanii baattuu ibsaa kan ibsuuf tolchame ibsaa isaa wajjin, waan ittiin fo'aa ibsaa kutanii fi baattuu daaraa, meeshaawwan zayitii kanneen hojii kanaaf oolan hundas ittiin haa haguugan. <sup>10</sup> Ergasiis waan kanaa fi mi'a isaa hunda gogaa duugameen maranii wasaasaa ittiin waa baatan irra haa kaa'an.

<sup>11</sup> "Huccuu biftii isaa cuquliisa ta'es iddo aarsaa kan warqee irraa hojjetametti uffisanii gogaa duugame itti haa haguugan; danqaraawwan isaas iddo Isaanii keessa haa galchan.

<sup>12</sup> "Meeshaawwan ittiin iddo qulqulluu keessa tajaajilan hundas fuudhanii huccuu bifaa cuquliisaatiin maranii gogaa duugameen haguuganii wasaasaa ittiin waa baatan irra haa kaa'an.

<sup>13</sup> "Isaanis iddo aarsaa irraa daaraa haranii huccuu diimaa dhiilgee itti haa uffisan. <sup>14</sup> Ergasiis mi'a iddo aarsaa ittiin tajaajilan hunda, baattuu ibiddaa, qabduuwwan foonii, meeshaa ittiin daaraa hammaaranii fi waciitii isa irra haa kaa'an. Gogaa duugamee isa irraan haa afan; danqaraawwan isaas iddo Isaanii keessa haa galchan.

**15** “Erga Aroonii fi ilmaan isaa meeshaawwan qulqulluu sanaa fi mi'a qulqulluu hunda haguuganii fixanii booddee yeroo qubanni sun go-daanuuf ka'utti Qohaatonni mi'a kana baachuudhaaf haa dhufan. Isaan garuu mi'a qulqulluu sana hin tuqin; yoo tuqan ni du'uutii. Qohaatonni waan dunkaana wal ga'ii keessa jiru hunda haa baatan.

**16** “Ele'aazaar ilmi Aroon lubichaa itti gaafata-maa zayitii ibsaa, ixaana urgaa'aa, kennaa mid-haanii kan yeroo baay'ee dhi'eeffamuu fi zayitii ittiin dibanii haa ta'u. Inni dunkaana qulqulluu hundaa fi waan isa keessa jiru hundatti, mi'aa fi meeshaawwan isaa qulqulluuttis itti gaafatamaa haa ta'u.”

**17** WAAQAYYO Musee fi Arooniinakkana jedhe;

**18** “Balbalawwan gosa Qohaati Lewwota keessaa hin balleessinaa. **19** Akka isaan yommuu wantoota waan hunda caalaa qulqulluu ta'anitti dhi'aatanitti, akka lubbuun jiraatan malee hin duuneef waan kana isaaniif godhaa: Aroonii fi ilmaan isaa iddo qulqulluu seenanii waan tokkoon tokkoon namaa hojjetuu fi baatu haa qoqqoodan. **20** Qohaatonni garuu akka hin duuneef yeroo xinnaaf illee wantoota qulqulluu ilaaluudhaaf ol seenuu hin qaban.”

### *Geershoonota*

**21** WAAQAYYO Museenakkana jedhe;

**22** “Geershoonotas maatii maatii isaanii fi balbala balbala isaaniitiin lakkaa'i. **23** Dhiirota umuriin isaanii wagga soddomaa hamma shantamaa kanneen hojii dunkaana wal ga'ii hojjechuu dhufan hunda lakkaa'i.

<sup>24</sup> “Tajaajilli balbalawwan Geershoonotaa hojii hojjechuu fi ba’aa baachuudhaan tajaajilan kanaa dha: <sup>25</sup> Isaan golgaa dafkaana qulqulluu, dafkaana wal ga’ii, uffata isaa fi irra buusaa isaa kan gogaa duugame irraa hojjetame, golgaa balbala dafkaana wal ga’ii, <sup>26</sup> golgaawwan dallaa dafkaana qulqulluu fi iddo aarsaatti naanna’ee jiru sanaa, golgaa balbala isaa, funyoo fi mi’ a tajaajila kanaaf fayyadu hunda baatu. Geershoononni waan wantoota kanaan hojetamuu qabu hunda haa hojjetan. <sup>27</sup> Tajaajilli Geershoonotaa hundi ba’aa baachuus ta’u hojiin biraajajaa Aroonii fi ilmaan isaa kennaniin haa adeemsifamu. Waan isaan baachuu qaban hundas akkuma itti gaafatama isaaniitti qoqoodaaafii. <sup>28</sup> Tajaajilli balbalawwan Geershoonotaa dafkaana wal ga’itti kennan kanaa dha. Hojiin isaaniis Iitaamaar ilma Aroon lubichaatiin haa qajeelfamu.

### *Meraarota*

<sup>29</sup> “Meraarota balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa’i. <sup>30</sup> Dhiirota umuriin isaanii waggaa soddomaa hamma shantamaa kanneen hojii dafkaana wal ga’ii hojjechuuf dhufan hunda lakkaa’i. <sup>31</sup> Wanni isaan yeroo hojii dafkaana wal ga’ii hojjetanitti godhan kanaa dha: kunis tuggeewwan dafkaana qulqulluu, dagaleewwan isaa, utubootaa fi miillawwan isaanii, <sup>32</sup> utubootaa oobdiitti naanna’anii jiran miillawwan isaanii wajjin, qofooowwan dafkaanaa, funyoowwan, mi’ a isaanii hundaa fi wantoota hojii kanaaf fayyadan hunda baachuu

dha. Isinis waan tokkoon tokkoon namaa baatu addaan baasaatii ramadaafii.<sup>33</sup> Tajaajilli balbalawwan Meraarotaa qajeelfama Iitaamaar ilma Aroon lubichaa jala dunkaana wal ga'ii keessatti kennan kanaa dha."

### *Lakkaa'amuu Gosa Lewwotaa*

<sup>34</sup> Museen, Aroonii fi hooggantoonni waldaas Qohaatota balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa'an.

<sup>35</sup> Dhiironni umuriin isaanii waggaas sod-domaa hamma shantamaa kanneen hojii dunkaana wal ga'ii keessa sana keessa hojjechuuf dhufan hundi <sup>36</sup> balbala balbalaan lakkaa'amani 2,750 turan. <sup>37</sup> Kun lakkoobsa balbalawwan Qohaatota warra dunkaana wal ga'ii keessa hojjechaa turanii ti. Musee fi Aroon akkuma ajaja WAAQAYYOO kan karaa Museetiin ken-nameetiin isaan lakkaa'an.

<sup>38</sup> Geershoononni balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa'amani.

<sup>39</sup> Dhiironni umuriin isaanii waggaas sod-domaa hamma shantamaa kanneen hojii dunkaana wal ga'ii keessa hojjechuuf dhufan hundi <sup>40</sup> balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa'amani 2,630 turan. <sup>41</sup> Balbalawwan Geershoonotaa, warri hojii dunkaana wal ga'ii keessa hojetan kanneen Musee fi Aroon akkuma ajaja WAAQAYYOOTTI lakkaa'an hundi kan-neenii dha.

<sup>42</sup> Meraaronnis balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa'aman.

<sup>43</sup> Dhiironni umuriin isaanii waggaasoddoma hamma shantamaa kanneen hojii dunkaana wal ga'ii keessa tajaajiluu dhufan hundi <sup>44</sup> balbala balbala isaaniitiin lakkaa'amanii 3,200 turan. <sup>45</sup> Warri balbalawwan Meraarotaa keessaa lakkaa'aman kanneen Musee fi Aroon akkuma ajaja WAAQAYYOO kan karaa Museetiin kenname sanaatti lakkaa'an kanneenii dha.

<sup>46</sup> Museen, Aroonii fi hooggantoonni Israa'el Lewwota hunda balbala balbalaa fi maatii maatii isaaniitiin lakkaa'an. <sup>47</sup> Dhiironni umuriin isaanii waggaasoddoma hamma shantamaa kanneen hojii tajaajilaa hojjechuu fi dunkaana wal ga'ii baachuu dhufanii <sup>48</sup> lakkaa'aman hundi 8,580 turan. <sup>49</sup> Isaanis akkuma ajaja WAAQAYYOO kan karaa Museetiin kennameetiin tokkoon tokkoon isaanii waan hojjechuu qabanitti ramadaman; wanni isaan baachuu qabanis isaanitti himame.

Akkasiin isaan akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti lakkaa'aman.

## 5

### *Qulqullina Qubataa*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>2</sup> "Nama dhukkuba gogaa kan namatti darbu

qabu yookaan nama dhangala'aa dhagnaa qabu yookaan nama sababii waan du'e tokkootiin xuraa'aa ta'e kam iyyuu akka qubata keessaa baasaniif saba Israa'el ajaji.<sup>3</sup> Dhiiras dubartiis gad baasaa; akka isaan qubata isaanii iddoo ani gidduu isaanii jiraadhu sana hin xureessineef qubata keessaa isaan baasaa."<sup>4</sup> Israa'eloonnis akkanuma godhanii qubata keessaa isaan baasan. Isaanisakkuma WAAQAYYO Museetti hime sana godhan.

### *Kiisii Yakkaaf Baafamu*

<sup>5</sup> WAAQAYYO Museedhaanakkana jedhe;  
<sup>6</sup> "Warra Israa'eliinakkana jedhi: 'Yoo dhiirri yookaan dubartiin tokko karaa kamiin iyyuu nama kaanitti balleessa hojjechuudhaan WAAQAYYO duratti amanamummaa dhabe, namni sun yakkamaa dha;<sup>7</sup> cubbuu hojjetes himachuu qaba. Yakka isaatiifis guutumaan guutuutti haa kiisu. Kiisii sana irrattis harka shan keessaa harka tokko dabalee namicha miidhame sanaaf haa kennu.<sup>8</sup> Namni yakki isa irratti hojjetame sun yoo fira aantee kan kiisii sana isaaf fuudhu qabaachuu baate garuu kiisiin sun kan WAAQAYYOO ti; korbeessa hoolaa ittiin araarri isaaf buufamu wajjin lubaaf haa kennamu.<sup>9</sup> Buusiiwwan qulqulluun Israa'eloonni lubatti fidan hundi kan isaa ti.<sup>10</sup> Wantoonni qulqulluun kanuma abbootii isaanii ti; wanni isaan lubichaaf kennan garuu kanuma lubichaa ti.' "

### *Niitii Dhirsaa Hin Amanamne*

**11** Ergasii WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; **12** “Akkana jedhiitii saba Israa’elitti dubbadhu: ‘Yoo niitiin nama kamii iyuu karaa irraa baduudhaan isaaf amanamuu baattee **13** dhiira biraa wajjin ciifte, yoo dhirsi ishees waan kana beekuu baate, yoo xuraa’ummaan ishee akkuma dhokatetti hafe, yoo namni ishee irratti dhugaa ba’u hin argamin, isheen yoo waan kana irratti hin qabamin, **14** yoo dhirsa ishee hafuurri hinaaffaa qabatee inni niitii isaa shakke, yoo isheen xurooftuu taate yookaan yoo inni hinaafee ishee shakkee isheen xurooftuu hin ta’in, **15** inni niitii isaa lubatti haa geessu. Akkasumas inni kennaa daakuu garbuu iifi\* harka kudhan keessaa harka tokko qooda ishee haa geessu. Kennaan midhaanii kan sababii hinaaffaatiif dhi’effamu kun waan kennaa yaadannoo kan yakka yaadachiisu ta’eef, inni zayitii fi ixaana itti naquu hin qabu.

**16** “Lubichis ishee fidee fuula WAAQAYYOO dura ishee haa dhaabu. **17** Ergasii inni bishaan qulqulluu okkotee supheetti haa naqu; lafa dunkaana qulqulluu irraa biyyoo fuudhee bishaan sana keessa haa buusu. **18** Lubichis erga dubartii sana fuula WAAQAYYOO dura dhaabee booddee rifeensa mataa ishee hiikee kennaa yaadannoo jechuunis kennaa midhaanii kan hinaaffaaf dhi’effamu sana harka ishee keessa kaa’aa; bishaan hadhaa’aa abaarsa fidu sanas harka ofiitti qabata. **19** Lubichis dubartii sana ni kakachiisa; akkanas jedhaan; “Yoo utuu ati dhirsa qabduu namni biraa si wajjin hin ci-

---

\* **5:15** 5:15 Iifiin tokko kiiloo giraamii 1.6.

isinii fi yoo ati karaa irraa baddee hin xuraa'in bishaan hadhaa'aan abaarsa fidu kun si hin miidhin. <sup>20</sup> Garuu ati yoo karaa irraa baddee utuu dhirsa qabduu nama dhirsa kee hin ta'in wajjin ciiftee of xureessitee argamte;" <sup>21</sup> kana irratti lubichi kakaa abaarsaa ishee kakachiisa; akkanas jedhaan; "WAAQAYYO gudeeda kee tortorsee garaa kee illee bokoksee saba kee giddutti kakaa fi abaarsaaf si haa godhu. <sup>22</sup> Akka garaan kee bokokuu fi akka gudeedni kee tortoruuf bishaan abaarsa fidu kun dhagna kee haa seenu."

"Dubartiin sunis, "Ameen, ameen" haa jettu.

<sup>23</sup> "Lubichis abaarsawwan sana kitaaba maramaa irratti haa barreessu; ergasiis bishaan hadhaa'aa sanatti irraa haa dhiqu. <sup>24</sup> Innis akka dubartiin sun bishaan hadhaa'aa abaarsa fidu sana dhugdu haa godhu; bishaan abaarsaa fi dhiphina hamaa fidu sunis ishee seena. <sup>25</sup> Lubichis kennaa midhaanii kan hinaaffaa sana ishee harkaa fuudhee fuula WAAQAYYO duratti sochoosee gara iddo aarsaa fida. <sup>26</sup> Lubni sunis kennaa midhaanii sana irraa konyee tokko kennaa yaadannootiif fuudhee iddo aarsaa irratti haa gubu; ergasiis akka dubartiin sun bishaan sana dhugdu haa godhu. <sup>27</sup> Yoo isheen of xureessitee dhirsa isheetiif amanamuu baatte, yommuu isheen bishaan abaarsa fidu sana dhugdutti bishaan sun ishee seenee dhiphina hamaa isheetti fida; garaan ishee ni bokoka; gudeedni ishee ni tortora; isheenis saba ishee biratti abaaramtuu taati. <sup>28</sup> Garuu yoo dubartiin sun of xureessuu baattee fi yoo qulqulluu taate isheen yakka irraa bilisa

taati; da'uus ni dandeessi.

<sup>29</sup> “Yoo dubartiin utuma dhirsa qabduu karaa irraa gortee of xureessite <sup>30</sup> yookaan yoo dhiirri sababii niitii ofi shakkuuf hafuurri hinaaffaa isa qabate, seerri hinaaffaaf kenname kanaa dha. Lubichi dubartii sana fuula WAAQAYYOO dura dhaabee seera kana hunda ishee irratti haa raawwatu. <sup>31</sup> Dhirsi sun balleessaa irraa bilisa ta'a; dubartiin sun garuu gatti cubbuu ishee argatti.' ”

## 6

### *Seera Naazirummaa*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>2</sup> “Akkana jedhii saba Israa'elitti dubbadhu: 'Dhiirri yookaan dubartiin tokko yoo WAAQAYYOOF addaan of baasuuf wareega addaa yookaan wareega Naazirummaa wareegan,  
<sup>3</sup> daadhii wayinii fi dhugaatii nama macheessu irraa of haa eeggatan; namni sun dhangaggaa'aa daadhii wayinii irraa hojjetame yookaan dhangaggaa'aa dhugaatii nama macheessuu biraa hin dhugin. Inni cuunfaa gumaa wayinii dhuguu yookaan ija wayinii asheetii yookaan goggogaa isaa nyaachuu hin qabu. <sup>4</sup> Innis bara Naazirummaa isaa hunda keessa waan gumaa wayinii irraa argamu kam iyuu sanyii isaaas ta'u qola isaa nyaachuu hin qabu.

<sup>5</sup> “Bara wareega addaan baafamuu isaa hunda keessa qarabaan tokko iyuu mataa isaa hin tuqin. Hamma yeroon inni itti WAAQAYYOOF addaan baafame sun xumuramutti inni

qulqulluu haa ta'u; akka rifeensi mataa isaa guddatuufis gad haa dhiisu.

<sup>6</sup> "Naazirichi bara WAAQAYYOOF addaan of baase hunda keessa reeffatti dhi'aachuu hin qabu. <sup>7</sup> Sababii mallattoon inni ittiin WAAQAYYOOF addaan baafame mataa isaa irra jiruuf yoo abbaan isaa yookaan haati isaa, obboleessi isaa yookaan obboleettiin isaa du'an illee isaaniif jedhee akka seeraatti of hin xureessin. <sup>8</sup> Inni bara itti addaan baafame sana hunda keessa kan WAAQAYYOOF qulqulleeffamee dha.

<sup>9</sup> "Yoo namni tokko iddo Naazirichi jirutti akka tasaan du'ee akkasiin rifeensa inni addaan baase sana xureesse, inni guyyaa itti qulqulleeffamutti jechuunis guyyaa torbaffaatti mataa isaa haa haaddatu. <sup>10</sup> Ergasiis inni guyyaa saddeettaffaatti gugee lama yookaan gugee sosookkee lama balbala dunkaana wal ga'ii irratti lubatti haa fidu. <sup>11</sup> Sababii inni iddo reeffi jirutti argamuudhaan cubbuu hoj-jeteef lubichi isa tokko aarsaa cubbuu, isa kaan immoo aarsaa gubamu godhee araara buusuuf haa dhi'eessuuf. Guyyuma sanas rifeensa mataa isaa addaan haa baasu. <sup>12</sup> Inni yeroo itti addaan baafame keessa ammas WAAQAYYOOF addaan of haa baasu; xobbaallaa hoolaa kan umuriin isaa waggaan tokko ta'es aarsaa yakkaa godhee haa fidu. Garuu sababii inni yeroo addaan ba'iisa isaa keessa xureeffameef guyyoonni darban hin lakkaa'aman.

<sup>13</sup> "Egaa yeroo addaan ba'umsi isaa xumuramutti seerri Naazirichaa kanaa dha: Inni gara karra dunkaana wal ga'iitti haa fidamu.

<sup>14</sup> Achitti aarsaa isaa WAAQAYYOOF haa dhi'eessu; kunis xobbaallaa korbeessa hoolaa hir'ina hin qabnee kan umuriin isaa wagga tokko ta'e aarsaa gubamuuf, xobbaallaa hoolaa dhaltuu hir'ina hin qabne kan umuriin ishee wagga tokko ta'e aarsaa cubbuutiif, korbeessa hoolaa hir'ina hin qabne aarsaa nagaatiif, <sup>15</sup> kana wajjinis Maxinoo gundoo tokko, Maxinoo daakuu bullaa'aa irraa tolfaame kan zayitiidhaan sukkuumame, bixxillee zayitiin irra dibame akka sumas kennaa midhaanii fi dhibaayyuu isaanii haa dhi'eessu.

<sup>16</sup> " 'Lubichis fuula WAAQAYYOO duratti isaan fidee aarsaa cubbuutii fi aarsaa gubamu haa dhi'eessu. <sup>17</sup> Innis korbeessa hoolaa sana Maxinoo gundoo irra jiru sana wajjin aarsaa nagaa godhee WAAQAYYOOF haa dhi'eessu; akkasumas lubichi kennaa midhaaniitii fi dhibaayyuu isaa haa dhi'eessu.

<sup>18</sup> " 'Ergasii Naazirichi balbala dunkaana wal ga'ii duratti rifeensa addaan baase sana haa haaddatu. Rifeensa sanas fuudhee ibidda aarsaa nagaa jalaan jiru sana keessa haa buusu.

<sup>19</sup> " 'Erga Naazirichi rifeensa ittiin addaan baafame sana haaddatee booddee lubni sun foon gatiittii korbeessa hoolaa kan affeelamee fi Maxinoo fi bixxillee hin bukaa'in gundoo sana irraa fuudhee harka namichaa irra haa kaa'u. <sup>20</sup> Ergasiis lubichi aarsaa sochoofamu godhee fula WAAQAYYOO duratti isaan haa sochoosu; isaanis handaraafa sochoofamee fi tafa dhi'effame sana wajjin lubichaaf kan qulqulleeffamanii dha. Ergasii Naazirichi daadhii wayinii dhuguu ni danda'a.

**21** “ ‘Seerri Naaziricha waan kennuu danda’u kaan dabalatee akkuma addaan ba’umsa isaatti kennaa isaa WAAQAYYOOF wareegu tokkoo kanaa dha. Innis akkuma seera Naazirichaatti waan wareege sana raawwachuu qaba.’ ”

### *Eebba Lubootaa*

- 22** WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
**23** “Aroonii fi ilmaan isaatti akkana jedhii himi; ‘Akki isin itti Israa’eloota eebbiftan kanaa dha. Akkana jedhaanii:  
**24** “ “WAAQAYYO si haa eebbisu;  
 si haa eegus;  
**25** WAAQAYYO fuula isaa siif haa ibsu;  
 garaa siif haa laafu.  
**26** WAAQAYYO fuula isaa gara keetti haa deebisu;  
 nagaas siif haa kennu.” ’  
**27** “Akkasitti isaan maqaa koo saba Israa’el irra kaa’u; anis isaan nan eebbisa.”

## 7

### *Sirna Eebba Dunkaana Qulqulluu*

**1** Museen erga dunkaana qulqulluu sana dhaabee fixatee booddee, dunkaanichaa fi mi’aa isaa hunda dibe; ni qulqulleesses. Akkasumas iddo aarsaatii fi mi’aa isaa hunda dibe qulqulleesse. **2** Ergasii hooggantoonni Israa’el, hangafoonni maatiwwanii kanneen hooggantoota gosoottaa ta’anii warra lakkaa’aman sana qajeelchanis kennaa dhi’eessan. **3** Isaanis gaariiwwan haguugaman ja’aa fi sangoota kudha lama jechuunis tokkoo tokkoo hooggantootaa irraa sangaa tokko, lama lama ta’anii immoo gaarii

tokko kennaa ofii godhanii fuula WAAQAYYOO duratti fidan. Kennaawwan kanneenis dafkaana qulqulluu sana duratti dhi'eessan.

<sup>4</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>5</sup> "Akka isaan hojii dafkaana wal ga'ii hojjechuu keessatti fayyadaniif kennaawwan kanneen isaan harkaa fuudhi. Waan kana akkuma hojiin tokkoo tokkoo namaa barbaaddutti Lewwotatti kenni."

<sup>6</sup> Museenis gaariiwwanii fi sangoota sana fuudhee Lewwotatti kenne. <sup>7</sup> Innis akkuma hojii isaaniitiif malutti gaariiwwan lamaa fi sangoota afur ilmaan Geershoonitti kenne; <sup>8</sup> gaariiwwan afurii fi sangoota saddeet akkuma hojii isaaniitiif malutti ilmaan Meraaritti kenne. Isaan hundiinu qajeelfama Iitaamaar ilma Aroon lubichaa jala turan. <sup>9</sup> Ilmaan Qohaati garuu sababii mi'a qulqulluu gatiitti baachuun hojii isaanii ta'eef Museen homaa isaaniitti hin kennine.

<sup>10</sup> Yeroo iddoon aarsaa dibametti hooggantoonni kennaawwan isaanii eeba iddo aarsaatiif fidanii iddo aarsaa duratti dhi'eessan. <sup>11</sup> WAAQAYYO Museedhaan, "Dura bu'aan tokko guyyuma tokko kennaa isaa sirna eeba iddo aarsaa sanaatiif haa dhi'eessu" jedhee tureetii.

<sup>12</sup> Namni guyyaa jalqabaatti kennaa ofii fide Nahishoon ilma Amiinaadaab kan gosa Yihuudaa ture.

<sup>13</sup> Kennaan isaas gabatee meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu tokkoo fi waciitii

meetii kan akka madaalii saqilii iddoqulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu kan tokkoon tokkoon isaanii akka kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiidhaan sukkuumameen guutaman,

**14** cilfaa warqee kan saqilii kudhan ulfaateeixaanaan guutame tokko,

**15** aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokkoo fi xobbaallaahoolaa kan umuriin isaa waggaatokko ta'e tokko,

**16** aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,

**17** aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeyyi hoolaa shan, korbeeyyi re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii waggaatokko tokko ta'e ture.

Kennaan Nahishoon ilmi Amiinaadaab dhi'eesse kana ture.

**18** Guyyaa lammaffaattis Naatnaa'el ilma Zuuwaar dura bu'aa Yisaakoritu kennaa isaa fide.

**19** Kennaan inni fides gabatee meetii kan akka madaalii saqilii iddoqulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan akka madaalii saqilii iddoqulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kan tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiidhaan sukkuumameen guutaman,

**20** caabii warqee kan saqilii kudhan ulfaateeixaanaan guutame tokko,

<sup>21</sup> aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokkoo fi xobbaallaa hoolaa kan umuriin isaa waggaa tokko ta'e tokko,

<sup>22</sup> aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,

<sup>23</sup> aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeeyyii hoolaa shan, korbeeeyyii re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokkoo ture.

Kennaan Naatnaa'el ilma Zuuwaar kana ture.

<sup>24</sup> Guyyaa sadaffaatti Eliiyaab ilma Heeloon hangafa ijoollee Zebulloonitu kennaa isaa fide.

<sup>25</sup> Kennaan isaas gabatee meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiid-haan sukkuumameen guutaman,

<sup>26</sup> xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaatee ixaanaan guutame tokko,

<sup>27</sup> aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa hoolaa umuriin isaa waggaa tokko ta'e tokko,

<sup>28</sup> aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,

<sup>29</sup> aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama,

korbeeyyii hoolaa shan, korommii re'ee  
shanii fi xobbaallaa korbeeyyii hoolaa  
shan kanneen umuriin isaanii wagga  
tokko tokkoo ture.

Egaa kennaan Eliyaab ilma Heeloon  
kana ture.

30 Guyyaa afuraffaatti Eliizuur ilma  
Shedee'uur dura bu'aa ijoolee Ru  
ubeenitu kennaa isaa fide.

31 Kennaan isaas  
gabatee meetii kan akka madaalii saqilii  
iddoo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo  
fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii  
kan akka madaalii saqilii iddo qulqullu  
utti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kan  
tokkoo tokkoon isaanii akkuma kennaa  
midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiid  
haan sukkuumameen guutaman,

32 xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaa  
tee ixaanaan guutame tokko,

33 aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko,  
korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa  
hoolaa umuriin isaa wagga tokko ta'e  
tokko,

34 aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee  
tokko,

35 aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama,  
korbeeyyii hoolaa shan, korbeeyyii re'ee  
shanii fi xobbaallaa korbeeyyii hoolaa  
shan kanneen umuriin isaanii wagga  
tokko tokkoo ture.

Egaa kennaan Eliizuur ilma Shedee'uur  
kana ture.

- <sup>36</sup> Guyyaa shanaffaatti Shilumii'eel  
ilma Zuriishadaayi hoogganaa ijoollee  
Simi'oonitu kennaan isaa fide.
- <sup>37</sup> Kennaan isaas  
gabatee meetii kan akka madaalii saqilii  
iddoo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo  
fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii  
kan akka madaalii saqilii iddoq qulqul-  
luutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko,  
kanneen tokkoon tokkoon isaanii akkuma  
kennaan midhaaniitti daakuu bullaa'aa za-  
yitiidhaan sukkuumameen guutaman,
- <sup>38</sup> xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaa-  
tee ixaanaan guutame tokko,
- <sup>39</sup> aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko,  
korbeessa hoolaa tokko, xobbaalla  
hoolaa kan umuriin isaa waggaan tokko  
ta'e tokko,
- <sup>40</sup> aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee  
tokko,
- <sup>41</sup> aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama,  
korbeeeyyi hoolaa shan, korbeeeyyi re'ee  
shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan  
kanneen umuriin isaanii waggaan tokko  
tokko ture.
- Egaa kennaan Shilumii'eel ilma Zuri-  
ishadaayi kana ture.
- <sup>42</sup> Guyyaa ja'affaatti Eliyaasaaf ilma  
De'uu'eel dura bu'aa ijoollee Gaaditu  
kennaan isaa fide.
- <sup>43</sup> Kennaan isaas  
gabatee meetii kan akka madaalii saqilii  
iddoo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo

fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kana akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen tokkoon tokkoon isaaniiakkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiidhaan sukkumameen guutaman,

**44** xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaatee ixaanaan guutame tokko,

**45** aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeeessa hoolaa tokko, xobbaallaa hoolaa kan umuriin isaa wagga tokko ta'e tokko,

**46** aarsaa cubbuutiif immoo korbeeessa re'ee tokko,

**47** aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeeyyi hoolaa shan, korommii re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii wagga tokko tokkoo ture.

Egaa kennaan Eliyaasaaf ilma De'uu'eel kana ture.

**48** Guyya torbaffaatti Eliishaamaa ilma Amiihuud dura bu'aa ijolleefreemitu kennaa isaa fide.

**49** Kennaan isas

gabatee meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen tokkoon tokkoon isaaniiakkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiidhaan sukkumameen guutaman,

- 50 xuwwhee warqee kan saqilii kudhan ulfaatee ixaanaan guutame tokko,
- 51 aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa hoolaa kan umuriin isaa waggaan tokko ta'e tokko,
- 52 aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,
- 53 aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeyyii hoolaa shan, korbeeyyii re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii waggaan tokko tokko ture.

Egaa kennaan Eliishaamaa ilma Ami-ihuud kana ture.

- 54 Guyyaan saddeettaffaatti Gamaali'eel ilma Phedaasuur hoogganaa ijoollee Minaaseetu kennaa isaa fide.
- 55 Kennaan isaas gabatee meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiid-haan sukkuumameen guutaman,
- 56 xuwwhee warqee kan saqilii kudhan ulfaatee ixaanaan guutame,
- 57 aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa hoolaa kan umuriin isaa waggaan tokko ta'e,

<sup>58</sup> aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,

<sup>59</sup> aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeyyii hoolaa shan, korommii re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii wagga tokko tokkoo ture.

Egaa kennaan Gamaali'eel ilma Phedaa-suur kana ture.

<sup>60</sup> Guyyaa saglaffaatti Abiidaan ilma Gaadeeyoon dura bu'aa ijoollee Beniyaamitu kennaa isaa fide.

<sup>61</sup> Kennaan isaas gabatee meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan akka madaalii saqilii iddo qulqulluutti saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiid-haan sukkuumameen guutaman,

<sup>62</sup> xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaatee ixaanaan guutame,

<sup>63</sup> aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokko, xobbaalla hoolaa kan umuriin isaa wagga tokko ta'e tokko,

<sup>64</sup> aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,

<sup>65</sup> aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeyyii hoolaa shan, korbeeyyii re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii wagga tokko

tokkoo ture.

Egaa kennaan Abiidaan ilma Gaadeeyoon  
kana ture.

**66** Guyyaa kudhannaffaatti Ahii'ezer  
ilma Amiishadaay dura bu'aa ijoollee  
Daanitu kennaan isaa fide.

**67** Kennaan isaas

gabatee meetii kan akka madaalii saqili  
iddoo qulqulluutti saqili dhibba tokkoo fi  
soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan  
akka madaalii saqili iddo qulqulluutti  
saqili torbaatama ulfaatu tokko kanneen  
tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaan  
midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiid-  
haan sukkuumameen guutaman,

**68** xuwwee warqee kan saqili kudhan ulfaa-  
tee ixaanaan guutame,

**69** aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko,  
korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa  
hoolaa kan umuriin isaa wagga tokko  
ta'e tokko,

**70** aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee  
tokko,

**71** aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama,  
korbeeyyii hoolaa shan, korbeeyyii re'ee  
shanii fi korbeeyyii hoolaa xixinnaa shan  
kanneen umuriin isaanii wagga tokko  
tokkoo ture.

Egaa kennaan Ahii'ezer ilma Ami-  
ishadaay kana ture.

**72** Guyyaa kudha tokkoffaatti Fagi'eel  
ilma Okraan hoogganaa ijoollee

Aasheeritu kennaan isaa fide.

- 73** Kennaan isaa  
gabatee meetii kan akka madaalii saqilii  
iddoo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi  
soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan  
akkia madaalii saqilii iddo qulqulluutti  
saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen  
tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaan  
midhaaniitti daaku bullaa'aa zayitiidhaan  
sukkuumameen guutaman,
- 74** xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaa-  
tee ixaanaan guutame,
- 75** aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko,  
korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa  
hoolaa kan umuriin isaa wagga tokko  
ta'e tokko,
- 76** aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee  
tokko,
- 77** aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama,  
korbeeeyyi hoolaa shan, korbeeeyyi re'ee  
shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan  
kanneen umuriin isaanii wagga tokko  
tokkoo ture.
- Egaa kennaan Fagi'eel ilma Okraan kana  
ture.
- 78** Guyyaa kudha lammaatti Ahiiraa  
ilma Eenaan hoogganaa ijoollee Nif-  
taalemitu kennaan isaa fide.
- 79** Kennaan isaa  
gabatee meetii kan akka madaalii saqilii  
iddoo qulqulluutti saqilii dhibba tokkoo fi  
soddoma ulfaatu tokko, waciitii meetii kan  
akkia madaalii saqilii iddo qulqulluutti  
saqilii torbaatama ulfaatu tokko kanneen

tokkoon tokkoon isaanii akkuma kennaa midhaaniitti daakuu bullaa'aa zayitiid-haan sukkuumameen guutaman,

- <sup>80</sup> xuwwee warqee kan saqilii kudhan ulfaatee ixaanaan guutame tokko,  
<sup>81</sup> aarsaa gubamuufis dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaa hoolaa kan umuriin isaa waggaan tokko ta'e tokko,  
<sup>82</sup> aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee tokko,  
<sup>83</sup> aarsaa nagaatiif qaluufis sangoota lama, korbeeyyi hoolaa shan, korbeeyyi re'ee shanii fi xobbaallaawwan hoolaa shan kanneen umuriin isaanii waggaan tokko tokkoo ture.

Egaa kennaan Ahiiraa ilma Eenaan kana ture.

- <sup>84</sup> Kennaan hooggantoonni Israa'el gaafa iddoon aarsaa dibame sana sirna eebbaatiif dhi'eessan kana ture; isaanis gabatee meetii kudha lama, waciitii meetii kudha lamaa fi xuwwee warqee kudha lama: <sup>85</sup> Tokkoon tokkoon isaanii meetii saqilii dhibba tokkoo fi soddoma ulfaatu ture; tokkoon tokkoon waciitii meetii saqilii torbaatama ulfaata ture. Mi'i meetii kun akka madaalii saqilii iddoo qulqulluutti walumaa galatti saqilii kuma lamaa fi dhibbaa afur ulfaata ture. <sup>86</sup> Xuwweewwan warqee kudha lamaan kanneen ixaanaan guutamanis tokkoon tokkoon isaanii akka madaalii saqilii iddoo

qulqulluutti saqili kudhan ulfaatu turan.  
 Xuwwewwan warqee walumaa galatti  
 saqili dhibba tokkoo fi digdama ulfaatu  
 turan.

<sup>87</sup> Baay'inni horii aarsaa gubamuuf  
 dhi'eeffamanii walumaa galatti jiboota  
 loonii kudha lama, korbeeyyii hoolaa  
 kudha lama, xobbaallaawwan hoolaa  
 kanneen umuriin isaanii waggaa tokko  
 ta'e kudha lama ture; kennaan midhaaniis  
 isaan wajjin dhi'eeffameera. Korbeeyyiin  
 re'ee kudha lama aarsaa cubbuutiif  
 dhi'eeffamanii turan.

<sup>88</sup> Baay'inni horii aarsaa nagaatiif  
 dhi'eeffamanii walumaa galatti sangoota  
 digdamii afur, korbeeyyii hoolaa  
 jaatama, korbeeyyii re'ee jaatamaa fi  
 xobbaallaawwan hoolaa kanneen umuriin  
 isaanii waggaa tokko ture.

Kennaawwan erga iddoon aarsaa  
 dibamee booddee sirna eebba isaatiif  
 dhi'eeffaman kanneen turan.

<sup>89</sup> Museen yommuu WAAQAYYO wajjin dub-  
 bachuuf dinkaana wal ga'ii ol seenetti teessoo  
 araaraa kan taabota kakuu seeraa irra jiruun  
 olitti kiirubeelii lamaan gidduudhaa sagalee  
 isatti dubbatu dhaga'e. WAAQAYYO isa wajjin  
 dubbate.

## 8

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>2</sup> "Aroonitti akkana jedhii dubbadhu; 'Yeroo  
 ati ibsaawwan torban qabsiiftutti isaan iddo  
 baattuu ibsaa fuula dura jiru haa ibsan.'"

<sup>3</sup> Aroonis akkasuma godhe; innis akkuma  
 WAAQAYYO Musee ajajetti akka isaan fuula baat-  
 tuu ibsaa duraan ifa kennaniif ibsaawwan sana  
 qabsiise. <sup>4</sup> Akki itti baattuun ibsaa tolfame  
 akkana: Miilla isaa irraa jalqabee hamma  
 daraaraa isaatti warqee tumame irraa hojje-  
 tame. Baattuun ibsaa sun akkuma fakkeenyä  
 WAAQAYYO Museetti argisiise sanaatti hojjetame.

### *Addaan Baafamu Lewwotaa*

<sup>5</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe:  
<sup>6</sup> "Saba Israa'el keessaa Lewwota fuudhii  
 qulqulleessi. <sup>7</sup> Isaan qulqulleessuufis waan  
 kana godhi: bishaan qulqullaa'ummaa isaanitti  
 facaasi; akka isaan dhagna isaanii guutuu  
 haaddatanii akkasiin uffata ofii miiccatanii  
 of qulqulleessan godhi. <sup>8</sup> Isaanis dibicha loonii  
 tokko kennaa midhaanii kan daakuu bullaa'aa  
 zayitiidhaan sukkuumame wajjin haa fuudhan;  
 atis dibicha loonii lammaffaa aarsaa cubbuutiif  
 fuudhi. <sup>9</sup> Lewwota fuula dunkaana wal ga'ii  
 duratti dhi'eessiitii waldaa Israa'elootaa guutuu  
 walitti qabi. <sup>10</sup> Lewwotas fuula WAAQAYYO  
 duratti dhi'eessi; sabni Israa'el harka isaanii  
 Lewwota irra haa kaa'an. <sup>11</sup> Aroonis akka  
 Lewwonni WAAQAYYO tajaajiluu danda'aniif  
 saba Israa'el keessaa aarsaa sochoofamu godhee  
 fuula WAAQAYYO duratti isaan haa dhi'eessu.

<sup>12</sup> "Erga Lewwonni harka isaanii mataa ji-  
 bootaa sanaa irra kaa'anii booddee ati Lewwotaaf

araaraa buusuudhaaf dibicha tokko aarsaa cubbuu, kaan immoo aarsaa gubamu godhiitii WAAQAYYOOF dhi'eessi. <sup>13</sup> Akka Lewwonni fuula Aroonii fi fuula ilmaan isaa dura dhaabatan godhi; ergasiis aarsaa sochoofamu godhiitii WAAQAYYOTTI isaan dhi'eessi. <sup>14</sup> Haala kanaan Israa'eloota kaan keessaa Lewwota addaan baasi; Lewwonnis kan koo haa ta'an.

<sup>15</sup> "Erga ati Lewwota qulqulleessitee aarsaa sochoofamu gootee isaan dhi'eessitee booddees isaan hojji dunkaana wal ga'ii hojjechuuf haa dhufan. <sup>16</sup> Isaan Israa'eloota keessaa guutumaan guutuutti naaf kennamuu qabu. Ani qooda hangafa saba Israa'el kan gadameessa saaqua hundaa Lewwota ofii kootiif fudhadheera.

<sup>17</sup> Israa'el keessaa dhiirri hangafni hundi namas ta'u horiin kan koo ti. Ani yeroon biyya Gibxi keessatti hangafa hunda ajjeese sana ofii kootiifan addaan isaan baafadhe. <sup>18</sup> Ani qooda ilmaan Israa'el hangafosta hundaa Lewwota fudhadheera. <sup>19</sup> Yommuu Israa'eloonni iddoqulqulluutti dhi'aatanitti akka dha'ichi isaan hin arganneef, akka isaan Israa'elootaaf araara buusanii fi akka isaan tajaajila Israa'elootaa dunkaana wal ga'ii keessatti raawwataniif ani Lewwota saba Israa'el hunda keessaa Aroonii fi ilmaan isaatiif kennaa godhee kenneera."

<sup>20</sup> Museen, Aroonii fi waldaan Israa'el guutuun akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sana Lewwotas godhan. <sup>21</sup> Lewwonnis of qulqulleessanii wayyaa ofii miiccatan. Aroonis akkuma aarsaa sochoofamuutti fuula WAAQAYYOO duratti isaan dhi'eesse; isaan qulqulleessuufis araara isaaniif buuse. <sup>22</sup> Ergasii Lewwonni qajaelcha Aroonii fi ilmaan

isaatiin hojii dafkaana wal ga'ii hojjechuudhaaf dhufan. Isaanis akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sana Lewwotasa godhan.

<sup>23</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>24</sup> "Kun seera Lewwotaaf kennamee dha: Dhiironni umuriin isaanii waggaa digdamii shanii fi hammasii olii hojii dafkaana wal ga'ii keessatti hirmaachuu haa dhufan; <sup>25</sup> umurii waggaa shantamaatti garuu tajaajila isaanii haa dhaaban; deebi'aniis hin tajaajilin. <sup>26</sup> Hojii dafkaana wal ga'ii irratti obboloota ofii gargaaruu ni danda'u; ofii isaaniitii garuu hojii sana hin hojjetin. Egaa kun haala itti ati itti gaafatama Lewwotaa ramadduu dha."

## 9

### *Faasiikaa*

<sup>1</sup> WAAQAYYO erga isaan Gibxii ba'anii booddee ji'a jalqabaa kan waggaa lammaffaatti Gammoojjii Siinaa keessatti akkana jedhee Museetti dubbate; <sup>2</sup> "Israa'eloonni yeroo murtaa'etti Faasiikaa haa ayyaaneffatan. <sup>3</sup> Isin akkuma seeraa fi dambii ayyaana kanaa hundaatti yeroo murtaa'etti ji'a sana keessa, dimimmisa galgala guyyaa kudha afuraffaatti ayyaaneffadhaa."

<sup>4</sup> Museen akka isaan Faasiikaa ayyaaneffatan Israa'elootatti hime; <sup>5</sup> isaanis ji'a jalqabaa keessa dimimmisa galgala guyyaa kudha afuraffaatti Gammoojjii Siinaa keessatti ayyaaneffatan. Sabni Israa'el akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti waan hunda godhe.

<sup>6</sup> Isaan keessaa namoonni tokko tokko sababii reeffa tuqanii xuraa'aniif guyyaa sana Faasiikaa ayyaaneffachuu hin dandeenye. Isaan guyyuma sana gara Musee fi Aroonii dhufanii, <sup>7</sup> Museedhaan akkana jedhan; "Nu sababii reeffa namaa tuqneef xuroofneerra; garuu maaliif yeroo murtaa'e sanatti Israa'eloota kaan wajjin aarsaa WAAQAYYOO dhi'eessuu dhowwamne?"

<sup>8</sup> Museenis, "Hamma ani waan WAAQAYYOO waa'ee keessan ajaju dhaga'utti turaa" jedheen.

<sup>9</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; <sup>10</sup> "Israa'elootaan akkana jedhi: 'Isin keessaa yookaan ilmaan keessan keessaa namni tokko yoo reeffa tuqee xuraa'e yookaan karaa fagoo deeme, inni amma iyyuu Faasiikaa WAAQAYYOO ayyaaneffachuu ni danda'a. <sup>11</sup> Isaanis ji'a lammaffaa keessa guyyaa kudha afuraffaa dimimmisa galgala Faasiikaa haa ayyaaneffatan. Faasiikaa sanas Maxinoo fi baala hadhaa'aa wajjin haa nyaatan. <sup>12</sup> Isaanis wantoota kanneen keessaa tokko iyyuu hamma ganamaatti hambisuu yookaan lafee isaa keessaa tokko iyyuu cabsuu hin qaban. Isaan yommuu Faasiikaa ayyaaneffatanitti dambiiwwan hunda duukaa bu'uu qabu. <sup>13</sup> Garuu namni qulqulluu ta'ee karaa hin deemin yoo Faasiikaa ayyaaneffachuu baate inni sababii yeroo murtaa'etti aarsaa WAAQAYYOO hin dhi'eessiniif saba isaa keessaa haa balleeffamu. Namichi sun gatii cubbuu isaa ni argata.

<sup>14</sup> "'Alagaan isin gidduu jiraatu kan Faasiikaa WAAQAYYOO ayyaaneffachuu fedhu tokko akkuma seeraa fi dambii Faasiikaatti haa

ayyaaneffatu. Isinis alagaa fi dhalataa biyyaatiif seeruma tokkicha qabaadhaa.'"

### *Duumessa Dunkaana Qulqulluudhaan Olii*

<sup>15</sup> Gaafa dafkaanni qulqulluun dhaabame sana duumessi dafkaana sana jechuunis dafkaana dhuga ba'umsaa haguuge. Duumessi dafkaana qulqulluudhaan olii sunis galgalaa hamma ganamaatti ibidda fakkaata ture. <sup>16</sup> Wanni kunis yeroo hunda akkanuma ture; guyyaa duumessi isa haguuga ture; halkan immoo duumessi sun ibidda fakkaata ture. <sup>17</sup> Yeroo duumessi sun dafkaana irraa ka'u Israa'eloonni ka'anii deemu turan; lafa duumessi bu'u immoo Israa'eloonni ni qubatu. <sup>18</sup> Israa'eloonni ajaja WAAQAYYOOTIIN ka'anii deemu; ajajuma isaatiinis qubatu. Yeroo duumessi dafkaana qulqulluun ol jiru isaanis qubata keessa turan. <sup>19</sup> Yoo duumessi sun guyyaa hedduu dafkaana gubbaa tures Israa'eloonni seera WAAQAYYOOTIIF waan ajajamaniif iddo sanaa ka'anii hin deeman ture. <sup>20</sup> Yeroo tokko tokko duumessi sun guyyaa xinnaadhaaf dafkaana qulqulluu gubbaa oolee bula ture; isaanis ajaja WAAQAYYOOTIIN qubatu; ajajuma isaatiinis ka'anii deemu. <sup>21</sup> Yeroo tokko tokko duumessi sun galgalaa hamma ganamaatti jiraata ture; yommuu duumessi ganamaan ka'u isaanis ka'anii deemu. Guyyaas ta'u halkan, yeroo duumessi ka'u isaanis ka'anii deemu. <sup>22</sup> Yeroo duumessi sun guyyaa lamas ta'u ji'a tokko yookaan waggaa tokko dafkaana qulqulluu irra turutti Israa'eloonni qubatuma keessa turu malee ka'anii hin deeman ture;

yeroo duumessichi ka'utti garuu ka'anii deemu.  
<sup>23</sup> Isaan ajaja WAAQAYYOOTIIN qubatu; ajajuma WAAQAYYOOTIINIS ka'anii deemu. Akkuma ajaja WAAQAYYO karaa Museetiin kenne sanaattis seera isaatiif ajajamu.

## 10

### *Malakatawwan Meetii*

- <sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe:
- <sup>2</sup> "Meetii tumame irraa malakata lama tolfadhuutii hawaasa walitti waamuu fi akka qubanni ka'ee deemu gochuuf itti fayyadami.
- <sup>3</sup> Yeroo malakanni lamaan afuufamanitti hawaasni hundi balbala dafkaana wal ga'iitti fuula kee duratti walitti haa qabamu.
- <sup>4</sup> Yoo malakanni tokko qofti afuufame garuu hooggantoonni jechuunis abbootiin gosoota Israa'el fuula kee duratti walitti haa qabaman.
- <sup>5</sup> Yeroo malakanni afuufamutti gosoонни gama ba'a biiftuutiin qubatan ka'anii haa deeman.
- <sup>6</sup> Yeroo malakanni si'a lammaffaa afuufamutti immoo gosoонни gama kibbaatiin qubatan ka'anii haa deeman. Malakanni afuufamu sun mallattoo isaan ittiin qubata keessaa ba'anii dha.
- <sup>7</sup> Hawaasa walitti qabuudhaaf malakata afuufi; garuu mallattoo wal fakkaatuun hin afuufin.
- <sup>8</sup> "Ilmaan Aroon luboонни malakatawwan sana haa afuufan. Kunis isinii fi dhaloota dhufuuf seera bara baraa haa ta'u. <sup>9</sup> Isin yommuu biyya keessan keessatti diina isin cunqursu tokkotti duuluuf baatanitti malakatawwan sana afuufaa. Yoos WAAQAYYO Waaqni keessan isin yaadatee diina keessan jalaa isin baasa. <sup>10</sup> Akkasumas guyyaa gammachuu keessanii jechuunis gaafa

ayyaana beekamaa fi Ayyaana Baatii Haaraatti aarsaa keessan kan gubamuu fi aarsaa keessan kan nagaa irratti malakatawwan afuufaa; wanni kunis fuula Waaqa keessanii duratti yaadannoo isiniif ta'a. Ani WAAQAYYO Waaqa keessan."

*Israa'eloonni Siinaadhaa Ba'an*

<sup>11</sup> Ji'a lammaffaa waggaan lammaffaa keessa guyyaa digdammaffaatti duumessi sun dafkaana dhuga Ba'umsaa irraa ka'e. <sup>12</sup> Israa'eloonnis Gammoojpii Siinaatii ka'anii hamma duumessi sun Gammoojpii Phaaraanii keessa qubatutti iddo tokko irraa gara iddo biraatti deeman. <sup>13</sup> Isaan yeroo jalqabaa kanatti ajaja WAAQAYYO karaa Museetiin kenneen ka'anii deeman.

<sup>14</sup> Kutaan qubata ijoolle Yihuudaa faajjii isaanii jalaan jalqabatti deeman. Nahishoon ilmi Amiinaadaab ajajaa isaanii ture. <sup>15</sup> Naatnaa'el ilmi Zuwaar ajajaa kutaa gosa Yisaakor ture; <sup>16</sup> Eliiyaab ilmi Heeloon ajajaa kutaa gosa Zebuuloon ture. <sup>17</sup> Dunkaanni qulqulluun sunis achii buqqifame; akkasiin Geershoononnii fi Meraaronni warri dafkaana baatan ka'anii deeman.

<sup>18</sup> Kutaan qubata Ruubeenis faajjii isaanii jalaan itti aananii deeman. Eliizuur ilmi Shedee'uur ajajaa isaanii ture. <sup>19</sup> Shilumii'eel ilmi Zuriishadaayi ajajaa kutaa gosa Simi'oon ture; <sup>20</sup> Eliyaasaaf ilmi De'uu'eel ajajaa kutaa gosa Gaad ture. <sup>21</sup> Ergasii Qohaatonni mi'a qulqulluun baatanii ka'anii deeman. Dunkaanni qulqulluun sun immoo utuu isaan achi hin ga'in dhaabamee ture.

<sup>22</sup> Kutaan qubata Efreemis faajjii isaanii jalaan itti aananii deeman. Eliishaamaan ilmi Amihuud ajajaa isaanii ture. <sup>23</sup> Gamaali'eel ilmi Phedaasuur ajajaa kutaa gosa Minaasee ture; <sup>24</sup> Abiidaan ilmi Gaadeyoon ajajaa kutaa gosa Beniyaam ture.

<sup>25</sup> Dhuma irratti kutaan qubata Daan eegduu karaa duubaa kan kutaawwan hundaa ta'anii faajjii isaanii jalaan ka'anii deeman. Ahii'ezer ilmi Amiishadaay ajajaa isaanii ture. <sup>26</sup> Fagi'eel ilmi Okraan ajajaa kutaa gosa Aasheer ture; <sup>27</sup> Ahiiraan ilmi Eenaan ajajaa kutaa gosa Niftaalem ture. <sup>28</sup> Egaa kutaawwan saba Israa'el yommuu ka'anii deemanitti tartiiba kanaan socho'an.

<sup>29</sup> Ergasii Museen Hoobaab ilma Re'uu'eel, namicha Midyaan abbaa niitii Musee sanaan akkana jedhe; "Nu biyya WAAQAYYO, 'Ani isinii kenna' nuun jedhe sana dhaquuf deemaa jirra. Nu waan gaarii siif goonaatii kottuu nu wajjin deemi; WAAQAYYO waan gaarii Israa'elootaaf kakateeraatii."

<sup>30</sup> Inni immoo, "Lakki ani hin deemuu; ani biyyuma kootti gara saba kootti nan deebi'a" jedhee deebise.

<sup>31</sup> Museen garuu akkana jedheen; "Maaloo nu dhiistee hin deemin. Ati gammoojji keessatti iddo nu qubannu ni beekta; ijas nuu ta'uu dandeessa. <sup>32</sup> Yoo ati nu wajjin deemte nu waan gaarii WAAQAYYO nuu kennu si wajjin goodanna."

<sup>33</sup> Isaan tulluu WAAQAYYOO irraa ka'anii guyyaa sadii deeman. Taabonni kakuu WAAQAY-

oos iddoorisaan boqotan isaaniif barbaaduuf jedhee guyyaa sadanuu isaan dura deeme.  
**34** Duumessi WAAQAYYOO sun yeroo isaan qubata keessaa ba'an guyyaa guyyaa isaan irra ture.

**35** Yeroo taabonni sun ka'ee deemu Museen akkana jedha ture;  
 "Yaa WAAQAYYO, ka'i!

Diinonni kee haa bittinneeffaman;  
 warri si jibbanis fuula kee duraa haa baqatan."

**36** Yeroo inni boqochuuf dhufu akkana jedha ture;  
 "Yaa WAAQAYYO,  
 gara kumaatama Israa'el hedduutti deebi'i."

## 11

### *Ibidda WAAQAYYO Biraad Gad Bu'e*

**1** Sabni sun utuma WAAQAYYO isa dhaga'uu waa'ee rakkina isaa guungume; innis yommuu waan kana dhaga'etti ni aare. Kana irratti ibiddi WAAQAYYOO isaan gidduutti boba'ee qar-qara qubata isaanii gube. **2** Sabni Museetti iyye; Museen immoo WAAQAYYOOON kadhatee ibiddi sun dhaame. **3** Sababii ibiddi WAAQAYYO biraad gad bu'ee gidduu isaaniitti boba'eef, iddoon sun "Tabeeraa"<sup>\*</sup> jedhamee waamame.

### *Dimbiriqgee WAAQAYYO Kenne*

**4** Sabni wal makaan isaan wajjin tures nyaata biraad dharra'e; Israa'eloonni ammas akkana jedhanii boo'uu jalqaban; "Nu utuu foon nyaannu

---

\* **11:3** 11:3 Tabeeraa Tabeeraa jechuun boba'uu jechuu.

argannee! <sup>5</sup> Nu biyya Gibxi keessatti qurxummii toluma nyaanne; akkasumas dabaaqula, habaabii, goodarree, qullubbii diimaa fi qullubbii adii nyaanne sana ni yaadanna. <sup>6</sup> Amma garuu fedhiin nyaataa nurraa badeera; mannaa kana malees waan tokko illee hin arginu!"

<sup>7</sup> Mannaan sun akka sanyii dinbilaalaa ta'ee bifiti isaa haphee fakkaata ture. <sup>8</sup> Namoonnis mannaa sana nanaanna'anii walitti qabanii dhagaan daakuutti daakachaa yookaan mooyyeetti tumachaa turan. Isaanis mannaa sana okkoteetti affeelu yookaan maxinoo isaa tolfatu turan. Innis akka waan zayitii ejersaatiin qophe-effameetti mi'aawa ture. <sup>9</sup> Galgala yommuu fixeensi qubata irra bu'etti mannaan sunis gad bu'e.

<sup>10</sup> Museen utuu namoonni maatii hundaa balbala dunkaana ofii isaa duratti boo'anuu dhaga'e. WAAQAYYOS akka malee aare; Museen immoo ni dhiphate. <sup>11</sup> Innisakkana jedhee WAAQAYYOON gaafate; "Ati maaliif dhiphina kana garbicha keetti fidde? Ati kan ba'aa saba kanaa hunda narra keesse ani maal balleessee si gaddisiiseeti? <sup>12</sup> Saba kana hunda anatu ulfaa'ee? Anatu isaan da'ee? Ati maaliif akka ani akkuma guddiftuun daa'ima baattutti gara biyya ati abbootii isaaniitiif kakuudhaan waadaa galteetti irree kootti baadhee isaan geessuudhaaf na ajajja? <sup>13</sup> Ani saba kana hundaaf foon eessaan argadha? Isaan, 'Foon nyaannu nuu kenni!' jedhanii natti boo'u. <sup>14</sup> Ani kophaa koo saba kana hunda baachuu hin danda'u; ba'aan kun akka malee natti ulfaata. <sup>15</sup> Ati yoo

akkana na goota ta'e, yoo ani fuula kee duratti fudhatama argadhee jiraadhe, maaloo ammuma na ajjeesi; akka ani gidiraa natti dhufu argus na hin godhin."

<sup>16</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; "Maanguddoota Israa'el keessaa nama torbaatama kanneen hooggantootaa fi qondaaltota sabaa ta'uu isaanii beektu naa fid. Akka isaan gara dunkaana wal ga'ii dhufanii si wajjin achi dhadhaabatan godhi. <sup>17</sup> Ani gad bu'ee achitti si wajjin nan dubbadha; Hafuura sirra jiru irraas fuudhee isaan irra nan kaa'a; isaanis akka ati kophaa kee ba'aa sana hin baanneef ba'aa saba sanaa si wajjin baatu.

<sup>18</sup> "Saba kanaan akkana jedhi: 'Isin bori foon nyaattuutii of qulqulleessaa qophaa'aa. WAAQAYYO yeroo isin, "Nu utuu foonuma nyaannu argannee! Yeroo nu biyya Gibxi keessa jirru nuu wayya ture!" jettanii boossan dhaga'eeraatii. WAAQAYYO amma foon isinii kenna; isinis ni nyaattu. <sup>19</sup> Isin hamma guyyaa tokkoo, yookaan lamaa, yookaan shanii, kudhanii, yookaan digdamaa qofa hin nyaattan; <sup>20</sup> garuu ji'a tokko guutuu hamma funyaaniin isin ba'utti, hamma nuffitanittis nyaattu; isin WAAQAYYO gidduu keessan jiru sana diddanii, "Nu maaliif biyya Gibxi keessaa baane?" jettanii fuula isaa duratti boossanii turtaniitii."

<sup>21</sup> Museen garuu akkana jedhe; "Kunoo ani namoota lafoo kuma dhibba ja'a gidduun jira; ati immoo, 'Ani foon isaan ji'a guutuu nyaatan ken-naaf!' jetta. <sup>22</sup> Utuma bushaayee fi karri loonii isaaniif qalamanii iyyuu ga'aa laata? Utuma

qurxummiin galaana keessaa hundi isaanii qabamee iyyuu ga'aa laata?"

<sup>23</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Harki WAAQAYYOO gabaabaadhaa? Ati akka wanni ani siin jedhu siif guutamuu fi akka siif hin guutamne amma ni argita."

<sup>24</sup> Museen dhaqee waan WAAQAYYO jedhe sana sabatti hime. Innis saba sana keessaa maanguddoota torbaatama walitti qabee akka issaan naanno dafkaanaa dhadhaabatan godhe. <sup>25</sup> Ergasiis WAAQAYYO duumessaan gad bu'ee isatti dubbate; Hafuura isa irra jirus fuudhee maanguddoota torbaatamman sana irra buuse. Isaanis yeroo Hafuurri sun issaan irra boqotetti raajii dubbatan; ergasii immoo deebi'anii raajii sana hin dubbanne.

<sup>26</sup> Ta'u illee namoonni lama kanneen maqaan isaanii Eldaadii fi Meedaad jedhaman qubata keessatti hafanii turan. Isaanis maanguddoota sana keessatti galmeeffamanii turan malee gad ba'anii gara dafkaanaa hin dhaqne ture. Hafuurri immoo issaan irra illee bu'e; isaanis qubata keessatti raajii dubbatan. <sup>27</sup> Dargaggeessi tokko fiigee dhaqee, "Eldaadii fi Meedaad raajii dubbachuutti jiru" jedhee Museetti hime.

<sup>28</sup> Iyyasuun ilmi Nuuni kan ijoollummaa ofitii jalqabee gargaartuu Musee ture sun ka'ee, "Yaa Musee, yaa gooftaa ko, issaan dhowwi!" jedhee dubbate.

<sup>29</sup> Museen garuu akkana jedhee deebise; "Ati anaaf hinaftaa? Ani utuu sabni WAAQAYYOO hundinuu raajota ta'anii WAAQAYYOS Hafuura isaa issaan irra kaa'ee nan hawwa!"

<sup>30</sup> Ergasiis Musee fi maanguddoонни Israа'el gara qubataatti deebi'an.

<sup>31</sup> Bubbeen tokkos WAAQAYYO biraа ba'ee galaана keessaа dimbiriqqee gara qubataatti oofe. Bubbeen sunis dimbiriqqee sana naannoo qubata sanaatti gama hundaan hamma deemsa guyyaa tokkoo fagaatu harcaasee hamma dhund-huma lamaa oli tuule. <sup>32</sup> Guyyaa sana guutuu fi halkan sana guutuu, guyyaa itti aanu guutuu sabni sun gad ba'ee dimbiriqqee sana walitti qabate; isaan keessaas namni homeerii kudhanii gad walitti qabate hin turre. Ergasii dimbiriqqee sana naannoo qubata sanaa afatan. <sup>33</sup> Garuu utuma foon sun amma illee gidduu ilkaan isaanii jiruu, utuu hin alanfatin WAAQAYYO isaanitti aaree dha'icha hamaadhaan isaan dha'e. <sup>34</sup> Sababii isaan namoota nyaata biraа dharra'an achitti awwaalaniif maqaan iddoо sanaa, "Qiibrooti Haataa'abaa"<sup>†</sup> jedhame.

<sup>35</sup> Sabni sunis Qiibrooti Haataa'abaadhaa ka'ee gara Haxerooti dhaqee achi jiraate.

## 12

### *Maariyaamii fi Aroon Museedhaan Morman*

<sup>1</sup> Miiriyaamii fi Aroon sababii Museen dubartii Itoophiyaa fuudheef isaan mormuudhaan dubbachuu jalqaban; inni dubartii Itoophiyaa fuudhee tureetii. <sup>2</sup> Isaanis, "WAAQAYYO karaa Musee qofaan dubbatee? Inni karaa keenyaanis

---

<sup>†</sup> **11:34** 11:34 Qiibrooti Haataa'abaa jechuun awwaala dharraa-totaa jechuu dha.

dubbatee ture mitii?” jedhan. WAAQAYYOS dubbii kana dhaga’e.

<sup>3</sup> Museen namoota lafa irra jiraatan hunda caalaa nama akka malee gad of qabu ture.

<sup>4</sup> WAAQAYYOS yommusuma Museen, Aroonii fi Miiriyamiin, “Isin sadanuu gara dunkaana wal ga’itti gad ba’aa” jedhe. Isaan sadanuus gad ba’an. <sup>5</sup> Ergasii WAAQAYYO utubaa duumes-saa keessaan gad bu’ee balbala dunkaanaa irra dhaabatee Aroonii fi Miiriyamin waame. Jarri lachuu isatti dhi’aannaan, <sup>6</sup> inniakkana jedheen; “Dubbii koo dhaga’aa:

“Yoo raajiin WAAQAYYOO gidduu keessan jiraate,  
ani mul’ata keessa isatti of nan mul’isa;  
abjuudhaanis isatti nan dubbadha.

<sup>7</sup> Garuu garbichi koo Museen akkana miti;  
inni mana koo hunda keessatti amanamaa  
dha.

<sup>8</sup> Ani utuu dhoksaadhaan hin ta’in,  
ifaan ifatti isatti nan dubbadha;  
inni bifa WAAQAYYOO ni arga.

Yoos isin maaliif  
garbicha koo Museedhaan mormuudhaan  
dubbachuu hin sodaanne ree?”

<sup>9</sup> Aariin WAAQAYYOS isaan irratti boba’e; innis  
isaan dhiisee deeme.

<sup>10</sup> Yommuu duumessi sun dunkaana gubaadhaa ol ka’etti kunoo, Miiriyam lamxoof-tee akkuma cabbii addaattee turte. Aroonis gara isheetti garagalee akka isheen lamxii qabdu arge; <sup>11</sup> innis Museedhaan akkana jedhe; “Maaloo yaa gooftaa ko, cubbuu nu gowwum-maadhaan hojenne sana nutti hin lakkaa’in.

<sup>12</sup> Akka gatata foon isaa gariin nyaatamee

gadameessa haadha isaa keessaa ba'u tokkoo  
ishee hin godhin."

<sup>13</sup> Museen WAAQAYYOTTI boo'ee, "Yaa  
WAAQAYYO, maaloo ishee fayyisi!" jedhe.

<sup>14</sup> WAAQAYYO akkana jedhee Museedhaaf dee-  
bii kenne; "Utuu abbaan ishee fuula isheetti  
tufee silaa isheen bultii torba salphina keessa  
turti mitii ree? Isheen bultii torba qubataan ala  
haa turtu; ergasii deebitee dhufuu dandeessi."

<sup>15</sup> Miiriyaam bultii torba qubataan ala turte;  
sabni sunis hamma isheen deebitutti deemsa itti  
hin fufne.

<sup>16</sup> Ergasii sabni sun Haxerootii ka'ee Gammoo-  
jiji Phaaraan keessa qubate.

## 13

### *Basaastonni Gara Kana'aanitti Ergaman*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;

<sup>2</sup> "Akka isaan dhaqanii biyya Kana'aan ishee  
ani Israa'elootaaf kennuuf jiru sana basaasaniif  
namoota ergi. Tokkoo tokkoo abbootii gosaa  
keessaa hoogganaa tokko ergi."

<sup>3</sup> Museen ajaja WAAQAYYOOTIIN Gammoojjii  
Phaaraan keessaa isaan erge. Hundi isaanii  
hooggantoota Israa'elootaa turan.

<sup>4</sup> Maqaan isaanii kanneenii dha:

Gosa Ruubeen keessaa Shamuu'aa ilma Za-  
kuur;

<sup>5</sup> gosa Simi'oон keessaa Shaafaaxi ilma Hoorii;

<sup>6</sup> gosa Yihuudaa keessaa Kaaleb ilma Yefunee;

<sup>7</sup> gosa Yisaakor keessaa Yigi'aal ilma Yoosef;

<sup>8</sup> gosa Efreem keessaa Hooshee'aa ilma Nuuni;  
<sup>9</sup> gosa Beniyaam keessaa Phaaltii ilma Raa-phuu;  
<sup>10</sup> gosa Zebuulloon keessaa Gadii'eel ilma Soodii;  
<sup>11</sup> gosa Minaasee jechuunis gosa Yoosef keessaa Gadii ilma Suus;  
<sup>12</sup> gosa Daan keessaa Amii'eel ilma Gemaal;  
<sup>13</sup> gosa Aasheer keessaa Sexuur ilma Miikaa'el;  
<sup>14</sup> gosa Niftaalem keessaa Naahibii ilma Wofsii;  
<sup>15</sup> gosa Gaad keessaa Ge'uu'eel ilma Maakii ti.

<sup>16</sup> Egaa maqaawwan kunneen maqaawwan namoota akka isaan biyya sana basaasaniif jedhee Museen ergee dha. Museenis Hooshee'aa ilma Nuuni sana, "Iyyasuu" jedhee moggaase.

<sup>17</sup> Museen yommuu akka isaan biyya Kana'aanii basaasaniif isaan ergettiakkana jedheen; "Karaa Negeeb darbaatii gara biyya gaaraatti ol ba'aa." <sup>18</sup> Biyyi sun maal akka fakkaattu, namoonni achi jiraatanis jajjaboo yookaan dadhaboo, muraasa yookaan hedduu ta'uu isaanii ilaala. <sup>19</sup> Isaan biyya akkamii keessa jiraatu? Gaarii yookaan gadhee? Magaalaawwan akkamii keessa jiraatu? Dallaa dhagaa hin qaban moo da'oo jabaa qabu? <sup>20</sup> Lafti isaa gabbataa dha moo gabbataa miti? Muka qaba moo hin qabu. Jabaadhaatii ija biyyattii keessaa muraasa fidaa." Waqtin sun yeroo iji wayinii kan jalqabaa itti bilchaatu ture.

<sup>21</sup> Isaan ol ba'anii Gammoojiji Siin irraa jalqabanii hamma Rehoobitti gara Leeboo Hamaatitti biyyattii basaasan. <sup>22</sup> Isaanis karaa Negeeb ol ba'anii gara Kebroon lafa Ahiiman, Sheeshaayii fi Talmaayi ilmaan Anaaq sun jiraataniitti dhufan. Kebroon kunis utuu Zoo'aan isheen biyya Gibxi sun hin ijaaramin waggaan torbaan dura ijaaramte. <sup>23</sup> Isaanis yommuu Sulula Eshkool ga'anitti hurbuu ija wayinii tokko kutan. Wayinii sanas roomaanii fi harbuu wajjin nama lama ta'anii danqaraadhaan baatan. <sup>24</sup> Iddoon sun sababii hurbuu ija wayinii kan warri Israa'el kutan sanaatiif Sulula Eshkool jedhame. <sup>25</sup> Jarris dhuma bultii afurtamaatti biyya sana basaasanii deebi'an.

### *Gabaasa Basaastonni Fidan*

<sup>26</sup> Isaanis gara Qaadesh ishee Gammoojiji Phaaraan keessaa gara Musee fi Aroon, gara waldaa Israa'el guutuu deebi'anii dhufan. Achitis gabaasa isaaniif dhi'eessan; ija biyyattiis isaan argisiisan. <sup>27</sup> Isaanis akkana jedhanii Museetti himan: "Nu gara biyya ati itti nu ergite sanaa dhaqneerra; biyyattiin aannanii fi damma baafti! Iji ishees kunoo kana. <sup>28</sup> Garuu namoonni achi jiraatan jajjaboo dha; magaalaawwan ishee dallaa jabaa qabu; gurguddaa dhas. Nu sanyii Anaaq iyyuu achitti argineerra. <sup>29</sup> Amaaleqoonni Negeeb keessa jiraatu; Heetonni, Yebuuson-nii fi Amooronni biyya gaaraa keessa jiraatu; Kana'aanonni immoo galaana biraa fi qarqara Yordaanos jiraatu."

<sup>30</sup> Kaalebis fuula Musee duratti saba cal'isiisee, "Nu dafnee ol baanee biyyattii haa dhaallu; mo'achuu ni dandeenyaatii" jedhe.

<sup>31</sup> Namoonni isa wajjin ol ba'anii turan garuu, "Nu warra sana dha'uu hin dandeenyu; isaan nurra jajjaboo dha" jedhan. <sup>32</sup> Isaanis waa'ee biyya basaasan sanaa saba Israa'el gidduutti oduu gadhee tamsaasan. Akkanas jedhan; "Biyyi nu basaasne sun biyya warra ishee keessa jiraatu iyyuu nyaattuu dha. Namoonni nu achitti argine hundinuu dhedheeroo dha. <sup>33</sup> Achitti Nefiliimota argine; ilmaan Anaaq Nefiliimota irraa dhufan. Nu ofuma keenyatti iyyuu korphisa fakkaanne; fuula isaanii durattis akka-suma taane."

## 14

### *Sabni Finciluu Isaa*

<sup>1</sup> Halkan sana namoonni waldaa sanaa hundinuu sagalee isaanii ol fudhatanii boo'an. <sup>2</sup> Israa'eloonni hundinuu Musee fi Aroonitti guunguman; waldaan guutuunis akkana isaaniin jedhe; "Nu utuu biyyuma Gibxitti dhumnee jiraannee! Yookaan utuu gammoojji kana keessatti dhumnee jiraannee!" <sup>3</sup> WAAQAYYO maaliif akka nu goraadeedhaan dhumnuuf jedhee biyya kanatti nu fida? Niitonni keenyaa fi ijooleen keenya ni booji'amu. Biyya Gibxitti deebi'uun nuu hin wayyuu?" <sup>4</sup> Isaanis, "Amma hoogganaa filannee biyya Gibxitti haa deebinu" waliin jedhan.

<sup>5</sup> Kana irratti Musee fi Aroon fuula guutummaa yaa'ii Israa'el kanneen achitti walitti

qabamanii duratti addaan lafatti gombifaman.  
<sup>6</sup> Jarreen biyyattii keessa deemanii basaasan keessaa Iyyaasuun ilmi Nuuniitii fi Kaaleb ilmi Yefunee uffata ofii tarasaasanii, <sup>7</sup> guutummaa yaa'ii Israa'elootaatiin akkana jedhan; "Biyyi nu keessa deemnee basaasne sun akka malee gaarii dha. <sup>8</sup> WAAQAYYO yoo nutti gammade biyya sanatti nu galchee biyyattii aannanii fi damma baafuu sana nuu kenna. <sup>9</sup> Isin garuu WAAQAYYOTTI hin fincilinaa. Waan nu isaan lilliqimsinuuuf namoota biyya sanaa hin sodaatinaa. Gaaddisni isaan irraa ka'eera; WAAQAYYO nu wajjin jira. Isaan hin sodaatinaa."

<sup>10</sup> Waldaan guutuun garuu dhagaan isaan tu-muudhaaf mari'ate. Ulfinni WAAQAYYOOS fuula dinkaana wal ga'ii duratti Israa'eloota hundatti mul'ate. <sup>11</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; "Sabni kun hamma yoomiitti akkana na tuffata? Utuma ani mallattoowwan kanneen hunda gidduu isaaniitti hojjedhuu isaan hamma yoomiitti na amanuu didu? <sup>12</sup> Ani golfaadhaan dha'ee isaan nan balleessa; si'i garuu saba isaan caalaa guddaa fi jabaa sin godha."

<sup>13</sup> Museen WAAQAYYOON akkana jedhe; "Warri Gibxi waa'ee waan kanaa ni dhaga'u! Ati humna keetiin saba kana gidduu isaaniitii baaftee fiddeertaati. <sup>14</sup> Isaanis waa'ee waan kanaa saba biyya sana keessa jiraatutti ni odeessu. Yaa WAAQAYYO, isaan akka ati saba kana gidduu jirtu dhaga'aniiru; yaa WAAQAYYO isaan akka ati fuuluma isaaniitti mul'atu, akka duumassi kee isaaniin ol jiruu fi akka ati guyyaa utubaa duumessaatiin, halkan im-

moo utubaa ibiddaatiin isaan dura deemtu dhaga'anii jiru. <sup>15</sup> Yoo ati saba kana yeruma tokkotti barbadeessite, saboонни oduu waa'ee keetii dhaga'an, <sup>16</sup> 'WAAQAYYO biyya kakuudhaan waadaa isaaniif gale sanatti saba kana galchuu hin dandeenye; inni kanumaaf gammoojjii keessatti isaan gogorra'e' jedhu.

<sup>17</sup> "Egaa akkuma atiakkana jettee dubbatte sanatti jabinni Gooftaa haa argisiifamu: <sup>18</sup> 'WAAQAYYO dafee hin aaru; jaalalli isaa immoo guddaa dha; inni cubbuu fi fincila namaaf dhiisa. Ta'u illee inni nama yakka hojjetu adabu malee hin dhiis; inni hamma dhaloota sadaffaa fi afuraffaatti sababii cubbuu abbootii isaaniitiif jedhee ijoollee ni adaba.' <sup>19</sup> Akkuma yeroo isaan biyya Gibxii ba'anii jalqabdee hamma ammaatti dhiifama isaaniif goote sana akkuma jaalala kee guddaa sanaatti cubbuu saba kanaa dhiisiif."

<sup>20</sup> WAAQAYYO akkana jedhee deebiseef; "Ani akkuma ati kadhatte sana isaaniif dhiiseera. <sup>21</sup> Ta'u illee akkuma ani dhugumaan jiraataa ta'ee fi akkuma ulfinni WAAQAYYOO dhugumaan lafa hunda guute sana, <sup>22</sup> namoota ulfina koo arganii, mallattoowwan ani biyya Gibxiitii fi gammoojjii keessatti hojjedhe arganii garuu naa ajajamuu didanii yeroo kudhan na qoran sana keessaa namni tokko iyyuu, <sup>23</sup> tokkoon isaanii biyya ani kakuudhaan abbootii isaaniitiif waadaa gale sana hin argan. Namni na tuffate tokko biyya sana hin argu. <sup>24</sup> Garbicha koo Kaaleb garuu sababii inni hafuura addaa qabuu fi sababii garaa guutuudhaan na duukaa bu'aa jiruuf, ani biyya inni dhaqe sanatti isa galcha;

sanyiin isaas biyya sana ni dhaala. <sup>25</sup> Sababii Amaaleqoonnii fi Kana'aanonni Sululoota keessa jiraataniif, isin bor deebi'aatii karaa Galaana Diimaatiin gammoojjiitti qajeelaa."

<sup>26</sup> WAAQAYYO Musee fi Arooniinakkana jedhe: <sup>27</sup> "Waldaan hamaan kun hamma yoomiitti natti guunguma? Ani guungummii Israa'eloota guungumtoota sanaa dhaga'eera. <sup>28</sup> Akkana jedhii isaanitti himi; 'WAAQAYYO akkana jedha; ani jiraataadhaatii, akkuma isin gurra kootti dubbatan sana anis isinitti godha: <sup>29</sup> Reeffi keessan jechuunis reeffi warra umuriin isaanii wagga digdamaa fi digdamaa olii kanneen lakkobsa uummataa keessatti lakkaa'amani natti guunguman hundaa gammoojji kana keessatti harca'ee hafa. <sup>30</sup> Kaaleb ilma Yefuneetii fi Iyyasuu ilma Nuuni malee tokkoon keessan iyyuu biyya ani keessa isin qubachiisuuf kakadhe sanatti hin galtan. <sup>31</sup> Ani garuu ijoollee keessan warra isin ni booji'amu jettan sana itti nan galcha; isaanis biyya isin tuffattan sana ni beeku. <sup>32</sup> Isin garuu, reeffi keessan gammoojjuma kana keessatti harca'a. <sup>33</sup> Ijoolleen keessan wagga afurtama gammoojji kana keessa ni jooru; hamma isin hundi gammoojji keessatti dhumentatti isaan sababii amanamummaa dhabuu keessaniitiif achitti rakkatu. <sup>34</sup> Isin akkuma bultii afurtama biyya sana basaastan, akkasuma bultiin tokko akka wagga tokkootti lakkaa'amee wagga afurtama cubbuu keessaniif dhiphattu; yeroo sana isin akka ani isiniin mormu ni beektu.' <sup>35</sup> Ani WAAQAYYO waan kana dubbadheen jira; ani dhugumaan waan kana waldaa

hamaa naan mormuuuf walitti gurmaa'e kana guutuutti nan fida. Isaan gammoojiji kana keessatti dhumu; asumattis ni du'u."

<sup>36</sup> Namoonni Museen akka isaan biyyattii basaasaniif erge yommuu achii deebi'anitti waa'ee biyya sanaa gabaasa hamaa waldaatti gabaasanii akka waldaan Museetti guungumu godhan jechuunis <sup>37</sup> namoonni waa'ee biyyattii gabaasa hamaa gabaasuutti gaafataman sun dha'ichaan fuula WAAQAYYOO duratti dhuman. <sup>38</sup> Namoota biyyattii basaasuu dhaqan keessaa Iyyaasuu ilma Nuunitii fi Kaaleb ilma Yefunee qofatu du'a oole.

<sup>39</sup> Museen waan kana hunda Israa'elootatti himnaan isaan akka malee boo'an. <sup>40</sup> Isaanis guyyaa itti aanu ganamaan fiixee biyya gaaraatti ol ba'anii, "Nu cubbuu hojjenneerra; nu amma gara lafa WAAQAYYO waadaa nuu gale sanaa dhaqna" jedhan.

<sup>41</sup> Museen garuu akkana jedhe; "Isin maaliif ajaja WAAQAYYOO cabsitu? Wanni kun isiniif hin milkaa'u!" <sup>42</sup> Akka diinota keessaniin hin mo'atamneef ol hin ba'inaa; WAAQAYYO isin wajjin hin jiruutii; <sup>43</sup> Amaaleqoonnii fi Kana'aanoni achitti isinitti dhufuutii. Sababii isin WAAQAYYO irraa garagaltaniif inni isin wajjin hin jiraatu; goraadeedhaan barbadeeffamtu."

<sup>44</sup> Isaan garuu utuu Musee fi taabonni kakuu WAAQAYYOO qubata keessaa gad hin ba'in yaaduma isaaniitiin ka'anii fiixee biyya gaaraatti ol ba'an. <sup>45</sup> Yommus Amaaleqoonnii fi Kana'aanoni gaara sana irraatan gad

bu'anii isaan dha'anii hamma Hormaatti isaan  
ari'an.

## 15

### *Aarsaa Dabalamaa*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>2</sup> "Saba Israa'elitti akkana jedhii dubbadhu:  
 'Yommuu biyya ani akka isin keessa jiraattaniif  
 isiniif kennu sana seentanii <sup>3</sup> aarsaa ibiddaan  
 dhi'effamu kan urgaan isaa WAAQAYYOTTI  
 tolu, loon keessaa yookaan bushaayee keessaa  
 fuutanii aarsaa gubamu yookaan qalma wareega  
 addaatiif yookaan aarsaa fedhii keessanii  
 yookaan aarsaa ayyaana waggaan WAAQAYYOOF  
 dhi'eessitu, <sup>4</sup> namni aarsaa dhi'eessu sun daakuu  
 bullaa'aa iifii\* harka kudhan keessaa harka  
 tokko kan zayitii iinii† harka afur keessa harka  
 tokkootiin sukkumamee kennaa midhaanii  
 godhee WAAQAYYOOF haa dhi'eessu. <sup>5</sup> Tokkoo  
 tokkoo xobbaallaa hoolaa kan aarsaa gubamuuf  
 yookaan qalmaaf dhi'effamu wajjinis daadhii  
 wayinii iinii harka afur keessaa harka tokko  
 dhibaayyuudhaaf qopheessi.

<sup>6</sup> "Korbeessa hoolaa tokko wajjinis daakuu  
 bullaa'aa iifii harka kudhan keessaa harka  
 lama kan zayitii iinii harka sadii keessaa  
 harka tokkoon sukkumameen kennaa midhaanii  
 qopheessi. <sup>7</sup> Daadhii wayinii iinii harka sadii  
 keessaa harka tokko dhibaayyuu urgaan issaa  
 WAAQAYYOTTI tolu godhii dhi'eessi.

<sup>8</sup> "'Ati yommuu dibicha loonii tokko  
 aarsaa gubamu yookaan qalma wareega

---

\* **15:4** 15:4 Iifiin tokko kiiloo giraamii 22. † **15:4** 15:4 Iiniin  
 tokko liitirii 4.

addaatiif yookaan aarsaa nagaatiif WAAQAYYOOF qopheessitutti, <sup>9</sup> dibicha sana wajjin kennaan midhaanii fidii; kennaan sunis daakuu bullaa'aa iifii harka kudhan keessaa harka sadii kan zayitii walakkaa iiniitiin sukkuumame haa ta'u. <sup>10</sup> Akkasumas daadhii wayinii iinii walakkaa dhibaayyu godhii fidii. Wanni kunis aarsaa ibiddaan dhi'eeffamu kan urgaan isaa WAAQAYYOTTI tolu ta'a. <sup>11</sup> Tokkoon tokkoon dibicha loonii yookaan korbeessa hoolaa, tokkoon tokkoon xobbaallaa hoolaa yookaan korbeessa re'ee xinnaa haaluma kanaan haa qopheeffaman. <sup>12</sup> Akkuma baay'ina waan qopheessitan sanaatti akkuma lakkooobsa isaaniitti, tokkoo tokkoo isaaniitiif akkanuma godhaa.

<sup>13</sup> "Namni dhalataa biyya sanaa ta'e hundiinuu yeroo aarsaa ibiddaan dhi'eeffamu kan urgaan isaa WAAQAYYOTTI tolu fidutti wantoota kanneen haaluma kanaan haa hojjetu. <sup>14</sup> Dhaloota dhufu keessattis alagaan yookaan namni gidduu keessan jiraatu yeroo aarsaa ibiddaan dhi'eeffamu kan urgaan isaa WAAQAYYOTTI tolu dhi'eessutti akkuma isin gootan kana haa godhu. <sup>15</sup> Yaa'iin sun isinii fi alagaa isin gidduu jiraatuuf illee seeruma tokko haa qabaatu; kunis dhaloota dhufuuf seera bara baraa ti. Atii fi alagaan sun fuula WAAQAYYOO duratti wal qixxee dha. <sup>16</sup> Isiniifis alagaa isin gidduu jiraatuufis seerrii fi dambiin tokkuma haa ta'u."

<sup>17</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; <sup>18</sup> "Akkana jedhii Israa'elootatti dubbadhu: 'Isin yeroo biyya ani itti isin galchu sana seentanii

<sup>19</sup> midhaan ishee nyaattanitti, nyaata sana irraa WAAQAYYOOF kennaa dhi'eessaa. <sup>20</sup> Bukoo keessan kan jalqabaa irraa maxinoo tokko kennaa dhi'eessaa; isas akka aarsaa oobdii irraa fuudhameetti dhi'eessaa. <sup>21</sup> Dhaloota dhufu hundumaa keessatti bukoo keessan kan jalqabaa irraa WAAQAYYOOF kennaa kennuu qabdu.

### *Aarsaa Cubbuu Tasa Hojjetamee*

<sup>22</sup> “ ‘Yoo isin utuu hin beekin ajajawwan WAAQAYYO Museetti kenne kanneen keessaa tokko illee <sup>23</sup> jechuunis yoo isin ajaja WAAQAYYO kan gaafa WAAQAYYO ajaja kana kennee jalqabee dhaloota dhufu keessa illee ittuma fufuudhaan karaa Museetiin isin ajaje kam iyyuu cabsitan, <sup>24</sup> yoo wanti kun dogoggoraan utuu waldaan hin beekin hojjetamee jiraate waldaan sun hundi dibicha loonii aarsaa gubamu kan urgaan isaa WAAQAYYOTTI tolu, kennaa midhaaniitii fi dhibaayyuu ajajame wajjin, aarsaa cubbuutiif immoo korbeessa re'ee haa dhi'eessan. <sup>25</sup> Lubnis waldaa saba Israa'el hundaaf araara haa buusu; isaanis waan utuu hin beekin cubbuu hojjetaniiif, balleessaa isaaniitiifis waan aarsaa ibiddaan dhi'effamuu fi aarsaa cubbuu WAAQAYYOOF fidaniif dhiifama ni argatu. <sup>26</sup> Sababii sabni hundi balleessaa dogoggoraan hojjetame sana keessatti hirmaateefis waldaan saba Israa'el hundii fi alagaawwan isaan gidduu jiraatan dhiifama ni argatu.

<sup>27</sup> “ ‘Garuu yoo namni tokko qofti utuu hin beekin cubbuu hojjete inni goromtii re'ee kan umuriin ishee waggaa tokkoo aarsaa cubbuutiif haa fidu. <sup>28</sup> Lubni sunis namicha utuu itti hin

yaadin cubbuu hojjete sanaaf fuula WAAQAYYOO duratti araara haa buusu; erga araarri isaaf bu'ee booddee immoo namichi sun dhiifama ni argata. <sup>29</sup> Dhalataa Israa'eliifis ta'u yookaan alagaa isin gidduu jiraatuuf, nama utuu itti hin yaadin cubbuu hojjete hundaaf seerri tokkuma haa ta'u.

<sup>30</sup> “Garuu dhalataa biyyaas ta'u yookaan alagaan, namni beekaa cubbuu hojjetu WAAQAYYOO arrabsuu isaa ti; namichi sun saba isaa keessaa haa balleeffamu. <sup>31</sup> Namichi sun sababii dubbii WAAQAYYOO tuffatee fi sababii ajaja isaa cabseef inni haa balleeffamu; balleessaa isaattis isatu gaafatama.”

### *Namni Sanbata Cabse Tokko Ajjeefame*

<sup>32</sup> Yeroo sabni Israa'el gammoojiji keessa turetti, namni tokko utuu guyyaa Sanbataatiin qoraan walitti qabatuu argame. <sup>33</sup> Warri utuu inni qoraan walitti qabatuu arganis Museetti, Arooniitii fi waldaa guutuutti isa geessan; <sup>34</sup> sababii wanni isa godhan hin beekaminiif hidhanii isa tursan. <sup>35</sup> WAAQAYYO Museedhaan, “Namichi du'uu qaba. Waldaan sun guutuun qubataan alatti dhagaadhaan isa haa tumu” jedhe. <sup>36</sup> Waldaan sun akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti namicha sana qubata keessaa gad baasee dhagaadhaan tumee ajjeese.

### *Handaara Wayyaa*

<sup>37</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>38</sup> “Akkana jedhii Israa'elootatti dubbadhu: ‘Dhaloota dhufu hunda keessa qarqara wayyaa keessanii irratti handaara tolfadhaa; tokkoon

tokkoon handaara sanaas fo'aa bifaa cuquliisaa haa qabaatu. <sup>39</sup> Isin handaara kana ilaaltanii ajaja WAAQAYYOO hunda yaadattu; kunis akka ajaja kana eegdanii hawwii garaa keessaniitii fi hawwii ija keessanii duukaa bu'uudhaan hin sagaagalleef. <sup>40</sup> Yoos isin ajaja koo hunda yaadattanii ni eegdu; Waaqa keessaniifis qulqulloota ni taatu. <sup>41</sup> Ani WAAQAYYO Waaqa keessan kan Waaqa isinii ta'uuf jedhee biyya Gibxii isin baasee dha. Ani WAAQAYYO Waaqa keessan.”

## 16

### *Qooraahi, Daataanii fi Aberoon*

<sup>1</sup> Qooraahi ilmi Yizihaar, ilmi Qohaati, ilmi Lewwii, gosa Ruubeen keessaa immoo ilmaan Eliiyaab, Daataanii fi Abiiraam akkasumas Ooni ilmi Phelet ka'anii <sup>2</sup> Museedhaan morman. Isaan wajjinis namoota Israa'el jechuunis hooggantoota waldaa bebeekamoo kanneen miseensa yaa'ii ta'anii muudamanii turan 250 ga'antu ture. <sup>3</sup> Isaanis Musee fi Arooniin mormuuf jedhanii tokkummaadhaan walitti qabamanii dhufaniiakkana isaaniin jedhan; “Isin dubbii baayiftaniirtu! Waldaan kun guutummaatti tokkoon tokkoon isaanii iyyuu qulquuluu dha; WAAQAYYOS isaan wajjin jira. Yoos isin maaliif waldaa WAAQAYYOO irratti of tuultu ree?”

<sup>4</sup> Museen dubbii kana dhageenyaan addaan lafatti gombifame. <sup>5</sup> Ergasiis Qooraahii fi warra isa duukaa bu'an hundaanakkana jedhe: “Bori ganama WAAQAYYO nama kan isaa ta'ee fi nama qulquuluu ta'e ni argisiisa; akka namni sun gara

isaatti dhi'aatu illee ni godha. Inni nama filate sana akka inni itti dhi'aatu godha. <sup>6</sup> Qooraahi, atii fi warri si duukaa bu'an hundi waan kana godhaa: Girgiraawwan fudhadhaatii <sup>7</sup> bori fuula WAAQAYYOO duratti ibiddaa fi ixaana itti naqaa. Namni WAAQAYYO filatu inni nama qulqulluu ta'a. Isin Lewwonni dubbii baay'iftaniirtu!"

<sup>8</sup> Museenis Qooraahiidhaanakkana jedhe; "Isin Lewwonni mee dhaga'aa! <sup>9</sup> Waaqni Israa'el waldaa Israa'el kaan keessaa isin filatee akka isin hojii dafkaana qulqulluu WAAQAYYOO hojjetanii fi akka isin fuula waldaa dura dhaabatanii isaan tajaajiltaniif jedhee ofitti isin dhi'eessuun isaa isin hin ga'uu? <sup>10</sup> Inni si'ii fi Lewwota si wajjin jiran hunda ofitti dhi'eesseera; isin garuu lubummaa illee fudhachuu barbaaddan. <sup>11</sup> Kanaafuu atii fi miiltonni kee hundinuu walitti qabamtanii WAAQAYYOON mormitan. Aroon isin itti guungumtan kun eenyuu dha?"

<sup>12</sup> Museenis ergasii ilmaan Eliiyaab Daataanii fi Abiiraam waamsise. Isaan garuuakkana jedhan; "Nu hin dhufnu! <sup>13</sup> Ati gammoojjii keessatti nu fixuuf jettee biyya aannanii fi damma baasu keessaa nu baasuun kee si hin ga'uu? Amma immoo gooftaa nutti ta'uu feetaa? <sup>14</sup> Kana malee iyyuu ati biyya aannanii fi damma baasutti nu hin galchine yookaan dhaala lafa qotisaatii fi iddo dhaabaa wayinii nuu hin kennine. Ati ija namoota kanaa ni baaftaa? Lakkii, nu hin dhufnu!"

<sup>15</sup> Museen akka malee aaree WAAQAYYOON, "Aarsaa isaanii hin fudhatin. Ani harree tokko

illee isaan irraa hin fudhanne yookaan isaan keessaa nama tokko illee hin miine” jedhe.

<sup>16</sup> Museen Qooraahiidhaan akkana jedhe; “Atii fi miiltonni kee hundinuu akkasumas ati, isaanii fi Aroon bori fuula WAAQAYYOO duratti argamaa. <sup>17</sup> Tokkoon tokkoon namaa girgiraa isaa fudhatee, ixaana itti naqatee fuula WAAQAYYOO duratti haa dhi'eessu; girgiraawwan kunneenis walumaa galatti 250 ta'u. Akkasumas atii fi Aroon girgiraa keessan dhi'eessuu qabdu.”

<sup>18</sup> Tokkoon tokkoon namaa girgiraa isaa fudhatee, ibiddaa fi ixaana itti naqatee Musee fi Aroon wajjin balbala dunkaana wal ga'ii dura dhaabate. <sup>19</sup> Yeroo Qooraahi isaaniin mormuuf jedhee duukaa buutota isaa hunda balbala dunkaana wal ga'ii duratti walitti qabetti, ulfinni WAAQAYYOO waldaa guutuutti mul'ate. <sup>20</sup> WAAQAYYO Musee fi Arooniin akkana jedhe; <sup>21</sup> “Akka ani yeruma tokkoon isaan fixuuf waldaa kana irraa gargar ba'aa.”

<sup>22</sup> Musee fi Aroon garuu addaan lafatti gombifamanii akkana jedhanii iyyan; “Yaa WAAQAYYO Waaqa hafuurota sanyii nama hundaa, ati yoo namni tokko yakke waldaa guutuutti dheekkamtaa?”

<sup>23</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>24</sup> “Waldaa kanaan, ‘Dunkaanota Qooraahi, kan Daataaniitii fi Abiiraam irraa fagaadhaa’ jedhi.”

<sup>25</sup> Museenis ka'ee gara Daataanii fi Abiiraam dhaqe; maanguddoони Israa'elis isa duukaa bu'an. <sup>26</sup> Innis waldaa sanaan, “Dunkaanota hamoo kanneenii irraa fagaadhaa!

Isin akka sababii cubbuu isaanii hundaan hin barbadeeffamneef waan kan isaanii ta'e kam iyyuu hin tuqinaa" jedhe. <sup>27</sup> Isaan dunkaanota Qooraahi, kan Daataanii fi kan Abiiraamiis irraa fagaatan. Daataanii fi Abiiraamiis gad ba'anii nitota, ijoolee fi daa'imman isaanii wajjin balbala dunkaanota isaanii dura dhadhaabachaa turan.

<sup>28</sup> Ergasii Museen akkana jedhe; "Ani wantoota kanneen hunda akkan hojjedhuuf WAAQAYYO akka na erge, kunis yaada koo akka hin ta'in isin kanaan ni beektu: <sup>29</sup> Yoo namoonni kunneen du'uma uumamaan dhufu du'anii fi wanni nama hundatti dhufu isaanitti dhufe WAAQAYYO na hin ergine. <sup>30</sup> Garuu yoo WAAQAYYO waan guutummaan guutuutti haaraa ta'e tokko isaanitti fidee lafti afaan bantee waan isaan qaban hunda wajjin isaan liqimsite, yoo isaanis utuma lubbuun jiranuu boolla bu'an, isin akka namoonni kunneen WAAQAYYOON tuffatan ni beektan."

<sup>31</sup> Akkuma inni waan kana hunda dubbatee fixateen lafti isaan jalaa baqaqx; <sup>32</sup> lafti sunis afaan bantee warra mana isaanii, namoota Qooraahi hundaa fi qabeenya isaanii hunda wajjin isaan liqimsite. <sup>33</sup> Isaanis waan qaban hunda wajjin jiraatti boolla bu'an; laftis isaan irratti afaan walitti deebifatte; isaanis akkasiin waldaa keessaa balleeffaman. <sup>34</sup> Isaan iyyinaan Israa'eloonni naannoo isaanii turan hundinuu, "Lafti kun nuunis ni liqimsiti!" jedhanii iyyaa baqatan.

<sup>35</sup> Ibiddi WAAQAYYO biraa gad bu'ee namoota 250 kanneen aarsaa ixaanaa dhi'eessaa turan sana fixe.

<sup>36</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>37</sup> "Akka inni girgiraawwan sana lafa jarri  
 itti gubamanii fuudhee cilee isaanii kan boba'u  
 achi fageessee keessaa bittinneessuuf Ele'aazaar  
 ilma Aroon lubichaatti himi; girgiraawwan  
 sun qulqulluudhaatii. <sup>38</sup> Girgiraawwan  
 kunneenis girgiraawwan namoota lubbuu  
 isaaniitti muruudhaan cubbuu hojjetanii  
 ti. Girgiraawwan sanas iddo aarsaatti  
 uffisuudhaaf tumii haphisi; isaan fuula  
 WAAQAYYOO duratti dhi'effamanii qulqulluu  
 ta'aniiruutii. Isaanis Israa'elootaaf mallatoo  
 haa ta'an."

<sup>39</sup> Ele'aazaar lubichi girgiraawwan naasii kan-  
 neen namoonni gubaman sun dhi'eessan sana  
 iddo aarsaatti uffisuudhaaf jedhee walitti qabee  
 tume. <sup>40</sup> Kanas akkuma WAAQAYYO karaa  
 Museetiin isa ajajetti hojjete. Kunis akka sanyii  
 Aroon malee namni tokko iyyuu ixaana aarsuuf  
 fuula WAAQAYYOO duratti hin dhi'aanne, yoo  
 kanaa achii akka inni akkuma Qooraahiitii fi  
 miiltota isaa sanaa ta'u Israa'eloota yaadatanii.

<sup>41</sup> Guyyaa itti aanutti waldaan Israa'el hundi,  
 "Isin saba WAAQAYYOO fixxan" jedhanii Musee fi  
 Aroonitti guunguman.

<sup>42</sup> Garuu yeroo waldaan sun Musee fi Arooniin  
 mormuudhaaf walitti qabamee gara dunkaana  
 wal ga'ii ilaaletti, kunoo duumessi dunkaana  
 sana haguuge; ulfinni WAAQAYYOOS ni mul'ate.  
<sup>43</sup> Musee fi Aroon gara fuuldura dunkaana  
 wal ga'ii dhaqan; <sup>44</sup> WAAQAYYOS Museedhaan  
 akkana jedhe; <sup>45</sup> "Akka ani yommusuma isaan

balleessuuuf, waldaa kana bira fagaadhu.” Isaanis addaan lafatti gombifaman.

<sup>46</sup> Ergasii Museen Arooniin akkana jedhe; “Girgiraa kee fudhadhuutii iddo aarsaa irraaixaana ibidda wajjin itti naqadhuutii araara isaaniif buusuudhaaf gara waldaatti figi. Dheekkamsi WAAQAYYO bira dhufeera; dha’ichi jalqabeera.”

<sup>47</sup> Aroon akkuma Museen jedhe sana figeedidduu waldaa seene. Yeroo kanatti dha’ichi gidduu waldaatti jalqabee ture. Aroon garuuixaana dhi’eessee araara isaaniif buuse. <sup>48</sup> Innis warra jiruu fi warra du’e gidduu ijaajje; dha’ichi sunis ni dhaabate. <sup>49</sup> Garuu namoota sababii Qooraahitiif dhuman malee namoota 14,700 ga’antu dha’icha sanaan dhume. <sup>50</sup> Aroon sababii dha’ichi sun dhaabateef gara balbala dinkaana wal ga’ii gara Museetti deebi’e.

## 17

### *Uleen Aroon Late*

- <sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
- <sup>2</sup> “Israa’elootatti dubbadhuutii hooggantoota gosa abbootii isaanii harkaa ulee tokko tokko, walumaa galatti uleewan kudha lama fuudhi. Maqaa tokkoo tokkoo namaas ulee isaa irratti barreessi. <sup>3</sup> Sababii tokkoo tokkoo hoogganaa gosa abbootiitiif uleen tokko jiraachuu qabuuf maqaa Aroon ulee Lewwii irratti barreessi.
- <sup>4</sup> Uleewan kanneenis dinkaana wal ga’ii keessa fuula taabota kakuu seeraa dura iddo ani itti isiniin wal argu sana kaa’i. <sup>5</sup> Uleen nama ani filadhuu ni lata; anis guungummii

Israa'eloonni yeroo hunda isinitti guunguman of irraa nan kuta."

<sup>6</sup> Museen Israa'elootatti dubbate; hooggantoonni isaaniis uleewwan kudha lama jechuu-nis hooggantoota tokkoo tokkoo gosa abbootii isaaniitiif ulee tokko tokko isatti kennan; uleen Aroonis uleewwan sana keessa ture. <sup>7</sup> Museenis uleewwan sana dunkaana dhuga ba'umsaa keessa fuula WAAQAYYOO dura kaa'e.

<sup>8</sup> Guyyaa itti aanutti Museen dunkaana dhuga ba'umsaa seenee uleen Aroon kan gosa Lewwii iddo bu'u sun isaa latu qofa utuu hin ta'in hudhee daraaree lawuzii naqate arge. <sup>9</sup> Museen ulee sana hunda fuula WAAQAYYOO duraa alatti gad baasee Israa'elota hundatti fide. Isaanis ilaalani tokkoon tokkoon namaa ulee ofii isaa fudhate.

<sup>10</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Ulee Aroon fuudhiitii akka inni finciltootaaf mal-latoo ta'uuf fuula taabota kakuu seeraa dura deebisii kaa'i. Kun akka isaan hin dhumneef natti guungumuu isaanii sana dhaabachiisa."

<sup>11</sup> Museenis akkuma WAAQAYYO isa ajaje sana godhe.

<sup>12</sup> Israa'eloonni Museedhaan akkana jedhan; "Nu ni duuna! Nu badneerra; nu hundinuu badneerra! <sup>13</sup> Namni dunkaana qulqulluu WAAQAYY-OOTTI dhi'aatu kam iyyuu ni du'a. Nu amma du'uuf jirraa?"

## 18

### *Hojii Lubootaatii fi Lewwotaa*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Arooniin akkana jedhe; "Ati, il-maan keetii fi maatiin abbaa keetii si wajjin

yakka iddoo qulqulluutti hojjetametti ni gaafatamtu. Yakka lubummaatti hojjetame si'ii fi ilmaan kee qofatu itti gaafatama. <sup>2</sup> Akka isaan yeroo atii fi ilmaan kee fuula dunkaana dhuga ba'umsaa duratti tajaajiltanitti sitti dabalamanii si gargaaraniif obboloota kee warra gosa Lewwii, warra gosa abbaa keetii sana fidi. <sup>3</sup> Isaanis ajaja kee dhaga'uudhaan hojiiwwan dunkaana keessaa hunda haa hojjetan; garuu mi'a iddoo qulqulluutti yookaan iddoo aarsaatti dhi'aachuu hin qaban. Yoo akkas ta'e isaanis, atis ni duutu. <sup>4</sup> Isaanis dunkaana wal ga'ii eeguudhaaf isinitti dabalamuu qabu; hojii dunkaana sanaa hundas haa hojjetan. Namni biraa iddoo isin jirtanitti dhi'aachuu hin qabu.

<sup>5</sup> "Isin akka dheekkamsi ammas Israa'eloota irra hin buuneef eegumsa iddoo qulqulluutii fi eegumsa iddoo aarsaatti ni gaafatamtu. <sup>6</sup> Ani mataan koo obboloota keessan Lewwota kennawwan isinii kennaman godhee saba Israa'el keessaa filadheera; isaanis akka hojii dunkaana wal ga'ii keessaa hojjetaniif WAAQAYYOOF kennamanii jiru. <sup>7</sup> Garuu hojii iddoo aarsaatii fi hojii golgaa keessaa hunda si'ii fi ilmaan kee qofatu hojjeta. Ani hojii lubummaa kennaa godhee isiniif nan kenna. Namni biraa kan iddoo qulqulluutti dhi'aatu haa aijefamu."

### *Kennaawwan Lubootaa fi Lewwotaaf Kennaman*

<sup>8</sup> WAAQAYYO Arooniinakkana jedhe; "Ani mataan koo itti gaafatamaa aarsaawwan naa dhi'effamanii si godheera; ani aarsaawwan qulqulluu Israa'eloonni naaf dhi'eessan hunda

akka isaan bara baraan qoodaa fi ga'ee keessan ta'aniif si'ii fi ilmaan keetiif kenneera. <sup>9</sup> Kunis aarsaawwan waan hunda caalaa qulqulluu ta'an kanneen ibiddi hin tuqin keessaa qooda kee ta'a. Kennaawwan isaan aarsaawwan waan hunda caalaa qulqulluu ta'an godhanii naaf fidan jechuunis aarsaawwan midhaanii yookaan aarsaawwan cubbuu yookaan aarsaawwan yakkaa hunda keessaa qoodni sun kan keetii fi kan ilmaan keetii ti. <sup>10</sup> Isas iddoor iddoor hunda caalaa qulqulluu ta'etti nyaadhu; dhiirri hundi haa nyaatu; innis qulqulluu siif haa ta'u.

<sup>11</sup> "Wanni kunis kanuma kee ti; aarsaan sochoofamu kan kenna saba Israa'el hunda irraa addaan baafame kanuma kee ti. Anis waan kana si'ii fi ilmaan keetii fi intallan kee kanneen si wajjin jiraataniif qooda bara baraa godhee kenneera. Mana kee keessaa namni akka seeraatti qulqulluu ta'e kam iyyuu waan kana nyaachuu ni danda'a.

<sup>12</sup> "Zayitii ejersaa filatamaa hunda, daadhii wayinii filatamaa hundaa fi waan galfatan keessaa mataa midhaanii kan isaan WAAQAYYOOF dhi'eessan siif nan kenna. <sup>13</sup> Mataan midhaanii kan isaan waan biyyattii irraa argatan hunda keessaa WAAQAYYOOF fidan kan kee haa ta'u; mana kee keessaa namni akka seeraatti qulqulluu ta'e kam iyyuu waan kana nyaachuu ni danda'a.

<sup>14</sup> "Israa'el keessatti wanni qulqulleeffamee WAAQAYYOOF kennname hundinuu kee ti. <sup>15</sup> Wanni gadameessa saaqua kam iyyuu namas ta'u horiin WAAQAYYOOF dhi'eeffamu hundi kan kee ti. Ati garuu ilma hangafa, horii qulqulluu

hin ta'in keessaa immoo korma hangafa furuu qabda. <sup>16</sup> Yeroo umuriin isaanii ji'a tokko ta'utti akka saqilii iddo qulqulluu kan geeraa digdama ulfaatu sanaatti gatii furii murtaa'e meetii saqilii shaniin isaan furi.

<sup>17</sup> "Garuu sangaa hangafa, hoolaa hangafaa fi re'ee hangafa hin furin; isaan qulqulluu dha. Dhiiga isaanii iddo aarsaa irratti facaasi; cooma isaanii immoo aarsaa ibiddaan dhi'effamu kan urgaan isaa WAAQAYYOTTI tolu godhiitii gubi. <sup>18</sup> Akkuma handaraafni aarsaa sochoofamuutii fi tafni mirgaa kan kee ta'e sana foon isaaniis kan kee ta'a. <sup>19</sup> Ani waan aarsaa qulqulluu Israa'eloonni WAAQAYYOOF dhi'eessan irraa addaan baafame hunda siif, ilmaan keetii fi intallan keetiif qooda bara baraa godhee nan kenna. Innis fuula WAAQAYYOO duratti si'ii fi sanyii keetiif kakuu soogiddaa kan bara baraa ti."

<sup>20</sup> WAAQAYYO Arooniinakkana jedhe; "Ati biyya isaanii keessatti dhaala tokko illee yookaan qooda tokko illee isaan gidduudhaa hin qabaattu; ani saba Israa'el keessatti qooda keetii fi dhaala kee ti.

<sup>21</sup> "Kunoo ani kennaa Israa'el keessa jiru kudhan keessaa tokko hunda waan isaan tajaajila dinkaana wal ga'ii tajaajilaniif dhaala godhee Lewwotaaf kenneera. <sup>22</sup> Si'achi Israa'eloonni akka cubbuu hin baannee fi akka hin duuneef dinkaana wal ga'iitti hin dhi'atin. <sup>23</sup> Kan hojii dinkaana wal ga'ii hojjetuu fi kan itti gaafatama yakka achitti hojjetamuu fudhatu Lewwotuma. Kunis dhaloota dhufuuf seera bara baraa ti. Isaan saba Israa'el keessatti dhaala tokko illee hin argatan. <sup>24</sup> Qooda kanaa ani

waan Israa'eloonni kudhan keessaa tokko aarsaa godhanii WAAQAYYOOF dhi'eessan sana dhaala isaanii godhee Lewwotaaf kenneera. Sababiin ani, 'Isaan saba Israa'el keessatti dhaala tokko illee hin qabaatan' jedhee waa'ee isaanii dubbadheefis kanuma."

<sup>25</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>26</sup> "Akkana jedhii Lewwotatti dubbadhu: 'Yommuu kennaa harka kudhan keessaa harka tokko kan ani dhaala keessan godhee isiniif kenne sana Israa'eloota irraa fudhatanitti isin kennaa sana harka kudhan keessaa harka tokko aarsaa WAAQAYYOO godhaa dhi'eessaa.  
<sup>27</sup> Aarsaan keessanis akkuma midhaan oobdii irraa yookaan akkuma cuunfaa iddo ija wayinii itti cuunfanii keessaa ba'eetti isiniif herregama.  
<sup>28</sup> Isinis haaluma kanaan kennaa harka kudhan keessaa harka tokko kan Israa'eloota irraa argatan hunda keessaa WAAQAYYOOF aarsaa ni dhi'eessitu; kennawwan kanneen keessaas waan qooda WAAQAYYOO ta'e Aroon lubichaaf kennaa. <sup>29</sup> Waan isinii kenname hunda keessaa kutaa waan hunda caalaa gaarii fi qulqulluu ta'e qooda WAAQAYYOO godhaatii dhi'eessaa.'

<sup>30</sup> "Lewwotaan akkana jedhi: 'Yommuu isin kutaa waan hunda caalaa gaarii ta'e dhi'eessitanitti kutaan sun akka midhaan oobdii irraa yookaan akka cuunfaa iddo ija wayinii itti cuunfan keessaa ba'eetti isinii herregama.  
<sup>31</sup> Sababii wanni kun mindaa hojii dunkaana wal ga'ii kan isin hojettanii ta'eef isinii fi namoonni mana keessan jiraatan waan hafe sana iddo barbaadan kamitti iyyuu nyaachuu dandeessu.  
<sup>32</sup> Qooda isaa kan waan hunda caalu sana

dhi'eessuudhaan isin waan kana keessatti yakka  
hin qabaattan; yoos isin aarsaa Israa'elootaa  
qulqulluu sana hin xureessitan; hin duutanis.' "

## 19

### *Bishaan Ittiin Qulqullaan*

- 1 WAAQAYYO Musee fi Arooniinakkana jedhe:
- 2 "Seerri WAAQAYYO ajaje kana: Akka Israa'eloonni goromsa diimtuu hir'ina yookaan hanqina hin qabne kan takkumaa waanjoon morma ishee hin tuqin tokko siif fidan itti himi.
- 3 Goromsa sanas Ele'aazaar lubichatti kennaa; raaddi sunis qubata keessaa gad baafamtee fuula isaa duratti haa qalamtu. <sup>4</sup> Ele'aazaar lubichi quba isaatiin dhiiga goromsa sanaa irraa xinnoo fuudhee dunkaana wal ga'ii duratti yeroo torba haa facaasu. <sup>5</sup> Utuma inni ilaaluu gogaan, foon, dhiignii fi cumaan goromsa sanaa haa gubamu.
- 6 Lubni sun qoraan birbirsa, hiisophii fi kirrii bildiimaa goromsa gubantu sanatti haa darbatu.
- 7 Lubni sun ergasii wayyaa ofii isaa miiccatee dhagna ofii isaa illee bishaaniin dhiqachuu qaba. Innis qubatatti galuu danda'a; garuu hamma galgalaatti akka seeraatti xuraa'aa ta'ee tura.
- 8 Namichi goromsa sana gubus wayyaa isaa miiccatee dhagna isaa bishaaniin haa dhiqatu; innis hamma galgalaatti xuraa'ee tura.
- 9 "Namni qulqulluun tokko daaraa goromsa sanaa walitti haree qubata keessaa baasee id-doo seeraan qulqulluu ta'e tokko haa kaa'u. Daaraa kanas waldaan Israa'el bishaan ittiin qulqulleessan wajjin itti fayyadamuudhaaf ol

kaa'ata; innis cubbuu irraa qulqulleeffamuuf fayyada. <sup>10</sup> Namni daaraa goromsa sanaa walitti haru sunis wayyaa ofi isaa miiccachuu qaba; innis akkasuma hamma galgalaatti xuraa'aa ta'a. Kunis Israa'elootaa fi alagoota gidduu isaanii jiraataniif seera bara baraa ta'a.

<sup>11</sup> "Namni reeffa nama kamii iyyuu tuqu bultii torba xuraa'aa ta'a. <sup>12</sup> Inni guyyaa sadaffaa fi guyyaa torbafkaatti bishaaniin of qulqulleessuu qaba; ergasii qulqulluu ta'a. Garuu yoo guyyaa sadaffaa fi torbafkaatti of qulqulleessuu baate inni hin qulqulla'u. <sup>13</sup> Namni reeffa nama kamii iyyuu tuqee of hin qulqulleessin hundi dinkaana WAAQAYYOO qulqullicha sana xureessa. Namni sun saba Israa'el keessaa ni balleeffama. Sababii bishaan ittiin qulqulleessan isatti hin facaafaminiif inni xuraa'aa dha; xuraa'ummaan isaas isuma irratti hafa.

<sup>14</sup> "Yeroo namni tokko dinkaana keessatti du'utti seerri kana: Namni dinkaana sana seenu hundii fi namni dinkaana keessa jiru hundi bultii torbaaf xuraa'aa ta'a; <sup>15</sup> qodaan afaan banaa kan qadaadni jaboeffamee itti hin qadaadamin hundi xuraa'aa ta'a.

<sup>16</sup> "Namni alatti nama goraadeedhaan ajjeefame yookaan nama ofumaan du'e tuqu kam iyyuu yookaan namni lafee nاماا yookaan awwaala tuqu kam iyyuu bultii torbaaf xuraa'aa ta'a.

<sup>17</sup> "Nama xuraa'aaf aarsaa ittiin qulqulleessuuf gubame sana irraa daaraa xinnaa isaa fuudhii okkotee tokkotti naqitii bishaan yaa'u itti dhangalaasi. <sup>18</sup> Ergasiis namni akka seeraatti qulqulluu ta'e hiisophii xinnaa

isaa fuudhee bishaan sana keessa cuuphee dinkaanaa fi mi'a isaa hundatti, namoota achi turanittis haa faffacaasu. Akkasumas nama lafee namaa yookaan awwala yookaan nama ajjeefame yookaan nama ofumaan du'e tuqetti haa faffacaasu. <sup>19</sup> Namichi qulqulluun sun guyyaa sadaffaa fi torbaffaatti namicha xuraa'aa sanatti haa faffacaasu; guyyaa torbaffaatti immoo isa qulqulleessuu qaba. Namichi qulqulleefamu sun wayyaa ofii isaa miiccachuu, dhagna ofii isaas bishaaniin dhiqachuu qaba; innis galgala sana qulqulluu ta'a. <sup>20</sup> Garuu namni xuraa'aan yoo of qulqulleessuu baate, inni sababii iddo qulqulluu WAAQAYYO xureesseef waldaa keessaa ni balleeffama. Bishaan ittiin qulqulleessan sun isatti hin facaafamneetii inni xuraa'aa dha. <sup>21</sup> Kun isaaniif seera bara baraa ti.

"Namichi bishaan ittiin qulqulleessan faffacaasu sun wayyaa ofii isaa haa miiccatu; namni bishaan ittiin qulqulleessan tuqu hamma galgalaatti xuraa'aa ta'a. <sup>22</sup> Wanni namni xuraa'aan tokko tuqu kam iyyuu xuraa'aa ta'a; namni waan sana tuqu hamma galgalaatti xuraa'aa ta'a."

## 20

### *Bishaan Kattaa Keessaa Burqe*

<sup>1</sup> Ji'a jalqabaatti waldaan Israa'elootaa guttuun Gammoojjii Siin ga'e; isaanis Qaadesh keessa turan. Miiryaamis achitti duutee awwalamte.

<sup>2</sup> Waldaan sun bishaan hin qabu ture; kanaafuu waldaan sun Musee fi Arooniin mormuuf walitti qabame. <sup>3</sup> Isaanis akkana jedhanii Musee fi Arooniin lolan; “Maaloo utuu nus gaafuma obboleonni keenya fuula WAAQAYYOO duratti du'an sana duunee jiraannee! <sup>4</sup> Isin maaliif waldaa WAAQAYYOO gammoojiji kanatti fiddan? Akka nuu fi horiin keenya asitti dhumnuufii? <sup>5</sup> Maaliif biyya Gibxiitii iddo hamaa kanatti gad nu baaftan? Iddoon kun midhaan yookaan harbuu yookaan ija wayinii yookaan roomaanii hin qabu. Bishaan dhugaatiis hin jiru!”

<sup>6</sup> Musee fi Aroon waldaa biraa gara balbala dinkaana wal ga'ii deemanii addaan lafatti gombifaman; ulfinni WAAQAYYOS isaanitti mul'ate. <sup>7</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; <sup>8</sup> “Ulee sana fuudhiitii, atii fi obboleessi kee Aroonis waldaa walitti qabaa. Fuuluma isaanii durattis kattaa sanatti dubbadhaa; kattaan sunis bishaan baasa. Atis kattaa sana keessaa waldaadhaaf bishaan baafta; akkasiin isaanii fi horiin isaanii bishaan dhuguu danda'u.”

<sup>9</sup> Kanaafuu Museen akkuma inni isa ajaje sanatti ulee fuula WAAQAYYOO dura jiru sana fuudhe. <sup>10</sup> Musee fi Aroon kattaa sana duratti waldaa walitti qaban; Museenis waldaa sanaan, “Finciltoota nana, mee dhaga'aa; nu kattaa kana keessaa bishaan isinii baasuu qabnaa?” jedhe. <sup>11</sup> Museen harka ol fudhatee ulee isaa sanaan yeroo lama kattaa sana dha'e. Bishaan achi keessaa lolaanaan waldaa fi horiin isaanii dhugan.

<sup>12</sup> WAAQAYYO garuu Musee fi Arooniin akkana jedhe; "Sababii isin fuula Israa'elootaa duratti akka qulqullummaa kootiitti na kabajjanii natti amanuu diddaniif, isin biyya ani isaanii kenne sanatti waldaa kana hin galchitan."

<sup>13</sup> Kun bishaan Mariibaa, lafa Israa'eloonni itti WAAQAYYOON wal dhabanii fi lafa inni itti akka qulqulluu ta'e gidduu isaaniitti of argisiisee ti.

### *Edoom Israa'elin Karaa Darbuu Dhowwe*

<sup>14</sup> Museen akkana jedhee Qaadesh irraa mootii Edoomiitti ergamoota erge:

"Obboleessi kee Israa'el akkana jedha: Ati waa'ee rakkina nutti dhufe hundaa ni beekta.

<sup>15</sup> Abbootiin keenya Gibxitti gad bu'an; nus waggaa hedduu achi jiraanne. Warri Gibxis nuu fi abbootii keenya cunqursan; <sup>16</sup> garuu nu WAAQAYYOTTI iyyaannaan, inni nu dhaga'ee ergamaa isaa ergee biyya Gibxii nu baase.

"Nu amma as Qaadeshitti jechuunis maaalaa daarii biyya keetii irra jiru tokko keessa jirra. <sup>17</sup> Maaloo mee akka biyya kee keessa baanee dabarru nuu eeyyami. Nu lafa qotiisaa yookaan iddo dhaabaa wayinii tokko keessa iyyuu hin yaanu yookaan bishaan boolla bishaanii tokkoo iyyuu si duraa hin dhugnu. Nu karaa mootichaa irra godaanna malee hamma daarii kee keessaa baanutti bitaa mirgatti hin gorru."

<sup>18</sup> Edoom immoo akkana jedhee deebii kenne:

"Isin asiin darbuu hin dandeessan; yoo darbuu yaaltan immoo nu isinitti kaanee goraadeedhaan isin dhoofna."

<sup>19</sup> Israa'eloonnis akkana jedhanii deebii kennan:

"Nu karuma guddicha irra yaana; yoo nu yookaan horiin keenya bishaan keessan kam iyyuu dhuge, nu gatii isiniif kaffalla. Nu miilla qofaan yaanee darbuu feena; kana malee waan biraa hin feenu."

<sup>20</sup> Isaan amma illee akkana jedhanii deebisan:  
"Isin asiin hin dabartan."

Edoomis loltoota baay'ee fi jajjaboo fudhatee isaanitti gad ba'e. <sup>21</sup> Sababii Edoom biyya ofii isaa keessaan darbuu isaan dhowweef Israa'eloonni isaan irraa deebi'an.

### *Aroon Du'uu Isaa*

<sup>22</sup> Sabni Israa'el hundinuu Qaadeshii ka'ee Tulluu Hoori ga'e. <sup>23</sup> WAAQAYYOS Tulluu Hoori cinatti daangaa Edoom biratti Musee fi Arooniin akkana jedhe; <sup>24</sup> "Aroon gara abbootii isaatti walitti qabama. Sababii isin lachuu bishaan Mariibaa biratti ajaja kootti finciltaniif, inni biyya ani Israa'elootaaf kennutti hin galu. <sup>25</sup> Aroonii fi ilma isaa Ele'aazaar fuudhiitii Tulluu Hooritti ol baasi. <sup>26</sup> Aroon irraa uffata isaa baasiitii ilma isaa Ele'aazaaritti uffisi; Aroon gara abbootii isaatti walitti qabamaatii. Inni achitti du'a."

<sup>27</sup> Museen akkuma WAAQAYYO isa ajaje sana godhe: Issaanis utuma waldaan Israa'el guutuuun ilaaluu Tulluu Hooritti ol ba'an. <sup>28</sup> Museenis uffata Aroon irraa baasee ilma isaa Ele'aazaaritti uffise. Aroonis achuma tulluu sana gubbaatti du'e. Musee fi Ele'aazaaritis tulluu sana irraa gad bu'an; <sup>29</sup> yommuu waldaan Israa'el hundi akka

Aroon du'e dhaga'etti manni Israa'el guutuuun bultii soddoma boo'eef.

## 21

### *Aaraad Barbadoofte*

<sup>1</sup> Mootiin Aaraad namichi Kana'aan kan Negeeb keessa jiraatu sun akka Israa'el karaa Ataariim irra dhufaa jiru dhageenyaan Israa'eloota lolee isaan keessaa nama tokko tokko booji'e. <sup>2</sup> Israa'eloonnis, "Yoo ati saba kana dabarsitee harka keenyatti kennite, nu guutumaan guutuutti magaalaa isaanii barbadeessina" jedhanii WAAQAYYOOF wareegan. <sup>3</sup> WAAQAYYOS iyya Israa'el dhaga'ee warra Kana'aan dabarsee harka isaaniitti kenne. Israa'eloonnis isaanii fi magaalaaawwan isaanii illee guutumaan guutuutti barbadeessan; kanaafuu iddoon sun Hormaa jedhamee waamame.

### *Bofa Naasii Irraa Hojetame*

<sup>4</sup> Isaanis Edoom duubaan darbanii deemuuf jedhanii Gaara Hoorii ka'anii karaa Galaana Diimaatti geessu irra qajeelan. Sabni sun garuu karumatti obsa fixate; <sup>5</sup> isaanis Waaqaa fi Museedhaan mormaniiakkana jechuudhaan dubbatan; "Isin maaliif akka gammoojjii keessatti dhumnuuf biyya Gibxii nu baaftan? Buddeenni hin jiru! Bishaan hin jiru! Nus nyaata balfamaa kana jibbinezerra!"

<sup>6</sup> WAAQAYYOS bofawwan hadhaa qaban gidduu isaaniitti erge; bofawwan sunis isaan iddanii Israa'eloonni baay'een dhuman. <sup>7</sup> Sabni sunis gara Musee dhufeeakkana jedhe; "Nu yeroo WAAQAYYOOF fi sitti afaan dabarre sana cubbuu

hojenne. Akka WAAQAYYO bofawwan kanneen nurraa fageessuuf nuuf kadhadhu.” Museen saba sanaaf kadhate.

<sup>8</sup> WAAQAYYO Museedhaanakkana jedhe; “Bofa tokko tolchiitii utubaatti fannisi; namni bofni idde kam iyyuu bofa ati tolchite sana ilaalee jiraachuu danda'a.” <sup>9</sup> Museen bofa naasii tokko tolchee utubaatti fannise. Ergasiis namni bofti idde kam iyyuu yeroo bofa naasii sana ilaalu ni jiraata ture.

### *Israa'eloonni Biyya Mo'aabitti Qajeelan*

<sup>10</sup> Israa'eloonni fuula duratti qajeelanii Oobooti keessa qubatan. <sup>11</sup> Ergasiis Oobootii ka'anii Iyyee Abaariim lafa karaa ba'a biiftuutiin fullee Mo'aabitti gammoojiji keessatti argamu qubatan. <sup>12</sup> Achiis ka'anii Sulula Zered keessa qubatan. <sup>13</sup> Achii ka'aniis daarii Arnoon lafa gammoojiji keessaa kan bulchiinsa Amoorotaa keessa seentu sana irra qubatan. Arnoon lafa daarii Mo'aab irraa kan Mo'aabii fi Amoor gidduu jirtuu dha. <sup>14</sup> Sababiin Kitaabni Waraana WAAQAYYOO akkana jedhuuf kana:

“Waaheb Suufaa keessaa fi lageen,

Arnoonii fi <sup>15</sup> irraan-gaddee sululaa  
kan gara Aaritti geessuu fi  
daarii Mo'aab irratti argamu.”

<sup>16</sup> Achii ka'anii gara Bi'er boolla bishaanii kan WAAQAYYO Museedhaan, “Saba walitti qabi; ani bishaan kennaaifi” jedhe sanaa karaa isaanii itti fufan.

<sup>17</sup> Israa'elis faarfanna kana faarfate:  
“Yaa boolla bishaanii nana, burqi!  
Isinis waa'ee isaa faarfadhaa;

**18** Boolla bishaanii ilmaan mootii qotan,  
 kan kabajamoonni sabaa,  
 qajeelcha warra seera kennuutiin ulee  
 isaaniitiin qotan faarfadhaa.”

Isaan ergasii gammoojji sana keessaa ba'anii Mataanaa dhaqan; **19** Mataanaadhaa ka'anii Nahaali'eel dhaqan; Nahaali'eelii ka'anii Baamooti dhaqan; **20** Baamootii immoo ka'anii sulula Mo'aab, iddoor itti fiiween Phisgaa gammoojjiitti garagaltu qubatan.

### *Mo'atamuu Sihooniitii fi Oogi*

**21** Israa'elis Sihoon mooticha Amoorotaatiin akkana jechuuf ergamoota ergate:

**22** “Akka nu biyya kee keessaan darbinu nuuf eeyyami. Nu lafa qotiisaa yookaan id-doo dhaabaa wayinii tokkotti iyyuu hin gorru yookaan bishaan boolla bishaanii tokkoo illee hin dhugnu. Nu hamma biyya kee keessaan baanutti karaa mootichaa irra yaana.”

**23** Sihoon garuu akka Israa'el biyya isaa keessa ba'ee darbu hin eeyyamne. Innis loltoota ofii gutuu walitti qabatee Israa'elin loluuf gammoojjiitti gad ba'e. Yommuu Yaahazi ga'ettis Israa'eliin wal lole. **24** Israa'el garuu goraadeedhaan isa ajjeesee Arnoonii jalqabee hamma Yaaboq ga'utti biyya isaa qabate; garuu sababii dallaan daangaa Amoorotaa jabaa tureef inni hamma daangaa Amoonotaa qofatti deemuu danda'e.

**25** Israa'elis magaalaawwan Amoorotaa hunda, Heshboonii fi qubataawan naannoo ishee jiran hunda qabatee keessa qubate. **26** Heshboon kun magaalaa Sihoon mootii Amoorotaa isa mooticha

Mo'aab kan duraa lolee biyya isaa hunda hamma  
Arnoonitti irraa fudhate sanaa ture.

<sup>27</sup> Sababiin weellistoonni akkana jedhaniif  
kana:

"Gara Heshboon kottaa; isheen deebitee haa  
ijaaramtu;  
Magaalaan Sihoonis haa haaromfamtu.

<sup>28</sup> "Heshboon keessaa ibiddi,  
magaalaa Sihoon keessaa arrabni ibiddaa  
ba'e.

Ibiddi sun Aari magaalaa Mo'aab,  
jiraattota gaara Arnoonis gubee  
barbadeesse.

<sup>29</sup> Yaa Mo'aab, siif wayyoo!  
Yaa warra Kemoosh, isin barbadooftaniirtu!  
Inni ilmaan isaa akka baqattootaatti,  
intallan isaa immoo akka booji'amtootaatti,  
Sihoon mootii Amoorotaatti dabarsee ken-  
neera.

<sup>30</sup> "Nu garuu isaan garagalchineerra;  
Heshboon hamma Diiboonitti barbadoof-  
teerti.

Nus hamma Noofaa ishee gara Meedebaatti diri-  
irtu sanaatti  
isaan barbadeessineerra."

<sup>31</sup> Akkasiin Israa'el biyya Amoor keessa  
qubate.

<sup>32</sup> Museen Ya'izeeritti basaastota erge; isaanis  
qubatawwan naannoo ishee qabatanii Amoorota  
achi keessa jiraachaa turan ari'anii baasan.

<sup>33</sup> Isaanis ergasii deebi'anii karaa Baashaan qa-  
batanii ol ba'an; Oogi mootichi Baashaaniitii fi

loltoonni isaa guutuu Edreyiitti isaaniin wal loluuf itti gad ba'an.

<sup>34</sup> WAAQAYYO Museedhaanakkana jedhe; "Sababii ani guutuu loltoota isaatii fi biyya isaa illee dabarsee harka keetti kenneef isa hin sodaatin. Waanuma Sihoon mootiin Amoorotaa kan Heshboon bulchaa ture sana goote isa illee godhi."

<sup>35</sup> Isaan isa, ilmaan isaatii fi loltoota isaa hunda utuu nama tokko illee hin hambisiniif dha'anii biyya isaa illee irraa fudhatan.

## 22

### *Baalaaq Bala'aamin Waame*

<sup>1</sup> Israa'eloonni gara dirree Mo'aabitti qajee-lanii Yerikoon gama qarqara Yordaanos qubatan.

<sup>2</sup> Baalaaq ilmi Ziphoori waan Israa'el Amoorotatti hojjete hunda arge; <sup>3</sup> Mo'aabis waan sabni sun akka malee baay'ee ta'eef ni sodaate. Mo'aabis sababii Israa'elootaatifiif raafame.

<sup>4</sup> Warri Mo'aabis maanguddoota Midyaaniin, "Namoonni baay'een kunneen akkuma qotiy-yoon marga bakkee dheedee fixu sana waan naannoo keenya jiru dheedee fixa" jedhan.

Kana irratti Baalaaq ilmi Ziphoori kan yeroo sana mootii Mo'aab ture sun, <sup>5</sup> akka isaan Bala'aam ilma Be'oor kan biyyuma itti dhalate keessa laga Efraaxiis bira Phetoori keessa ji-raachaa ture sana waamaniif ergamoota erge. Baalaaqisakkana jedhe:

"Kunoo, sabni tokko biyya Gibxii ba'ee dhufeera; kunoo isaan lafa guutanii natti aananii qubataniiru. <sup>6</sup> Sababii isaan na caalaa

humna qabaniif amma kottutii isaan abaari. Yoos ani isaan mo'adhee biyya keessaa ari'ee isaan baasuu nan danda'a ta'a. Ani akka warri ati eebbiftu eebbfaman, warri ati abaartus abaaraman nan beekaatii."

<sup>7</sup> Maanguddoонни Mo'aabii fi Midyaan sun ka'anii kaffaltii mortuu sanaa fudhatanii deeman. Isaanis yommuu Bala'aam bira ga'anitti waan Baalaaq jedheen sana itti himan.

<sup>8</sup> Bala'aamis, "Halkan kana asuma bulaa; anis deebii WAAQAYYO naaf kennu isinitti nan hima" jedheen. Qondaaltonni Mo'aab sun isuma bira turan.

<sup>9</sup> Waaqni gara Bala'aam dhufee, "Namoonni si wajjin jiran kunneen eenyu?" jedhee gaafate.

<sup>10</sup> Bala'aamisakkana jedhee Waaqaaf deebii kenne; "Baalaaq ilmi Ziphoori, mootichi Mo'aab akkana jedhee ergaa kana natti erge: <sup>11</sup> 'Kunoo, sabni biyya Gibxii ba'ee dhufe tokko lafa guuteera; ati amma kottutii isaan naaf abaari. Yoos ani isaan lolee ari'ee biyyaa baasuu nan danda'a ta'aatii.' "

<sup>12</sup> Waaqayyo garuu Bala'aamiin, "Isaan wajjin hin deemin. Sababii isaan eebbfamoo ta'aniif ati saba sana hin abaarin" jedhe.

<sup>13</sup> Bala'aam ganama itti aanu ka'ee qondaaltota Baalaaqiin, "Sababii WAAQAYYO isin wajjin deemuu na dhowweef, isin amma ka'aa biyya keessanitti deebi'aa" jedhe.

<sup>14</sup> Qondaaltonni Mo'aab gara Baalaaqitti deebi'anii, "Bala'aam nu wajjin dhufuu dide" jedhaniin.

<sup>15</sup> Baalaaqis qondaaltota warra duraa sana caalaa baay'ee fi caalaa bebeekamoo kan biraan

erge. <sup>16</sup> Isaanis dhufanii Bala'aamiinakkana jedhan:

"Wanni Baalaaq ilmi Ziphoori jedhu kunoo kana: 'Maaloo wannitokko iyyuu gara koo dhufuu si hin dhowwin; <sup>17</sup> ani ulfina guddaa siif nan kennaatii; waan ati jettu hundas nan guuta. Kottuu saba kana naa abaari.' "

<sup>18</sup> Bala'aam garuuakkana jedhee deebiseef; "Utuu Baalaaq masaraa isaa kan meetii fi warqeentutame sana naaf kenne illee, ani ajaja WAAQAYYO Waaqa kootiin alatti waan xinnaa yookaan guddaa tokko illee hojjechuu hin danda'u. <sup>19</sup> Akka ani waan WAAQAYYO natti himu kan biraa beekuu danda'uuf isinisakkuma warra kaanii as bulaa."

<sup>20</sup> Halkan sana Waaqayyo gara Bala'aam dhufee, "Sababii namoonni kunneen si waamuu dhufaniif, isaan wajjin deemi; garuu waanuma ani sitti himu qofa hojjedhu" jedheen.

### *Harree Bala'aam*

<sup>21</sup> Bala'aam ganamaan ka'ee harree isaa irra kooraaka'atee qondaaltota Mo'aab sana wajjin deeme. <sup>22</sup> Waaqni garuu innideemnaan itti aare; ergamaan WAAQAYYOO tokkosisaan mormuuf jedhee karaa irra dhaabate. Bala'aamis harree isaa yaabbatee deemaa ture; tajaajiltoonni isaa lamaanisa wajjin turan. <sup>23</sup> Harreen sun immoo ergamaa WAAQAYYOO kan goraadee luqqifatee harkatti qabatee karaa irra dhaabatu arginaan of irra gara galtee karaa irraa gortee lafa qotisaa seente. Bala'aamis karaatti ishee deebisuudhaaf harree sana rukute.

<sup>24</sup> Ergamaan WAAQAYYOO sun garuu daandii dhiphoo, iddo dhaabaa wayinii lama kanneen gama lamaan dallaa qaban gidduu baatu irra dhaabate. <sup>25</sup> Harreen sun ergamaa WAAQAYYOO arginaan, dallaatti maxxantee miilla Bala'aam dallaatti buufte. Inni ammas harree sana rukute.

<sup>26</sup> Ergamaan WAAQAYYOOS fuula duratti hiiqee daandii dhiphaa iddo ittiin mirgatti yookaan bitaatti goran hin qabne tokko irra dhaabate.

<sup>27</sup> Harreen sun ergamaa WAAQAYYOO arginaan Bala'aam jalaa gad ciifte; innis aaree ulee ofitiin harree sana rukute. <sup>28</sup> Kana irratti WAAQAYYO afaan harree sanaa banee harreen sun Bala'aamiin, "Ani maal si yakkinaan ati akkas yeroo sadii na rukutte?" jette.

<sup>29</sup> Bala'aamis harree sanaan, "Ati na gowwoomsite; ani utuu goraadee of harkaa qabaadhee silaa ammuman si ajjeesa" jedhe.

<sup>30</sup> Harreen sun amma illee Bala'aamiinakkana jette; "Ani harree kee kan ati hamma har'aatti guyyaa hunda yaabbattu mitii? Ani takkumaa waanakkasii sitti hojjedhee beekaa?"

Innis, "Lakkii" jedhee deebiseef.

<sup>31</sup> Yommus WAAQAYYO ija Bala'aam bane; Bala'aamis ergamaa WAAQAYYOO kan goraadee luqqifatee karaa irra dhaabatu arge. Kana irratti inni addaan lafatti gombifamee sagade.

<sup>32</sup> Ergamaan WAAQAYYOO sunakkana jedhee isa gaafate; "Ati maaliif yeroo sadan kana harree kee rukutte? Kunoo ani waan karaan kee fuula koo duratti jal'aa ta'eef siin mormuudhaafan dhufe. <sup>33</sup> Harreen kun na argitee yeroo kana sadanuu narraa gorte. Utuu isheen narraa goruu

baattee silaa ani yoona si ajjeesee ishee immoo hambisa ture.”

<sup>34</sup> Bala'aamis ergamaa WAAQAYYOOTIIN, “Ani cubbuu hojjedheera. Ani akka ati naan mormuuf jettee karaa irra dhaabatte hin hubanne. Ammas yoo sitti hin tolin ani nan deebi'a” jedhe.

<sup>35</sup> Ergamaan WAAQAYYOO sunis Bala'aamiin, “Namoota kana wajjin deemi; garuu waanuma ani sitti himu qofa dubbadhu” jedhe. Akkasiin Bala'aam qondaaltota Baalaaq sana wajjin deeme.

<sup>36</sup> Baalaaqis akka Bala'aam dhufaa jiru dhageenyaan, magaalaa Mo'aab kan daarii Arnoon irratti argamtutti isa simachuudhaaf ka'ee deeme. <sup>37</sup> Baalaaqis Bala'aamiinakkana jedhe; “Ani dhaamsa ariifachiisaa sitti hin erginee? Ati maaliif na bira hin dhufne? Ani dhugumaan ulfina siif kennuu hin danda'uu?”

<sup>38</sup> Bala'aamis, “Kunoo ani si bira dhufeera. Garuu ani waanuman arge dubbachuu nan danda'aa? Ani waanuma Waaqni afaan koo keessa kaa'u qofan dubbachuu qaba” jedhee deebise.

<sup>39</sup> Bala'aamis ka'ee Baalaaq wajjin Qiiriyaati Haxoti dhaqe. <sup>40</sup> Baalaaq loonii fi hoolaa aarsaa dhi'eesssee gara tokko Bala'aamii fi qondaaltota isa wajjin turaniif kenne. <sup>41</sup> Ganama itti aanus Baalaaq, Bala'aamin Baamooti Ba'aalitti ol baase; innis achi dhaabatee saba Israa'el warra daangaa gamaa irra jiran arge.

## 23

*Ergaa Bala'aam Kan Jalqabaa*

<sup>1</sup> Bala'aamis Baalaaqin, "Iddoo aarsaa torba asitti naaf ijaari; amma illee korommii loonii torbaa fi korbeeyyii hoolaa torba naa qopheessi" jedhe. <sup>2</sup> Baalaaqis akkuma Bala'aam jedhe sana godhe; isaan lamaan tokkoo tokkoo iddoo aarsaa irratti korma looniitii fi korbeessa hoolaa tokko tokko aarsaa dhi'eessan.

<sup>3</sup> Ergasii Bala'aam Baalaaqinakkana jedhe; "Ani xinnoo achi sirraa nan siqa; ati immoo asuma aarsaa kee bira turi. Tarii WAAQAYYO anaa wajjin wal arguuf ni dhufa ta'a. Waan inni natti mul'isu kam iyyuu ani sittin hima." Innis gara gaara tokkoo dhaqe.

<sup>4</sup> Waaqayyo isaan wal arginaan Bala'aam, "Ani iddoo aarsaa torba qopheessee tokkoo tokkoo isaa irratti korma loonii tokkoo fi korbeessa hoolaa tokko qopheesseera" jedhe.

<sup>5</sup> WAAQAYYO ergaa tokko afaan Bala'aam keessa kaa'ee, "Baalaaqitti deebi'iitii ergaa kana itti himi" jedheen.

<sup>6</sup> Bala'aam Baalaaqitti deebi'ee isaa qondaaltota Mo'aab wajjin aarsaa isaa bira dhaabatu arge. <sup>7</sup> Bala'aam ergaa isaa akkana jedhee dubbate:

"Baalaaq Arraam irraa,

mootichi Mo'aab gaarran ba'aa irraa na fide.  
Innis, 'Kottutii Yaaqoobin naa abaari;

kottutii Israa'elin naa balaaleffadhu' jedhe.

<sup>8</sup> Ani akkamittan warra Waaqni hin abaarin

abaaruu danda'a?

Ani akkamittan warra WAAQAYYO hin balaalef-fatin

balaaleffachuu danda'a?

<sup>9</sup> Fiixee gaarranii irraa ani isa nan arga;

- tulluuwwan irraas isa nan ilaala.  
 Saba kophaa isaa jiraatu,  
     kan saba kaan keessatti of hin lakkofne nan  
     arga.
- 10 Eenyutu   awwaara   Yaaqoob   lakkaa'uu  
     danda'a?  
 Eenyutu Israa'el keessaa kurmaana isaa illee  
     lakkaa'a?  
 Ani du'a nama qajeelaa haa du'u;  
     dhunni koos akkuma dhuma isaa haa ta'u!"
- 11 Baalaaqis Bala'aamiin, "Wanni ati na goote  
 kun maali? Ani akka ati diina koo naa abaartu-  
 ufin si fide; ati kunoo isaan eebbfifte malee waan  
 tokko iyyuu isaan hin goone!" jedhe.
- 12 Innis, "Ani waan WAAQAYYO afaan koo  
 keessa kaa'u hin dubbadhuu?" jedhee deebii  
 kenneef.

### *Ergaa Bala'aam Kan Lammaffaa*

13 Baalaaq, "Mee gara lafa itti isaan arguu  
 dandeessu biraa na wajjin kottu; ati gara tokko  
 qofa malee hunduma isaanii arguu hin dan-  
 deessu. Achiis isaan naa abaari" jedheen. 14 Inni  
 gara dirree Xoofim kan fiijee Phisgaa irratti  
 argamuutti isa geesse; achittis iddo aarsaa  
 torba ijaaree tokkoo tokkoo iddo aarsaa sanaa  
 irratti korma loonii tokkoo fi korbeessa hoolaa  
 tokko aarsaa dhi'eesse.

15 Bala'aamis Baalaaqiin, "Ati hamma ani achi  
 siqee Waaqa wajjin wal argutti asuma aarsaa kee  
 bira turi" jedhe.

16 WAAQAYYO Bala'aam wajjin wal argee ergaa  
 tokko afaan isaa keessa kaa'ee, "Baalaaqitti  
 deebi'iitii ergaa kana itti himi" jedheen.

<sup>17</sup> Bala'aam Baalaaq bira dhaqee isaa qondaaltota Mo'aab wajjin aarsaa isaa bira dhaabatu arge. Baalaaqis, "WAAQAYYO maal jedhe?" jedhee Bala'aamiin gaafate.

<sup>18</sup> Bala'aam akkana jedhee ergaa isaa dubbate:  
"Yaa Baalaaq, ka'iitii dhaggeeffadhu;  
yaa ilma Ziphoori na dhaga'i.

<sup>19</sup> Waaqni nama miti; inni hin sobu;  
yookaan gaabbuudhaaf inni ilma namaa miti.

Inni waa dubbatee ergasii hin hojjetuu?  
Inni waa abdachiisee ergasii hin raawwatuu?

<sup>20</sup> Kunoo ani eebbisuudhaaf ajaja argadheera;  
inni eebbiseera; anis geeddaruu hin danda'u.

<sup>21</sup> "Inni Yaaqoob keessatti daba hin argine;  
rakkina tokko illee Israa'el keessatti hin argine.

WAAQAYYO Waaqni isaanii isaan wajjin jira;  
ililleen Mootii isaan wajjin jira.

<sup>22</sup> Waaqayyo biyya Gibxiitii isaan baase;  
inni jabina akka jabina gafarsaa qaba.

<sup>23</sup> Yaaqoob irratti falfalli tokko iyyuu hin hojjetu;  
Israa'el irrattis tolchi tokko iyyuu hin hojjetu.

Amma Yaaqoobii fi Israa'eliin,  
'Waan Waaqni hojjete ilaala!' jedhama.

<sup>24</sup> Kunoo sabni sun akka leenca dhalaatti ka'a;  
akkuma leencaattis ol jedha;  
inni hamma waan adamsate nyaatee fixutti,

hamma dhiiga waan ajjeefate sanaa dhugut-tis hin ciisu.”

**25** Baalaaq Bala'aamiin, “Ati gonkumaa isaan hin abaarin yookaan isaan hin eebbisin” jedhe.

**26** Bala'aamis, “Ani akka waan WAAQAYYO jedhu kam iyyuu hojjedhu sitti hin himnee?” jedhee Baalaaqiif deebise.

### *Ergaa Bala'aam Kan Sadaffaa*

**27** Ergasii Baalaaq Bala'aamiin, “Mee kottu amma illee ani iddo biraa sin geessaa. Tarii achii jara naaf abaaruun kee Waaqa gammachi-isa ta'aatii” jedhe. **28** Baalaaqis Bala'aamin fiixee tulluu Phe'oor kan irra dhaabatanii gammoojiji sana gad ilaalanitti ol baase.

**29** Bala'aamis Baalaaqiin, “Iddo aarsaa torba asitti naaf ijaari; ammas korommii loonii torbaa fi korbeeyyii hoolaa torba naaf qopheessi” jedhe.

**30** Baalaaqis akkuma Bala'aam jedheen sana godhe; tokkoo tokkoo iddo aarsaa irrattis korma loonii tokkoo fi korbeessa hoolaa tokko aarsaa dhi'eesse.

## 24

**1** Bala'aam yeroo akka Israa'elin eebbisuun WAAQAYYOON gammachiise argetti akka yeroo kaanii falfala barbaacha hin dhaqne; garuu fula isaa gara gammoojiitti deebifate. **2** Yommuu Bala'aam ol mil'atee akka Israa'el gosa gosaan qubate argetti Hafuurri Waaqaa isa irra bu'e; **3** innis akkana jedhee ergaa isaa dubbate:

“Ergaa Bala'aam ilma Be'oor,

ergaa nama iji isaa sirriitti arguu,

**4** ergaa nama dubpii Waaqaa dhaga'uu

isa Waaqa Waan Hunda Danda'u irraa  
 mul'ata argu  
 kan kufee iji isaa banamu sanaa:

**5** “Yaa Yaaqoob, dunkaanonni kee,  
 Yaa Israa'el, iddoon ati jiraattu akkam miid-haga!

**6** “Isaan akkuma sulula diriiraa,  
 akkuma iddoo biqiltuu kan afaan lagaa,  
 akkuma argeessa WAAQAYYO dhaabee,  
 akkuma birbirsaa qarqara bishaanii ti.

**7** Okolee isaa keessaa bishaantu lola'a;  
 sanyiin isaa bishaan baay'ee argata.

“Mootiin isaa Agaag caala;  
 mootummaan isaa ni kabajama.

**8** “Waaqayyo Gibxii isa baase;  
 inni jabina akka jabina gafarsaa qaba.  
 Inni saba diinota isaa ta'e nyaata;  
 lafee isaanii ni caccabsa;  
 xiyya ofii isaatiin isaan waraana.

**9** Inni akkuma leencaa ciiseera;  
 akkuma leenca dhalaas ciiseera; eenyutu isa  
 dammaqsa?

“Warri si eebbisani haa eebbifaman;  
 warri si abaaranis haa abaaraman!”

**10** Baalaaq Bala'aamitti aare. Innis harka  
 ofii isaa walitti rurrukutee Bala'aamiin akkana  
 jedhe; “Ani akka ati diina koo abaartuufan si  
 waammadhe; ati kunoo yeroo sadan kana isaan

eebbifte. <sup>11</sup> Amma dafii asii deemii mana keetti gali! Ani ulfina guddaa siif nan kenna jedheen ture; amma garuu WAAQAYYO akka ati ulfina hin arganne si godheera.”

<sup>12</sup> Bala'aamis Baalaaqiiinakkana jedhe; “Ani ergamoota ati natti ergite sanattiakkana jedheen hime mitii? <sup>13</sup> ‘Utuu Baalaaq masaraa meetii fi warqeentguutame sana naaf kennee iyyuu, ani waanuma WAAQAYYO jedhe qofan dubbadha malee ajaja WAAQAYYOOTIIN alatti waan yaada koo gaarii yookaan hamaa tokko iyyuu hojjechuuhin danda'u.’ <sup>14</sup> Kunoo ani amma saba kootti nan deebi'a; garuu mee kottu ani waan sabni kun bara dhufu keessa saba keetiif godhu sin beeksisaa.”

### *Ergaa Bala'aam Kan Afuraffaa*

<sup>15</sup> Inniakkana jedhee ergaa isaa dubbate:  
 Ergaa Bala'aam ilma Be'oor,  
 ergaa nama iji isaa sirriitti arguu,  
<sup>16</sup> ergaa nama dubbii Waaqaa dhaga'uu  
 kan beekumsa Waaqa Waan Hundaa Olii  
 qabu  
 kan Waaqa Waan Hunda Danda'u irraa mul'ata  
 argu  
 kan kufee diriiruu, iji isaas kan banamu  
 sanaa:

<sup>17</sup> “Ani isa nan arga; garuu amma miti;  
 ani isa nan ilaala; garuu dhi'ootti miti.  
 Yaaqoob keessaa urjiin tokko ni ba'a;  
 Israa'el keessaa bokkuun tokko ol ka'a.  
 Inni adda warra Mo'aab,

buqqee mataa ilmaan Seet hundaas ni cac-cabsa.

<sup>18</sup> Edoom ni mo'atama;

See'iir, diinni isaa ni mo'atama;  
Israa'el garuu jabaachaa deema.

<sup>19</sup> Yaaqoob keessaa bulchaan tokko ni ka'a;

warra magaalaa sana keessatti lubbuudhaan  
hafanis ni barbadeessa."

### *Ergaa Bala'aam Kan Dhumaa*

<sup>20</sup> Ergasiis Bala'aam Amaaleqin argeeakkana  
jedhee ergaa ofii isaa dubbate:

"Amaaleq saboota keessaa kan jalqabaa ture;  
dhunni isaa garuu barbadaa'u dha."

<sup>21</sup> Ergasii Qeenota argeeakkana jedhee ergaa  
ofii isaa itti dubbate:

"Iddoon ati jiraattu jabaa dha;  
manni kees kattaa keessatti ijaarame;

<sup>22</sup> ta'us isin warri Qeenotaa,  
gaafa Asoor isin booji'u ni baddu."

<sup>23</sup> Innisakkana jedhee ergaa isaa itti dubbate:

"Wayyoo! Yeroo Waaqayyo waan kana hojjetu  
eenyutu jiraachuu danda'a?

<sup>24</sup> Dooniiwwan qarqara Kitiim irraa ni  
dhufu;

isaanis Asoorii fi Eeberin ni qabatu;  
garuu isaanis ni barbadeeffamu."

<sup>25</sup> Ergasii Bala'aam ka'ee mana ofii isaaatti  
deebi'e; Baalaaq immoo karaa ofii isaa qajeele.

## 25

### *Mo'aab Israa'elin Gowwoomse*

<sup>1</sup> Israa'eloonni yeroo Shixiim keessa turanitti  
dhiironni isaanii dubartoota Mo'aab wajjin

sagaagaluu jalqaban. <sup>2</sup> Dubartoonni kunneenis gara qalma waaqota isaaniitti saba sana afeer-raan, sabni sun qalma sana nyaatee waaqota sanaaf sagade. <sup>3</sup> Israa'el Ba'aal Phe'oor duukaa bu'e. Dheekkamsi WAAQAYYOOS isaanitti boba'e.

<sup>4</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Akka dheekkamsi WAAQAYYO jabaan sun saba Israa'el irraa deebi'uuf, hangafoota saba sanaa hunda fuudhiitii guyyaa adiidhaan fuula WAAQAYYO duratti isaan fannisi."

<sup>5</sup> Museen abbootii murtii Israa'eliin, "Tokkoon tokkoon keessan namoota keessan kanneen Ba'aal Phe'oor duukaa bu'an fixaa" jedhe.

<sup>6</sup> Kunoo namichi Israa'el tokko utuma isaan balbala dafkaana wal ga'ii duratti boo'aa jiranuu fuula Museetii fi fuula waldaa Israa'el gutuu duratti dubartii Midyaan tokko gara maatii ofii isaatti fidate. <sup>7</sup> Fiinehaas ilmi Ele'aazaar ilma Aroon lubichaa waan kana arginaan waldaa sana keessaa ba'ee eeboo harkatti qabatee <sup>8</sup> namicha Israa'el sana duukaa bu'ee dafkaana seene; namicha Israa'elii fi dubartittiis walitti waraanee dhagna isheetti fullaase. Akkasiin dha'ichi Israa'elitti dhufe sun ni dhowwame. <sup>9</sup> Garuu baay'inni namoota dha'icha sanaan dhumanii 24,000 ga'ee ture.

<sup>10</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; <sup>11</sup> "Fiinehaas ilmi Ele'aazaar ilma Aroon lubicha sanaa dheekkamsa koo Israa'eloota irraa deebiseera; inni akka ani hinaaffaa kootiin isaan hin balleessineef,akkuma ani ulfina kootiif isaan gidduutti hinaafu sana innis hinaafeeraatii. <sup>12</sup> Kanaafuu kunoo akka ani kakuu koo kan nagaa isa wajjin godhadhu itti naaf himi.

<sup>13</sup> Sababii inni ulfina Waaqa isaatiif hinaafee Israa'elootaaf araara buuseef, innii fi sanyiin isaa kakuu lubummaa kan bara baraa qabaatu."

<sup>14</sup> Maqaan namicha Israa'el kan dubartii Midiyaan wajjin ajjeefame sanaa Zimrii ilma Saaluu ti; innis hoogganaa maatii Simi'oon.  
<sup>15</sup> Maqaan dubartii Midiyaan kan ajjeefamte sanaa Kozbii intala Zuuri hangafa maatii Midiyaan tokkoo ti.

<sup>16</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>17</sup> "Midiyaanota akka diinaatti ilaaliitii ajjeesi;  
<sup>18</sup> kunis waan isaan sababii Phe'ooriiti fi obboleettii isaanii Kozbii intala hoogganaa warra Midiyaan, dubartii guyyaa sababii Phe'ooriitiin dha'ichi dhufe sana ajjeefamte sanaa irratti isin gowwoomsan sana akka diinaatti isin ilaalaniif."

## 26

### *Sabni Yeroo Lammaffaa Lakkaa'ame*

<sup>1</sup> Dha'icha sana booddee WAAQAYYO Musee fi Ele'aazaar ilma Aroon lubichaatiin akka jedhe; <sup>2</sup> "Waldaa saba Israa'el warra umuriin isaanii wagga digdamaa fi hammasii ol ta'e kanneen loltoota Israa'el keessa tajaajiluu danda'an hunda maatii maatiidhaan lakkaa'aa." <sup>3</sup> Musee fi Ele'aazaar lubichi dirreewan Mo'aab irratti, Yordaanos biratti, Yerikoo gamatti akka jedhanii isaan wajjin dubbatan; <sup>4</sup> "Akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti namoota umuriin isaanii wagga digdamaatii fi hammasii olii lakkaa'aa."

Jarri kunneen Israa'eloota biyya Gibxi-itii ba'anii dha:

- <sup>5</sup> Ilmaan Ruubeen ilma Israa'el hangaftichaa:  
karaa Henookiitiin, balbala Hanookotaa;  
karaa Faluutiin, balbala Faluuwotaa;  
<sup>6</sup> karaa Hezrooniitiin, balbala Asroonotaa;  
karaa Karmiitiin, balbala Karmootaa.
- <sup>7</sup> Jarri kunneen balbalawwan Ruubeen;  
baay'inni isaaniis 43,730 ture.
- <sup>8</sup> Ilmi Faluus Eliiyaab; <sup>9</sup> ilmaan Eliiyaabis Nemuu'eel, Daataanii fi Aberoon. Daataanii fi Abiiraam kunneen qondaaltota waldaa kanneen Musee fi Aroonitti fincilanii dha; isaan yeroo Qooraahii fi duukaa buutonni isaa WAAQAYYOTTI fincilan sanas achi keessa turan. <sup>10</sup> Laftis afaan banattee Qooraahii fi isaan illee liqimsite; warri garee Qooraahi immoo yeroo ibiddii namoota 250 fixe sana dhuman. Isaanis mallattoo namoonni ittiin of eeggatan ta'an. <sup>11</sup> Ilmaan Qooraahi garuu hin duune.
- <sup>12</sup> Ilmaan Simi'oon akkuma balbala balbala isaaniitti kanneenii dha:  
karaa Nemuu'eel, balbala Nemuu'eelotaa;  
karaa Yaamiin, balbala Yaamiinotaa;  
karaa Yaakiin, balbala Yaakiinotaa;
- <sup>13</sup> karaa Zeraan, balbala Zeroottaa;  
karaa Shaawul, balbala Shaawulootaa ti.
- <sup>14</sup> Jarri kunneen balbalawwan Simi'oonii ti; isaanis namoota 22,200 turan.

- <sup>15</sup> Ilmaan Gaad akkuma balbala balbala isaaniitti kanneenii dha:  
 karaa Zefoon, balbala Zefoonotaa;  
 karaa Hagii, balbala Hagootaa;  
 karaa Shuunii, balbala Shuunotaa;
- <sup>16</sup> karaa Ozni, balbala Oznootaa;  
 karaa Eerii, balbala Eerotaa;
- <sup>17</sup> karaa Arood, balbala Aroodotaa;  
 karaa Ari'eel, balbala Ari'eelotaa ti.
- <sup>18</sup> Jarri kunneen balbalawwan Gaadii ti;  
 baay'inni isaaniis 40,500 ture.
- <sup>19</sup> Eerii fi Oonaan ilmaan Yihuudaa ti;  
 isaan garuu Kana'aan keessatti du'an.
- <sup>20</sup> Ilmaan Yihuudaa akkuma balbala balbala isaaniitti kanneenii dha:  
 karaa Sheelaa, balbala Sheelaanotaa;  
 karaa Faares, balbala Faaresotaa;  
 karaa Zaaraa, balbala Zaarotaa ti.
- <sup>21</sup> Ilmaan Faaresis kanneenii dha:  
 karaa Hezroon, balbala Hezroonotaa;  
 karaa Hamuul, balbala Hamuulotaa ti.
- <sup>22</sup> Jarri kunneen balbalawwan Yihuudaa ti; baay'inni isaaniis 76,500 ture.
- <sup>23</sup> Ilmaan Yisaakor akkuma balbala balbala isaaniitti kanneenii dha:  
 karaa Toolaa, balbala Toolotaa;  
 karaa Fuwaa, balbala Fuuwotaa;
- <sup>24</sup> karaa Yaashuub, balbala Yaashuubotaa;  
 karaa Shimroon, balbala Shimroonotaa ti.
- <sup>25</sup> Jarri kunneen balbalawwan Yisaakor;  
 baay'inni isaaniis 64,300 ture.

- <sup>26</sup> Ilmaan Zebuulloon akkuma balbala balbala  
isaaniitti kanneenii dha:  
karaa Sered, balbala Seredootaa;  
karaa Eeloon, balbala Eeloonotaa;  
karaa Yahili'eel, balbala Yahili'eelotaa ti.
- <sup>27</sup> Jarri kunneen balbalawwan Zebuulloon; baay'inni isaaniis 60,500 ture.
- <sup>28</sup> Ilmaan Yoosef akkuma balbala balbala  
isaaniitti: Minaasee fi Efrem.
- <sup>29</sup> Ilmaan Minaasee:  
karaa Maakiir, balbala Maakiirootaa; Maakiir  
kun abbaa Gili'aad;  
karaa Gili'aad, balbala Gili'aadotaa ti.
- <sup>30</sup> Ilmaan Gili'aad isaan kanneenii dha:  
karaa Ii'ezer, balbala Ii'ezeroottaa;  
karaa Heleq, balbala Heleqootaa;
- <sup>31</sup> karaa Asri'eel, balbala Asrii'eelotaa,  
karaa Sheekem, balbala Sheekemotaa;
- <sup>32</sup> karaa Shemiidaa, balbala Shemiidaa;  
karaa Heefer, balbala Heeferotaa ti.
- <sup>33</sup> Zelofehaad ilmi Heefer ilmaan hin  
qabu ture; inni intallan qofa qaba ture;  
maqaan isaaniis Mahilaa, Nohii, Hoglaa,  
Miilkaa fi Tiirzaa dha.
- <sup>34</sup> Jarri kunneen balbalawwan Minaasee  
ti; baay'inni isaaniis 52,700 ture.
- <sup>35</sup> Ilmaan Efrem akkuma balbala balbala  
isaaniitti kanneenii dha:  
karaa Shuutelaa, balbala Shuutelootaa;  
karaa Beker, balbala Bekerotaa;  
karaa Taahan, balbala Taahanotaa ti.
- <sup>36</sup> Ilmaan Shuutelaa isaan kanneenii dha:  
karaa Eeraan, balbala Eeraanotaa ti.

<sup>37</sup> Jarri kunneen balbalawwan Efreem;  
baay'inni isaaniis 32,500 ture.

Isaan kunneen ilmaan Yoosef warra  
akkuma balbala balbala isaaniitti  
lakkaa'amani dha.

<sup>38</sup> Ilmaan Beniyaam akkuma balbala balbala  
isaaniitti kanneenii dha:  
karaa Belaa, balbala Belaa'otaa;  
karaa Ashbeel, balbala Asbeelotaa;  
karaa Ahiiraam, balbala Ahiiraamotaa;  
<sup>39</sup> karaa Shefuufaami, balbala Shefuufaamo-  
taa;  
karaa Huufaam, balbala Huufaamotaa ti.

<sup>40</sup> Ilmaan Belaa, karaa Ardii fi Na'amaan:  
karaa Ardii, balbala Ardootaa;  
karaa Na'amaan, balbala Na'amaanotaa ti.

<sup>41</sup> Jarri kunneen balbalawwan  
Beniyaam; baay'inni isaaniis 45,600  
ture.

<sup>42</sup> Ilmaan Daan akkuma balbala balbala isaani-  
itti kanneenii dha:  
karaa Shuuhaam, balbala Shuuhaamotaa ti.

Jarri kunneen balbalawwan Daan:

<sup>43</sup> Isaan hundinuu balbalawwan  
Shuuhaamotaa ti; baay'inni isaaniis  
64,400 ture.

<sup>44</sup> Ilmaan Aasheer akkuma balbala balbala  
isaaniitti kanneenii dha:

karaa Yimnaa, balbala Yuumnootaa;  
karaa Yishwii, balbala Yishwiyyotaa;  
karaa Beriiyaa, balbala Beriiyootaa;

<sup>45</sup> karaa ilmaan Beriiyaa immoo:  
karaa Hebeer, balbala Hebeerotaa;

karaa Malkii'eel, balbala Malkii'eelotaa ti.

<sup>46</sup> Aasheer intala Seraa jedhamtu tokko qaba ture.

<sup>47</sup> Jarri kunneen balbalawwan Aasheer; baay'inni isaaniis 53,400 ture.

<sup>48</sup> Ilmaan Niftaalem akkuma balbala balbala isaaniitti kanneenii dha:

karaa Yahizeel, balbala Yahizeelotaa,  
karaa Guunii, balbala Guunotaa;

<sup>49</sup> karaa Yeexer, balbala Yeexirotaa;  
karaa Shiileem, balbala Shiileemotaa ti.

<sup>50</sup> Jarri kunneen balbalawwan Niftaalem; baay'inni isaaniis 45,400 ture.

<sup>51</sup> Walumaa galatti baay'inni dhiira Israa'el 601,730 ture.

<sup>52</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;

<sup>53</sup> "Biyyi sun akkuma baay'ina maqaa namaatti dhaala ta'ee isaan kanneeniif haa qoodamu.

<sup>54</sup> Balbala guddaadhaaf dhaala guddaa, balbala xinnaadhaaf immoo dhaala xinnaa kenni; tokkoon tokkoon balbalaa akkuma baay'ina namoota galmeeffamaniitti dhaala isaa haa argatu. <sup>55</sup> Garuu biyyi sun ixaadhaan haa qoqoodamtu. Isaanis akkuma maqaawwan gosoota abbootii isaaniitti ni dhaalu. <sup>56</sup> Tokkoon tokkoon dhaala sanaa garee guddaa fi garee xinnaa gidduutti ixaadhaan haa qoodamu."

<sup>57</sup> Lewwonni balbala balbalaan lakkaa'aman kanneenii dha:

karaa Geershoon, balbala Geershoonotaa;

karaa Qohaati, balbala Qohaatotaa;  
 karaa Meraarii, balbala Meraarotaa ti.

<sup>58</sup> Jarri kunneenis balbalawwan Lewwotaa ti:  
 balbala Liibnotaa,  
 balbala Kebroonotaa,  
 balbala Mahelootaa,  
 balbala Muusotaa,  
 balbala Qooraahotaa.

Qohaati abbaa Amraam; <sup>59</sup> maqaan niitii  
 Amraam Yookebeed. Isheen intala Lewwii  
 kan biyya Gibxitti Lewwiif dhalattee dha.  
 Amraamiifis Aroon, Musee fi obboleettii  
 isaanii Miiriyam deesse. <sup>60</sup> Aroon abbaa  
 Naadaab, Abiihuu, Ele'aazaarii fi Iita-  
 maar. <sup>61</sup> Naadaabii fi Abiihuu garuu yeroo  
 ibidda hin eeyyamamin fuula WAAQAYYOO  
 duratti dhi'eessan sana du'an.

<sup>62</sup> Dhiironni umuriin isaanii ji'a  
 tokkoo fi hammasii ol ta'e kanneen  
 lakkaa'aman hundi 23,000 turan.  
 Isaanis sababii gidduu isaaniitti  
 dhaala hin argatiniif Israa'eloota  
 kaan wajjin hin lakkaa'amne.

<sup>63</sup> Isaan kunneen warra yeroo Musee fi  
 Ele'aazaar lubichi dirreewan Mo'aab irratti,  
 Yordaanos biratti, Yerikoo gamatti Israa'eloota  
 lakkaa'an sana lakkaa'amanii dha. <sup>64</sup> Namoota  
 karaa Museetii fi Aroon lubichaan Gammoo-  
 jjii Siinaa keessatti lakkaa'aman keessaa namni  
 tokko iyyuu isaan gidduu hin turre. <sup>65</sup> Sababii  
 WAAQAYYO waa'ee isaanii, "Isaan Gammoojjii  
 keessatti ni dhumu" jedhee dubbatee tureef,

Kaaleb ilma Yefunee fi Iyyasuu ilma Nuuni malee isaan keessaa namni tokko iyyuu hin hafne.

## 27

*Intallan Salapha'aad*  
27:1-11 kwf - Lak 36:1-12

<sup>1</sup> Balbala Minaasee ilma Yoosef keessaas intallan Zelofehaad ilma Heefer, ilma Gili'aad, ilma Maakiirii fi ilma Minaaseetu dhi'aate. Maqaan intallan sanaas Mahilaa, Nohii, Hoglaa, Miilkaa fi Tiirzaa dha. <sup>2</sup> Isaanis balbala dunkaana wal ga'ii dura, fuula Musee fi Ele'aazaar lubichaa dura, fuula hooggantootaatii fi waldaa hundaa dura dhaabataniiakkana jedhan; <sup>3</sup> "Abbaan keenya Gammoojjii keessatti du'e. Inni hooggantoota Qooraahi kanneen WAAQAYYOTTI fincilan sana keessa hin turre. Garuu inni cubbudhuma ofii isaatiin du'e. Ilmaanis hin qabu ture. <sup>4</sup> Maaliif maqaan abbaa keenyaa sababii inni ilma hin qabneef balbala isaa keessaa bada? Firoota abbaa keenyaa gidduutti dhaala nuu kenni."

<sup>5</sup> Museen dubbii isaanii sana fuula WAAQAYYOO duratti dhi'eesse; <sup>6</sup> WAAQAYYOSakkana jedheen; <sup>7</sup> "Wanni intallan Zelofehaad jedhan kun sirrii dha. Atis firoota abbaa isaanii gidduutti dhaala kenniif; dhaala abbaa isaaniis isaaniif dabarsi.

<sup>8</sup> "Israa'elootaanakkana jedhi; 'Yoo namni utuu ilma hin dhalchin du'e, dhaala isaa intala isaatiif dabarsaa. <sup>9</sup> Yoo inni intalas qabaachuu baate dhaala isaa obboloota isaatiif kennaa. <sup>10</sup> Yoo inni obboloota qabaachuu baate dhaala isaa obboloota abbaa isaatiif kennaa. <sup>11</sup> Yoo

abbaan isaa obboloota qabaachuu baate immoo dhaala isaa balbala isaa keessaa fira aanteef kennaa; firri sun haa dhaalu. Kunis akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sanatti saba Israa'eliif sirna seera qabeessa haa ta'u.”

### *Iyyaasuun Iddoo Musee Bu'uu Isaa*

<sup>12</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; “Tuluu Abaariim kanatti ol ba'iitii biyya ani saba Israa'eliif kenne ilaali. <sup>13</sup> Erga biyya sana argitee booddee atis akkuma obboleessa kee Aroon gara saba keetiitti walitti qabamta; <sup>14</sup> yeroo waldaan Gammoojjii Siin keessatti natti finciletti isin lachanuus ajaja kootti finciltanii turtaniitii. Isin bishaanota sana biratti fuula isaanii duratti qulqullina koo hin mul'ifne.” Bishaanonni kunneenis bishaanota Mariibaa Qaadesh kan Gammoojjii Siin keessa jiranii dha.

<sup>15</sup> Museenis WAAQAYYOON akkana jedhe; <sup>16</sup> “WAAQAYYO Waaqni hafuurota nama hundaa waldaa kana irratti nama tokko haa muudu; <sup>17</sup> namichiun kuniis akka sabni WAAQAYYOO akkuma hoolota tiksee hin qabnee hin taaneef kan isaan dura gad ba'uu fi ol galu, kan gad isaan baasuu fi ol isaan galchuu dha.”

<sup>18</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; “Iyyaasuu ilma Nuuni, namicha hafuurri keessa jiru sana fuudhii harka kee isa irra kaa'i. <sup>19</sup> Akka inni fuula Ele'aazaar lubichaati fi fuula waldaa Israa'el hundaa dura dhaabatu godhi; fuuluma isaanii durattis isa muudi. <sup>20</sup> Akka sabni Israa'el hundi isaaf ajajamuuf aangoo kee irraa kenniif. <sup>21</sup> Innis fuula Ele'aazaar lubichaa kan fuula WAAQAYYOO duratti Uriimiidhaan

gaafatee murtii isaaf kennuu dura dhaabachuu qaba. Innii fi waldaan Israa'elootaa hundi ajaja isaatiin ba'u; ajajuma isaatiinis galu."

<sup>22</sup> Museen akkuma WAAQAYYO isa ajaje sana godhe. Innis Iyyasuu geessee akka inni fuula Ele'aazaar lubichaatii fi fuula waldaa Israa'el hundaa dura dhaabatu godhe. <sup>23</sup> Ergasiis akkuma WAAQAYYO karaa Museetiin ajaje sana harka ofii isaa isa irra kaa'ee isa muude.

## 28

### *Aarsaa Guyyuma Guyyaan Dhi'eeffamu*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>2</sup> "Ajaja kana Israa'elootaaf kenni; akkanas jedhiin: 'Aarsaa nyaataa kan ibiddaan anaaf dhi'eeffamu kan fooliin isaa natti tolu sana yeroo murtaa'etti naa dhi'eessuu keessan mirkanoeffadhaa.' <sup>3</sup> Akkana isaaniin jedhi; 'Aarsaan isin ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'eessitan isa kana: xobbaallaawwan hoolaa lama kanneen umuriin isaanii wagga tokko tokkootii fi kanneen hir'ina hin qabne aarsaa gubamu kan yeroo hunda guyyuma guyyaan dhi'eeffamu godhaa dhi'eessaa. <sup>4</sup> Xobbaallaa hoolaa tokko ganama, kaan immoo galgala dhi'eessi. <sup>5</sup> Kana wajjinis kennaa midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifi\* tokko irraa harka kudhan keessaa harki tokko zayitii ejersaa kan cuunfamee iiniit† tokko harka afur keessaa harka tokkoon sukkuumame dhi'eessi. <sup>6</sup> Kunis aarsaa yeroo hunda gubamu kan fooliin isaa toluu fi kan

---

\* **28:5** 28:5 Iifiin tokko kiiloo giraamii 22. † **28:5** 28:5 Iiniin tokko liitirii 3.8.

ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'effamu kan Tulluu Siinaa irratti ajajamee dha. <sup>7</sup> Dhibaayyuun tokkoo tokkoo xobbaallaa hoolaa wajjin dhi'effamus dhugaatii cimaa iinii tokko irraa harka afur keessaa harka tokko haa ta'u; dhibaayyuu sanas iddoq qulqulluu keessatti WAAQAYYOOF dhangalaasi. <sup>8</sup> Xobbaallaa hoolaa kaan immoo akkuma kennaa midhaaniitii fi kan dhibaayyuu wajjin ganama dhi'eessite sanaa galgalas dhi'eessi. Kunis aarsaa ibiddaan dhi'effamu kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI toluu dha.

### *Aarsaa Guyyaa Sanbataa*

<sup>9</sup> “Guyyaa Sanbataa xobbaallaawwan hoolaa lama kanneen umuriin isaanii wagga tokko ta'ee fi hir'ina hin qabne aarsaa dhibaayyuutii fi kennaa midhaanii akkasumas kennaa midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harki lama zayitiidhaan sukkuumame wajjin dhi'eessi. <sup>10</sup> Kunis aarsaa gubamu kan aarsaa yeroo hunda gubamuu fi dhibaayyuu isaatti dabalamee Sanbata Sanbataan dhi'effamuu dha.

### *Aarsaa Ji'a Ji'aan Dhi'effamu*

<sup>11</sup> “Jalqaba ji'oota keessanii hundatti jiboota loonii lama, korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaawwan hoolaa torba kanneen umuriin isaanii wagga tokko ta'ee fi kanneen hir'ina hin qabne aarsaa gubamu godhaatii WAAQAYYOOF dhi'eessaa. <sup>12</sup> Tokkoo tokkoo jiboota loonii wajjin kennaa midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokkoo irraa harka kudhan keessaa harki sadii zayitiidhaan sukkuumame, korbeessa

hoolaa sana wajjinis kennaan midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokkoo irraa harka kudhan keessaa harki lama zayitiidhaan sukkuumame dhi'effamuu qaba; <sup>13</sup> tokkoo tokkoo xobbaalla hoolaa wajjinis kennaan midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokkoo irraa harka kudhan keessaa harki tokko zayitiidhaan sukkuumame dhi'effamuu qaba. Kunis aarsaa gubamu kan ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'effamuu fi fooliin isaa toluu dha. <sup>14</sup> Tokkoo tokkoo dibicha loonii wajjin dhibaayyuu daadhii wayinii iinii tokkoo irraa walakkaa isaa, tokkoo tokkoo xobbaalla hoolaa wajjin iinii tokko irraa harka sadii keessaa harka tokko, korbeessa hoolaa sana wajjinis iinii tokko irraa harka afur keessaa harki tokko haa dhi'effamu. Kunis aarsaa gubamu kan wagga keessatti baatii haaraatti dhi'effamuu dha. <sup>15</sup> Akkasumas aarsaa cubbuutiif korbeessa re'ee tokko WAAQAYYOOF dhi'eessaa; innis aarsaa yeroo hunda gubamu fi dhibaayyuu isaatti dabalamee dhi'effama.

### *Faasiikaa*

*28:16-25 kwf - Bau 12:14-20; Lew 23:4-8; KeD  
16:1-8*

<sup>16</sup> " 'Bultii kudha afuraffaa ji'a jalqabaatti Faasiikaan WAAQAYYOO ayyaaneffamuu qaba. <sup>17</sup> Bultii kudha shanaffaa ji'a kanaatti ayyaanatu jira; isinis guyyaa torba Maxinoo nyaattu. <sup>18</sup> Guyyaa jalqabaatti wal ga'ii qulqulluu qabaad-haa; hojii idilees hin hojetinaa. <sup>19</sup> Jiboota loonii lama, korbeessa hoolaa tokko, xobbaallaawwan hoolaa torba kanneen umuriin isaanii wagga tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne aarsaa gubamu godhaatii

ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'eessaa. <sup>20</sup> Tokkoo tokkoo dibicha loonii wajjinis kennaan midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokkoo irraa harka kudhan keessa harki sadii zayitiidhaan sukkuumame, korbeessa hoolaa wajjin iifii tokko irraa harka kudhan keessa harka lama, <sup>21</sup> xobbaallaawwan hoolaa torban wajjin tokkoo tokkoo xobbaallaa hoolaatiif iifii tokko irraa harka kudhan keessa harka tokko dhi'eessi. <sup>22</sup> Akkasumas akka araarri isinii bu'uuf korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessi. <sup>23</sup> Kanas aarsaa gubamu kan yeroo hunda ganama ganama dhi'eeffamutti dabalaatii dhi'eessaa. <sup>24</sup> Haaluma kanaan nyaata aarsaa ibiddaan dhi'eeffamuu kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI tolu sana bultii torbaaf guyyuma guyyaan dhi'eessaa; innis aarsaa gubamu fi dhibaayyuu isaa kan yeroo hunda dhi'eeffamutti dabalamee haa dhi'eeffamu. <sup>25</sup> Bultii torbaffaatti wal ga'ii qulqulluu qabaadhaa; hojii idilees hin hojjetinaa.

*Ayyaana Torbanootaa*

*28:26-31 kwf - Lew 23:15-22; KeD 16:9-12*

<sup>26</sup> “Ayyaana Torbanootaa keessa guyyaa ayyaana mataa midhaaniitti yeroo kennaan midhaan haaraa WAAQAYYOOF dhi'eessitan sana wal ga'ii qulqulluu godhadhaa; hojii idilees hin hojjetinaa. <sup>27</sup> Jiboota loonii lama, korbeessa hoolaa tokkoo fi xobbaallaawwan hoolaa torba kanneen umuriin isaanii wagga tokko tokko ta'e aarsaa gubamu kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI tolu dhi'eessaa. <sup>28</sup> Tokkoo tokkoo dibicha loonii wajjinis kennaan midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokkoo irraa harka kudhan

keessaa harki sadii zayitiidhaan sukkuumame haa dhi'eeffamu. Korbeessa hoolaa wajjin iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harki lama,<sup>29</sup> Xobbaallaawwan hoolaa torban sana wajjinis iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harki tokko haa dhi'eeffamu.<sup>30</sup> Akkasumas akka araarri isinii bu'uuf korbeessa re'ee tokko itti dabalaan dhi'eessaa.<sup>31</sup> Aarsaawwan kanneen dhibaayyuu isaanii wajjin, aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'eeffamuu fi kennaan midhaan isaatti dabalaatii dhi'eessaa; horiin sunis kan hir'ina hin qabne ta'uu isaanii mirkaneeffadhaa.

## 29

*Ayyaana Malakataa  
29:1-6 kwf - Lew 23:23-25*

<sup>1</sup> "Guyyaa jalqaba ji'a torbaffaatti wal ga'ii qulqulluu godhadhaa; gaafas hojii idilee hin hojjetinaa. Guyyaan kun guyyaa isin itti malakata afuuftanii dha. <sup>2</sup> Dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokkoo fi xobbaallaawwan hoolaa torba kanneen umuriin isaanii waggaan tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne aarsaa gubamu kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI tolu dhi'eessaa. <sup>3</sup> Dibicha sana wajjinis kennaan midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii\* tokkoo irraa harka kudhan keessaa harka sadii zayitiidhaan sukkuumame dhi'eessaa. Korbeessa hoolaa wajjinis iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harka lama,<sup>4</sup> xobbaallaawwan hoolaa torban sana wajjinis iifii tokko harka kudhan keessaa

---

\* **29:3** 29:3 Iifin tokko kiiloo giraamii 22.

harka tokko dhi'eessaa. <sup>5</sup> Akkasumas akka araarri isinii buufamuuf korbeessa re'ee tokko itti dabalaatii aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa. <sup>6</sup> Aarsaawwan kunneen akkuma amala isaaniitti aarsaawwan gubaman kanneen ji'a ji'attii fi guyyaa guyyaatti dhi'effamanii fi kennaawwan midhaaniittii fi dhibaayyuu isaaniitti dabalamanii dhi'effamanii dha. Isaanis aarsaawwan ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'effaman kanneen fooliin isaanii toluu dha.

*Guyyaa Araarri Itti Buufamu*  
29:7-11 kwf - Lew 16:2-34; 23:26-32

<sup>7</sup> "Bultii kurnaffaa ji'a torbaffaa kanaatti wal ga'ii qulqulluu godhadhaa; isinis gad of dee-bisaa; hojii tokko illees hin hojjetinaa. <sup>8</sup> Dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokkoo fi xobbaallaawwan hoolaa torba kanneen umuriin isaanii waggaan tokko tokko ta'e kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne aarsaa gubamu kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI tolu godhaa dhi'eessaa. <sup>9</sup> Dibicha sana wajjinis kennaa midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harki sadii zayitiidhaan sukkuumamee dhi'eessaa; korbeessa hoolaa wajjinis iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harka lama, <sup>10</sup> xobbaallaawwan hoolaa torban sana wajjinis iifii tokko irraa harka kudhan keessa harka tokko dhi'eessaa. <sup>11</sup> Akkasumas aarsaa cubbuu kan araaraa buusuuf dhi'effamuuf fi aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaatiif fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

*Ayyaana Dunkaana Qulqulluu**29:12-39 kwf - Lew 23:33-43; KeD 16:13-17*

<sup>12</sup> “Bultii kudha shanaffaa ji'a torbafkaatti wal ga'ii qulqulluu godhadhaa; hojii idilee hin hojetinaa. WAAQAYYOOFIS bultii torba ayyaana ayyaaneffadhaa. <sup>13</sup> Jiboota loonii kudha sadii, korbeeeyyii hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne aarsaa gubamu kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI toluu fi kan ibiddaan dhi'effamu dhi'eessaa. <sup>14</sup> Tokkoo tokkoo jiboota kudha sadanii wajjinis kennaan midhaanii kan daakuu bullaa'aa iifii tokkoo irraa harka kudhan keessaa harki sadii zayitiidhaan sukkuumame dhi'eessaa; tokkoo tokkoo korbeeeyyii hoolaa lamaan sanaa wajjinis iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harka lama, <sup>15</sup> tokkoo tokkoo xobbaallaawwan hoolaa kudha afran sanaa wajjinis iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harka tokko dhi'eessaa. <sup>16</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu kennaan midhaan isaattii fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>17</sup> “Bultii lammaffaatti jiboota loonii kudha lama, korbeeeyyii hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne dhi'eessaa. <sup>18</sup> Akka lakkoobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti jiboota loonii, korbeeeyyii hoolaatii fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjin kennaan midhaan isaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>19</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan

yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaattii fi dhibaayyuu isaaniitti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>20</sup> "Bultii sadaffaatti jiboota loonii kudha tokko, korbeeyyii hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne dhi'eessaa.  
<sup>21</sup> Akka lakkobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti jiboota loonii, korbeeyyii hoolaa sanaa fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjinis kennaa midhaan isaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>22</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaattii fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>23</sup> "Bultii afuraffaatti jiboota loonii kudhan, korbeeyyii hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne dhi'eessaa. <sup>24</sup> Akka lakkobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti jiboota loonii, korbeeyyii hoolaa sanaa fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjin kennaa midhaan isaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>25</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaattii fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>26</sup> "Bultii shanaffaatti jiboota loonii sagal, korbeeyyii hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne dhi'eessaa. <sup>27</sup> Akka

lakkoobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti jiboota loonii, korbeeeyyi hoolaa sanaa fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjin kennaa midhaan isaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>28</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaatii fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>29</sup> "Bultii ja'affaatti jiboota loonii saddeeti, korbeeeyyi hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne dhi'eessaa. <sup>30</sup> Akka lakkoobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti jiboota loonii, korbeeeyyi hoolaa sanaa fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjin kennaa midhaan isaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>31</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaatii fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>32</sup> "Bultii torbaffaatti jiboota loonii torba, korbeeeyyi hoolaa lamaa fi xobbaallaawwan hoolaa kudha afur kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne dhi'eessaa. <sup>33</sup> Akka lakkoobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti jiboota loonii, korbeeeyyi hoolaa sanaa fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjin kennaa midhaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>34</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaatii fi dhibaayyuu isaatti dabalaatii korbeessa

re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>35</sup> “Bultii saddeettaffaatti wal ga'ii qulqulluu godhadhaa; hojii idilee hin hojjetinaa. <sup>36</sup> Dibicha loonii tokko, korbeessa hoolaa tokkoo fi xobbaallaawwan hoolaa torba kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'ee fi kanneen hundi isaanii hir'ina hin qabne aarsaa gubamu kan ibiddaan dhi'effamuu fi kan fooliin isaa WAAQAYYOTTI tolu dhi'eessaa. <sup>37</sup> Akka lakkoobsa murtaa'eettii fi akkuma amala isaaniitti dibicha loonii, korbeessa hoolaa sanaa fi xobbaallaawwan hoolaa sana wajjin kennaa midhaan isaaniitii fi dhibaayyuu isaanii dhi'eessaa. <sup>38</sup> Akkasumas aarsaa gubamu kan yeroo hunda dhi'effamu, kennaa midhaan isaatii fi dhibaayyuu isatti dabalaatii korbeessa re'ee tokko aarsaa cubbuutiif dhi'eessaa.

<sup>39</sup> “Aarsaa keessan kan gubamu, kennaa midhaan keessanii, dhibaayyuu keessanii fi aarsaa keessan kan nagaa, kan wareega keessaniitii fi aarsaa fedhii keessaniin dhi'eessitanitti dabalaatii ayyaana keessan beekamaa sana irratti WAAQAYYOOF dhi'eessaa.' ”

<sup>40</sup> Museenis waan WAAQAYYO isa ajaje hunda Israa'elootatti hime.

## 30

### *Wareegawwan*

<sup>1</sup> Museen abbootii gosoota Israa'eliinakkana jedhe: “Wanni WAAQAYYO ajaje kanaa dha:

<sup>2</sup> Namni tokko yoo WAAQAYYOOF waa wareege yookaan akka waan tokko hojjetu ofumaa

isaatiin yoo kakate, inni kakuu ofii sana hin cabin; qooda kanaa waan dubbate hunda guutuu qaba.

<sup>3</sup> “Yoo intalli tokko utuma mana abbaa ishee jirtuu WAAQAYYOOF wareega wareegde yookaan waan tokko gochuudhaaf dirqama keessa seente, <sup>4</sup> yoo abbaan ishees waa’ee wareega ishee yookaan dirqama keessa seenuu ishee dhaga’ee homaa isheen jechuu baate wareegni isheettii fi dirqamni isheen seente sun hundi hin geed-daramu. <sup>5</sup> Yoo abbaan ishee waan kana dhaga’ee ishee dhowwe garuu wareega ishee yookaan kakuu isheen ittiin dirqama seente keessaa tokko iyyuu hin guutamu; sababii abbaan ishee ishee dhowweef WAAQAYYO ishee ni bilisoomsa.

<sup>6</sup> “Yoo isheen erga wareega seentee booddee yookaan erga dubbii utuu itti hin yaadin dubbat-teen dirqama seentee booddee heerumte, <sup>7</sup> dhirsi ishees yoo waan kana dhaga’ee homaa isheen jechuu baate wareegni ishee yookaan dirqamni isheen seente sun hin geeddaramu. <sup>8</sup> Garuu dhirsi ishee yoo yeroo waan kana dhaga’utti ishee dhowwe, wareega ishee kan dirqama keessa ishee galchu yookaan waadaa isheen utuu itti hin yaadin dirqama keessa of galchite sana ishee jalaa diiga; WAAQAYYOS ishee bilisoomsa.

<sup>9</sup> “Wareegni haadha hiyyeessaa yookaan dubartii dhirsa jalaa baatee, dirqamni isheen seente kam iyyuu ishee qabata.

<sup>10</sup> “Yoo dubartiin dhirsa ishee wajjin ji-raattu tokko wareega tokko wareegdee yookaan waan tokko gochuudhaaf kakuudhaan dirqama keessa of galchite, <sup>11</sup> dhirsi ishees yoo waan

kana dhaga'ee homaa isheedhaan jechuu baate yookaan yoo ishee dhowwuu baate wareegni ishee yookaan waadaan isheen ittiin dirqama keessa of galchite sun hundi hin geeddaramu. <sup>12</sup> Garuu yoo dhirsi ishee yeroo waan kana dhaga'utti ishee jalaa diige, wareega ishee yookaan waadaa afaan isheetii ba'e keessaa tokko iyyuu hojii irra hin oolu; sababii dhirsi ishee ishee jalaa diigeef, WAAQAYYO ishee bilisoomsa. <sup>13</sup> Dhirsi ishee wareega isheen wareegdu yookaan waadaa isheen gad of qabuuf kakuudhaan seentu kam iyyuu fudhachuu yookaan diiguu ni danda'a. <sup>14</sup> Garuu yoo dhirsi ishee guyyuma guyyaan homaa isheen jechuu baate, inni wareega ishee yookaan dirqama ishee irra jiru hunda fudhateera jechuu dha. Inni sababii gaafa waa'ee waan kanaa dhaga'e sana homaa isheedhaan hin jedhiniif waan sana fudhateera. <sup>15</sup> Ta'us inni yoo erga waa'ee waan kanaa dhaga'ee booddee waadaa sana diige yakka isheetti ni gaafatama."

<sup>16</sup> Isaan kunneen seerawwan dhirsaa fi niitii gidduu akkasumas abbaa fi intala isaa kan yeroo ijoollummaa isheetti mana isaa jirtu gidduu jiraachuu qabu kan WAAQAYYO Musee ajajee dha.

## 31

### *Midiyaanota Irratti Haaloo Ba'uu*

- <sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
- <sup>2</sup> "Saba Israa'eliif jedhiitii warra Midiyaan irratti haaloo ba'i. Ergasii ati gara saba keetiitti walitti qabamta."

<sup>3</sup> Kana irratti Museen saba sanaan akkana jedhe; "Akka isaan warra Midiyaanitti duulanii haaloo WAAQAYYOO isaan irratti ba'aniif namoota keessan keessaa muraasa hidhachiisaa. <sup>4</sup> Tokkoo tokkoo gosa Israa'el keessaa nama kuma tokko tokkoo duulatti ergaa." <sup>5</sup> Akkasitti tokkoo tokkoo gosa Israa'el keessaa namoonni kumni tokko tokko walitti buufamanii namni kumni kudha lama lolaaf hidhate. <sup>6</sup> Museenis tokkoo tokkoo gosaa keessaa nama kuma tokko tokko Fiinehaas ilma Ele'aazaar lubichaa isa mi'a iddo qulquluutii fi malakata afuufamu harkatti qabate sana wajjin gara waraanaatti erge.

<sup>7</sup> Isaanis akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sanatti warra Midiyaan lolanii dhiira hunda ajeesan. <sup>8</sup> Mootonni Midiyaan shanan jechuunis Eewii, Reqem, Zuuri, Huurii fi Rebaanis warra ajeefaman keessa turan. Akkasumas Bala'aam ilma Be'oor goraadeedhaan ajeesan. <sup>9</sup> Israa'eloonni dubartootaa fi ijoollee warra Midiyaan booji'an; loon, bushayee fi qabeenyia isaanii hundas ni saaman. <sup>10</sup> Magaalaawwan Midyaanoni keessa jiraatan hundaa fi qubataawan isaanii hunda ibiddaan guban. <sup>11</sup> Isaanis waan booji'anii fi waan saaman hunda namaa fi horii illee fuudhanii <sup>12</sup> warra booji'an, waan qabatanii fi waan saaman gara iddo qubata isaanii kan fuula Yerikoo dura, Yordaanos cina, dirreewan Mo'aab keessa jiruutti gara Museetti, gara Ele'aazaar lubichaatii fi gara waldaa Israa'elitti fidan.

<sup>13</sup> Museen, Ele'aazaar lubichii fi hooggantoonni waldaa hundi qubataan alatti isaan

simachuuf gad ba'an. <sup>14</sup> Museenis ajajuuwwan loltootaa jechuunis ajajuuwwan kumaatii fi aja-juuwwan dhibbaa kanneen lolaa galanitti aare.

<sup>15</sup> Innis akkana jedhee isaan gaafate; "Isin maaliif dubartoota hunda hambiftan? <sup>16</sup> Kunoo warri waan Phe'ooritti ta'e sana keessatti gorsa Bala'aam fudhachuudhaan akka dha'ichi saba WAAQAYYOO irra bu'uuf Israa'eloota WAAQAYYO irraa deebisan isaan turan. <sup>17</sup> Ammas ilmaan dhiiraa hunda fixaa; akkasumas dubartii dhiira wajjin ciifte hunda ajjeesaa. <sup>18</sup> Garuu dubara takkumaa dhiira wajjin hin ciisin ofii keessaniif hambifadhaa.

<sup>19</sup> "Isin keessaa namni nama ajjeese kam iyyuu yookaan namni nama ajjeefame tuqe kam iyyuu bultii torba qubataan ala haa turu. Bultii sadaffaa fi bultii torbafkaattis ofii keessanii fi boojuu keessan qulqulleessaa. <sup>20</sup> Uffata hunda akkasumas waan gogaa irraa, rifeensa re'ee irraa yookaan muka irraa hojjetame hunda qulqulleessaa."

<sup>21</sup> Ergasiis Ele'aazaar lubichi loltoota duula dhaqanii turan sanaan akkana jedhe; "Qajeelfamni seeraa kan WAAQAYYO Museef kenne kanaa dha: <sup>22</sup> Warqee, meetii, naasii, sibiila, qorqorroo, dilaalii fi <sup>23</sup> wanni ibidda irraa hafuu danda'u kam iyyuu ibidda keessa dabarfamee qulqulla'u qaba. Garuu wanni sun bishaan qulqulla'u ummaatiinis qulqulleeffamuu qaba. Wanni ibidda irra hafuu hin dandeenye kam iyyuu bishaan sanaan qulqulleeffama. <sup>24</sup> Guyyaa torbafkaatti uffata keessan miiccadhaa; isinis ni

qulqulleeffamtu. Ergasii qubatatti galuu dan-deessu."

### *Boojuu Qooddachuu*

<sup>25</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; <sup>26</sup> "Ati, Ele'aazaar lubichii fi abbootiin maatii waldaa sanaa namootaa fi horii booji'aman lakkaa'aa. <sup>27</sup> Boojuu sanas loltoota duula dhaqanii turanii fi waldaa hunda gidduutti iddo lamatti qoodi. <sup>28</sup> Loltoota duulan irraa namas ta'u loon, harroota, hoolota yookaan re'oota dhibba shan keessaa tokko WAAQAYYOOF gibira fuudhi. <sup>29</sup> Gibira sanas walakkaa qooda isaanii irraa fuudhii qooda WAAQAYYOO godhiitii Ele'aazaar lubichatti kenni. <sup>30</sup> Walakkaa qooda saba Israa'el irraa immoo namas ta'u loon, harroota, hoolota, re'oota yookaan horii biraaj shantama keessaa tokko fuudhiitii Lewwota warra itti gaafatamtoota dunkaana WAAQAYYOO ta'anitti kenni." <sup>31</sup> Musee fi Ele'aazaar lubichi akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sana godhan.

<sup>32</sup> Wanti boojuu loltooni fudhatan irraa hafe hoolota 675,000, <sup>33</sup> loon 72,000, <sup>34</sup> harroota 61,000, <sup>35</sup> dubartoonni takkumaa dhiira wajjin hin ciisin 32,000 turan.

<sup>36</sup> Qoodni walakkaa kan warra duulaniif qoodame:

Hoolota 337,500 <sup>37</sup> keessaa gibirri WAAQAYYOO  
675 ture;

<sup>38</sup> loon 36,000 keessaa gibirri WAAQAYYOO 72  
ture;

<sup>39</sup> harroota 30,500 keessaa gibirri WAAQAYYOO  
61 ture;

<sup>40</sup> nama 16,000 keessaa gibirri WAAQAYYOO 32  
ture.

<sup>41</sup> Museen akkuma WAAQAYYO isa ajaje sanatti  
gibira sana qooda WAAQAYYOO godhee Ele'aazaar  
lubichatti kenne.

<sup>42</sup> Qooda walakkaa kan Museen warra duulan  
irraa Israa'elootaaf qoode: <sup>43</sup> Walakkaan boo-  
juu kan waldaa sanaa hoolota 337,500, <sup>44</sup> loon  
36,000, <sup>45</sup> harroota 30,500, <sup>46</sup> nama 16,000 ture.

<sup>47</sup> Museen akkuma WAAQAYYO isa ajaje sanatti  
walakkaa saba Israa'el irraa namaa fi horii shan-  
tama keessaa tokko fuudhee Lewwota warra itti  
gaafatamtoota dafkaana WAAQAYYOO ta'anitti  
kenne.

<sup>48</sup> Ergasiis ajajjuuwwan loltoota kumaatama  
irratti aangoo qaban jechuunis ajajjuuwwan  
kumaatii fi ajajjuuwwan dhibbaa gara Musee  
dhaqanii <sup>49</sup>akkana jedhaniin; "Nu garboonni kee  
loltoota ajaja keenya jala jiran lakkoonneerra;  
namni tokko iyyuu hin hir'anne. <sup>50</sup> Kanaafuu  
nu waan tokkoon tokkoon keenya arganne jechu-  
unis mi'a warqee, arboora, bitawoo, qubeelaa  
chaappaa, lootii fi amartii mormaa akka fuula  
WAAQAYYOO duratti aarsaa araara nuu buusuuf  
kennaa WAAQAYYOOF dhi'eeffamu goonee fid-  
neerra."

<sup>51</sup> Musee fi Ele'aazaar lubichis warqee fi  
faayawwan harkaan tolfaman hunda isaan  
harkaa fuudhan. <sup>52</sup> Warqeen ajajjuuwwan ku-  
maatii fi ajajjuuwwan dhibbaa kennan kanneen  
Musee fi Ele'aazaar akka kennaatti WAAQAYYOOF

dhi'eessan hundi saqilii 16,750 ulfaatu ture.  
<sup>53</sup> Tokkoon tokkoon loltootaa ofii isaaniitiif boojuu fudhatanii turan. <sup>54</sup> Musee fi Ele'aazaar lubichis warqee sana ajajjuuwan kumaatii fi ajajjuuwan dhibbaa harkaa fuudhanii akka Israa'eloonni fuula WAAQAYYO duratti ittiin yaadatamaniif dafkaana wal ga'iitti ol galchan.

## 32

### *Gosoota Yordaanos Gamaa*

<sup>1</sup> Ilmaan Ruubeenii fi ilmaan Gaad warri loonii fi bushaayee hedduu qaban akka biyyi Ya'izeerii fi biyyi Gili'aad horii isaaniitiif tolu argan. <sup>2</sup> Isaan gara Musee, gara Ele'aazaar lubichaati fi gara hooggantoota waldaa dhufaniiakkana jedhan; <sup>3</sup> "Axaaroti, Diiboon, Ya'izeer, Niimraa, Heshboon, Ele'aalee, Sebaamaa, Neboo fi Be'oон, <sup>4</sup> biyyi WAAQAYYO fuula waldaa Israa'el duratti rukute sun horiif tolaa dha; nu tajaajiltoonni kees horii qabna. <sup>5</sup> Yoo nu fuula kee duratti fudhatama argannee jiraanne biyyi kun nu tajaajiltoota keetiif handhuuraa ta'ee haa kennamu. Akka nu Yordaanos gama ceenus hin godhin."

<sup>6</sup> Museenis ilmaan Gaadii fi ilmaan Ruubeeniinakkana jedhe; "Obboloonni keessan duula dhaqanii isin immoo as teessuu? <sup>7</sup> Isin maaliif akka Israa'eloonni biyya WAAQAYYO isaanii kenne sanatti ce'anii hin galleef abdii isaankutachiiiftuu? <sup>8</sup> Kun waanuma abbootiin keessangaaifa ani akka isaan biyyattii ilaalaniiif jedhee Qaadesh Barnee irraa isaan erge sana hojjetanii dha. <sup>9</sup> Isaanis erga gara Sulula Eshkool dhaqanii

biyya sana arganii booddee akka Israa'eloonni biyya WAAQAYYO isaaniif kennetti hin galleef ab-dii isaan kutachiisan. <sup>10</sup> Dheekkamsi WAAQAYYOOOS guyyuma sana boba'e; innis akkana jedhee kakate; <sup>11</sup> 'Waan isaan garaa guutuudhaan na faana deemuu didaniif, namoota waggaa dig-damaatii fi hammasii olii kanneen biyya Gibxitii ba'anii dhufan keessaa namni tokko iyyuu biyya ani Abrahaamiif, Yisihaaqii fi Yaaqoobiif waadaa gale sana hin argu. <sup>12</sup> Kaaleb ilma Yefunee kan gosa Qeneezii fi Iyyaasuu ilma Nuuni malee namni tokko iyyuu hin argu; isaan lamaan garaa guutuudhaan WAAQAYYO duukaa bu'aniiruutii.' <sup>13</sup> Dheekkamsi WAAQAYYOO Israa'el irratti boba'e; innis hamma dhaloonti fuula isaa duratti waan hamaa hojjete sun hundi dhumutti akka isaan waggaa afurtama gammoojjii keessa jooran godhe.

<sup>14</sup> "Yaa sanyii cubbamootaa nana, isin kunoo dheekkamsa WAAQAYYOO kan Israa'el irratti boba'e sana ittuma caalchisuuf iddo abbootii keessanii buutaniirtu. <sup>15</sup> Yoo isin isa duukaa bu'uu irraa garagaltan inni ammas gammoojjii kana keessatti saba kana hunda ni dhiisa; isinis uummata kana ni balleessitu."

<sup>16</sup> Isaan gara isaa dhufanii akkana jedhaniin; "Nu asitti horii keenyaaf dallaa, dubartootaa fi ijoolleen keenyaaf immoo magaalaawwan ijaarra.

<sup>17</sup> Nu garuu hamma lafa isaaniitiin isaan geenyutti hidhannee Israa'el dura deemuuf qophaa'oo dha. Yeroo kanatti akka jiraattooni biyyattii isaan hin tuqneef dubartoon-nii fi ijoolleen keenya magaalaawwan dallaa

jabaa qaban keessa haa jiraatan. <sup>18</sup> Hamma tokkoon tokkoon Israa'elootaa dhaala ofii isaanii argatanitti nu mana keenyatti hin deebinu. <sup>19</sup> Sababii dhaalli keenya laga Yordaanos irraa gara ba'aatti nuuf kennameef nu Yordaanos irraa gama kaaniin isaan wajjin waan dhaallu hin qabnu."

<sup>20</sup> Museenis akkana isaaniin jedhe; "Yoo isin waan kana gootan, yoo isin fuula WAAQAYYOO duratti hidhattanii duulaaf kaatan, <sup>21</sup> yoo isin hundinuu hamma inni diinota ofii isaa fuula ofii isaa duraa ari'ee baasutti hidhattanii fuula WAAQAYYOO dura Yordaanosin ceetan, <sup>22</sup> yeroo biyyattiin fuula WAAQAYYOO duratti mo'atamtutti isin itti gaafatama WAAQAYYOO fi saba Israa'eliif qabdan irraa ni bilisoomtu. Biyyi sunis fuula WAAQAYYOO duratti dhaala keessan ta'a.

<sup>23</sup> "Garuu isin yoo waan kana gochuu baattan, kunoo WAAQAYYOTTI cubbuu hojjechuu keessan; akka cubbuun keessan isin argatu illee beekkad-haa. <sup>24</sup> Dubartootaa fi ijoolee keessaniif magalaawwan, bushaayee keessaniif immoo dallaa ijaaraa; isin garuu waan waadaa galtan sana guutaa."

<sup>25</sup> Ilmaan Gaadii fi ilmaan Ruubeen Museed-haan akkana jedhan; "Nu garboonni kee akkuma gooftaan keenya nu ajaju goona. <sup>26</sup> Ijooleen keenyaa fi niitonni keenya, bushaayeen keenyaa fi loon keenya, asuma magalaawwan Gili'aaditti haa hafan. <sup>27</sup> Nu garboonni kee garuu tokkoon tokkoon keenya akkuma gooftaan keenya jedhe sana duulaaf

qophoofnee fuula WAAQAYYOO duratti duuluuf ni ceena.”

<sup>28</sup> Ergasiis Museen waa'ee isaanii Ele'aazaar lubichaaf, Iyyaasuu ilma Nuunitii fi abbootii maatii gosoota Israa'eliif ajaja kenne. <sup>29</sup> Innis akkana isaaniin jedhe; “Yoo ilmaan Gaadii fi ilmaan Ruubeen, namni waraanaaf hidhate hundi fuula WAAQAYYOO duratti isin wajjin Yordaanos ce'e, yommuu biyyattiin isin harka galtutti biyya Gili'aad sana kennaafii. <sup>30</sup> Garuu isaan yoo duulaaf hidhatanii isin wajjin ce'uu baatan, Kana'aan keessatti isin wajjin lafa haa argatan.”

<sup>31</sup> Ilmaan Gaadii fi ilmaan Ruubeenis akkana jedhanii deebii kennan; “Nu garboonni kee waan WAAQAYYO jedhe ni goona. <sup>32</sup> Nu mi'a lolaa hidhannee fuula WAAQAYYOO dura ceenee Kana'aan seenna; garuu qabeenyi nu dhaallu Yordaanosiin gamatti nuuf haa hifu.”

<sup>33</sup> Museenis mootummaa Sihoon mootii Amoorotaa fi mootummaa Oogi mootii Baashaan jechuunis biyya sana guutuu magaalaawwan isaaniitii fi bulchiinsa naannoo isaanii jiru sana ilmaan Gaadiitiif, ilmaan Ruubeeniitii fi walakkaa gosa Minaasee ilma Yoosefiif kenne.

<sup>34</sup> Ilmaan Gaadis magaalaawwan Diiboon, Axaaroti, Aro'eer, <sup>35</sup> Atroot Shoofaan, Ya'izeer, Yogbihaa, <sup>36</sup> Beet Niimraa fi Beet haaraan magaalaawwan jajjaboo godhanii ijaaran. Bushaayee isaaniitiifis dallaa ijaarratan. <sup>37</sup> Ilmaan Ruubeenis magaalaawwan Heshboon, Ele'aaleenii fi Kiriyaataayim, <sup>38</sup> akkasumas Neboo fi Ba'aal Me'oон jechuunis magaalaawwan maqaan isaanii geeddaramee

fi Sibimaa deebisanii ijaaran. Isaanis magaalaawwan deebisanii ijaaran sanaaf maqaa baasan.

<sup>39</sup> Ijoolleen Maakiir ilma Minaasees gara Gili'aad dhaqanii biyyattii qabatanii Amoorota achi turan ari'anii baasan. <sup>40</sup> Museenis Gili'aadin ijoollee Maakiir sanyii Minaaseetiif kenne; isaanis achi qubatan. <sup>41</sup> Yaa'iir ilmi Mi-naasees dhaqee gandoota isaanii fudhatee gandoota Yaa'irootaa jedhee moggaase. <sup>42</sup> Noobaan immoo Qeenaatii fi gandoota naannoo isaa jiran qabatee Noobaa jedhee maqaa ofii isaatiin waame.

## 33

### *Adeemsa Israa'elootaa*

<sup>1</sup> Sadarkaaleen adeemsa saba Israa'el kan yeroo isaan kutaa kutaadhaan qajeelfama Museetii fi Aroon jalatti biyya Gibxii ba'anii kana. <sup>2</sup> Museen ajaja WAAQAYYOOTIIN sadarkaalee adeemsa isaanii galmeesse. Adeemsi isaaniis sadarkaa sadarkaadhaan kunoo ti:

<sup>3</sup> Israa'eloonni ji'a jalqabaa keessa guyyaa kudha shanaffaatti guyyaa Faasiikaatti aanu Raamseedhaa ka'anii qajeelan. Isaanis utuma warri Gibxii hundi isaan arganuu irree jabaadhaan deeman; <sup>4</sup> yeroo kana warri Gibxi ilmaan hangafa isaanii kanneen WAAQAYYO isaan gidduudhaa fixe hunda awwaallachaa turan; waaqota warra Gibxitti WAAQAYYO muree tureetii.

<sup>5</sup> Israa'eloonnis Raamseedhaa ka'anii Sukooti qubatan.

<sup>6</sup> Sukootii ka'anii Eetaam ishee qarqara gammoojiitti argamtu keessa qubatan.

<sup>7</sup> Eetaamii ka'anii gara Phii Hahiiroti kan gama ba'a Ba'aal Zefooniitti argamtuutti garaganii Migdool bira qubatan.

<sup>8</sup> Fiihahiirootii ka'anii galaana keessa darbanii gammoojiji seenan; isaanis Gammoojiji Eetaamii keessa bultii sadii deemanii Maaraa qubatan.

<sup>9</sup> Maaraadhaa ka'anii Eelim lafa burqaa kudha lamaa fi muka meexxii torbaatama qabu sana dhaqanii achi qubatan.

<sup>10</sup> Eelimii ka'anii Galaana Diimaa cina qubatan.

<sup>11</sup> Galaana Diimaadhaa ka'anii Gammoojiji Siin keessa qubatan.

<sup>12</sup> Gammoojiji Siiniitii ka'anii Dofqaa qubatan.

<sup>13</sup> Dofqaadhaa ka'anii Aaluush qubatan.

<sup>14</sup> Aaluushii ka'anii Refidiim lafa bishaan namni dhugu hin jirre qubatan.

<sup>15</sup> Refidiimii ka'anii Gammoojiji Siinaa keessa qubatan.

<sup>16</sup> Gammoojiji Siinaatii ka'anii Qiibrooti Hataabaa qubatan.

<sup>17</sup> Qiibrooti Hataabaadhaa ka'anii Haxerootti qubatan.

<sup>18</sup> Haxeroottii ka'anii Riitmaa qubatan.

<sup>19</sup> Riitmaadhaa ka'anii Rimoon Phereez qubatan.

<sup>20</sup> Rimoon Phereezii ka'anii Libnaa qubatan.

- <sup>21</sup> Libnaadhaa ka'anii Riisaa qubatan.
- <sup>22</sup> Riisaadhaa ka'anii Qehelaataa qubatan.
- <sup>23</sup> Qehelaataadhaa ka'anii Gaara Shaafer bira qubatan.
- <sup>24</sup> Gaara Shaafer biraa ka'anii Haraadaa qubatan.
- <sup>25</sup> Haraadaa ka'anii Maqiheelooti qubatan.
- <sup>26</sup> Maqiheelootii ka'anii Tahaati qubatan.
- <sup>27</sup> Tahaatii ka'anii Taaraa qubatan.
- <sup>28</sup> Taaraadhaa ka'anii Miitiqaa qubatan.
- <sup>29</sup> Miitiqaadhaa ka'anii Hashmoonaq qubatan.
- <sup>30</sup> Hashmoonaadhaa ka'anii Mooserooti qubatan.
- <sup>31</sup> Mooserootii ka'anii Benee Yaa'akaan qubatan.
- <sup>32</sup> Benee Yaa'akaanii ka'anii Hoori Hagidgaad qubatan.
- <sup>33</sup> Hoori Hagidgaadii ka'anii Yoxbaataa qubatan.
- <sup>34</sup> Yoxbaataadhaa ka'anii Abroonaa qubatan.
- <sup>35</sup> Abroonaadhaa ka'anii Eziyoон Geber qubatan.
- <sup>36</sup> Eziyoон Geberii ka'anii Gammoojjii Siin keessa Qaadesh qubatan.
- <sup>37</sup> Qaadeshii ka'anii daarii biyya Edoom irra Tulluu Hoori bira qubatan. <sup>38</sup> Aroon lubichis ajaja WAAQAYYOOTIIN Tulluu Hooriitti ol ba'e; innis erga Israa'eloonni biyya Gibxitii ba'anii booddee waggaa afurtamaffaatti guyyaa jalqaba ji'a shanaffaatti achitti du'e.
- <sup>39</sup> Aroon yommuu Tulluu Hoori irratti du'e

sana umuriin isaa waggaa dhibba tokkoo fi digdamii sadii ture.

<sup>40</sup> Mootiin Aaraad namichi Kana'aan kan Negeeb keessa jiraachaa ture sun akka sabni Israa'el dhufaa jiru dhaga'e.

<sup>41</sup> Isaanis Tulluu Hooriitii ka'anii Zalmoonaq qubatan.

<sup>42</sup> Zalmoonaadhaa ka'anii Phuunon qubatan.

<sup>43</sup> Phuunoniidhaa ka'anii Oobooti qubatan.

<sup>44</sup> Oobootii ka'anii daarii Mo'aab irra Iyyee Abaariim qubatan.

<sup>45</sup> Iyyiimii ka'anii Diiboongaad qubatan.

<sup>46</sup> Diiboongaadii ka'anii Almoon Diiblaatayim qubatan.

<sup>47</sup> Almoon Diiblaatayimii ka'anii Neboo tulluuwan Abaariim bira qubatan.

<sup>48</sup> Tulluuwan Abaariimiitii ka'anii dirreewan Mo'aab irra, Yordaanos bira, Yerikoo gama qubatan. <sup>49</sup> Isaanis dirreewan Mo'aab kan Yordaanos cina Beet Yashiimootii jalqabee hamma Abeel Shixiimiitti jiru sana irra qubatan.

<sup>50</sup> WAAQAYYOS dirreewan Mo'aab irratti, Yordaanos biratti, Yerikoo gamatti Museedhaan akkana jedhe; <sup>51</sup> "Akkana jedhii saba Israa'elitti dubbadhu; 'Isin yommuu Yordaanos ceetanii Kana'aanitti galtanitti, <sup>52</sup> jiraattota biyya sanaa of duraa ari'aa baasaa. Fakkiwwan isaanii kanneen soofamanii hojjetamanii fi waaqota isaanii kanneen baqfamanii tolfaman hunda barbadeessaa; gaarran sagadaa isaanii hundas

diigaa. <sup>53</sup> Sababii ani biyyattii handhuuraa godhee isinii kenneef, biyyattii dhuunfadhaa keessa jiraadhaa. <sup>54</sup> Biyya sanas maatiliwwan keessaniif dhaala godhaatii ixaadhaan gargari qoodaa; maatii baay'eedhaaf dhaala guddaa, maatii muraasaaf immoo dhaala xinnaa kennaa. Iddoon ixaadhaan isaanii ba'e kan isaanii ta'a. Isinis akkuma gosoota abbootii keessaniitti dhaalaa.

<sup>55</sup> “Garuu yoo isin warra biyya sana jiraatan achii baasuu baattan, warri isin akka isaan achi jiraataniif dhiiftan sun akka huuba ija keessaatii fi akka qoraattii cinaacha keessaa isinitti ta'u. Biyya isin keessa jiraattan keessattis isin rakkisu. <sup>56</sup> Anis waanan isaan gochuu yaade sana isinitti nan fida.”

## 34

### *Daangaawan Kana'aan*

<sup>1</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;

<sup>2</sup> “Akkana jedhii Israa'eloota ajaji:

'Yeroo isin Kana'aan seentanitti biyyi akka dhaalaatti isinii kennamtu sun daangaawan kanneen qabaatti:

<sup>3</sup> “Daangaan keessan kan gama kibbaa Gam-moojiji Siin kan qarqara Edoom irra jirtu irraa jalqaba; karaa ba'aatiin daangaan keessan kan kibbaa dhuma Galaana Soogiddaa irraa jalqaba; <sup>4</sup> daangaan keessan kibba irraa gara tabba Aqrabiimitti deebi'ee, gara Siinitti ce'ee hamma kibba Qaadesh Barneetti deema. Ergasiis gara Hazar

- Adaaritti ittuma fufee gara Azimoonitti darba.<sup>5</sup> Daangaan sunis Azimoon irraa gara laga Gibxitti deebi'ee galaana ga'ee dhuma.
- <sup>6</sup> Daangaan keessan kan gama dhi'aa immoo qarqara Galaana guddichaa ti. Kunis gama dhi'atiin daangaa keessan ta'a.
- <sup>7</sup> Daarii keessan kan kaabaatiif galaana gud-daadhaa hamma Tulluu Huuritti,<sup>8</sup> Tulluu Huuriitii hamma Leeboo Hamaatiitti mallat-too tolchaa. Daariin sunis hamma Zedaaditti deemee<sup>9</sup> hamma Ziifronitti itti fufee Hazar Eenaan irratti dhuma. Kunis daarii keessan kan kaabaa ta'a.
- <sup>10</sup> Daarii keessan kan ba'aatiifis Hazar Eenaanii jalqabaatii hamma Shefaamaatti mallattoo tolchaa. <sup>11</sup> Daariin sunis Shefaamaa jalqabee karaa ba'a Aayiniitiin hamma Riibilaatti gad bu'a; itti fufees hamma ededa gama ba'aa Galaana Kinereetitti argamuutti deema. <sup>12</sup> Daariin kunis Yordaanositti gad bu'ee Galaana Soogiddaa ga'ee dhaabata.

“ ‘Egaa biyyi gama hundaan daarii qabu kun keessan ta'a.’ ”

- <sup>13</sup> Museen akkana jedhee Israa'eloota ajaje: “Biyya kana dhaala godhadhaatii ixaadhaan qoodadhaa; WAAQAYYO akka biyyi kun gosa sagalii fi walakkaadhaaf kennamu ajajeera;
- <sup>14</sup> maatiwwan gosa Ruubeen, kan gosa Gaadii fi walakkaan gosa Minaasee dhaala ofii fud-hataniiruutii. <sup>15</sup> Gosoonni lamaanii fi walakkaan gosa tokkoo Yordaanos gamaa, fuullee Yerikootii

gara ba'a biiftuutti karaa ba'aatiin dhaala isaanii argataniiru."

<sup>16</sup> WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;  
<sup>17</sup> "Maqaan namoota akka dhaalaatti lafa kana isinii qoodaniis Ele'aazaar lubichaa fi Iyyaasuu ilma Nuunii ti. <sup>18</sup> Isinis akka isaan lafa dhaalaa qoodaniif tokkoo tokkoo gosaa keessaa hoogganaa tokko filadhaa.

<sup>19</sup> "Maqaan isaaniis kanneenii dha:

"Gosa Yihuudaa keessaa, Kaaleb ilma Yefunee;  
<sup>20</sup> gosa Simi'oon keessaa, Shemuu'eel ilma Amiihuud;  
<sup>21</sup> gosa Beniyaam keessaa, Eliidaad ilma Kisloon;  
<sup>22</sup> gosa Daan keessaa hoogganaan, Bukii ilma Yoogili;  
<sup>23</sup> gosa Minaasee ilma Yoosef keessaa hoogganaan, Hanii'eel ilma Eefoodi;  
<sup>24</sup> gosa Efreem ilma Yoosef keessaa hoogganaan, Qamu'eel ilma Shiifxaan;  
<sup>25</sup> gosa Zebuulloon keessaa hoogganaan, Eliisaafaan ilma Phaarnaak;  
<sup>26</sup> gosa Yisaakor keessaa hoogganaan, Phaaltii'eel ilma Azaan;  
<sup>27</sup> gosa Aasheer keessaa hoogganaan, Ahiihuud ilma Sheloomii;  
<sup>28</sup> gosa Niftaalem keessaa hoogganaan, Phedaa'eel ilma Amiihuud."

<sup>29</sup> Namoonni kunneen warra WAAQAYYO akka isaan biyya Kana'aan keessatti

Israa'elootaaf dhaala hiraniif isaan ajajee dha.

## 35

### *Magaalaawwan Lewwotaaf Kennaman*

<sup>1</sup> WAAQAYYOS dirreewan Mo'aab irratti, Yordaanos biratti, Yerikoo gamatti Museedhaan akkana jedhe; <sup>2</sup> "Israa'eloonni dhaala ofii isaanitii argachuuf jiran keessaa magaalaawwan Lewwonni keessa jiraatan akka isaanii kennan Israa'eloota ajaji. Lafa horii itti bobbaafataniis naannoo magaalaawwaniitti haa kennaniif. <sup>3</sup> Isaanis magaalaawwan keessa jiraatanii fi lafa itti loon isaaniitii fi horii isaanii kaan hunda bobbaafatan ni qabaatu.

<sup>4</sup> "Lafti horiin itti bobba'u kan isin naannoo magaalaawwaniitti Lewwotaaf kennitan sun dallaa magaalaa irraa jalqabee gama hundaan dhundhuma kuma tokko achi bal'ata. <sup>5</sup> Magaalaa sana gidduutti hambisuudhaan karaa alaatiin gama ba'atiin dhundhuma kuma lama, gama kibbaatiin dhundhuma kuma lama, gama dhi'atiin dhundhuma kuma lama, gama kaabaatiin immoo dhundhuma kuma lama safaraa. Iddoowwan kunneen magaalaawwan sanaaf iddoowwan itti horii bobbaafatan ta'u.

### *Magaalaawwan Itti Baqatan*

*35:6-34 kwi - KeD 4:41-43; 19:1-14; Iya 20:1-9*

<sup>6</sup> "Magaalaawwan ja'an isin Lewwotaaf kennitan magaalaawwan itti baqatan kanneen namni nama ajjeese itti baqatu ta'u. Magaalaawwan

afurtamii lamas kanatti dabalaatii isaanii kennaa. <sup>7</sup> Walumaa galatti magaalaawwan afurtamii saddeet kanneen lafa tika ofii isaanii qaban Lewwotaaf kennaa. <sup>8</sup> Magaalaawwan isin lafa Israa'eloonni dhaalan irraa Lewwotaaf kennitan, akkuma qooda dhaala tokkoo tokkoo gosaatti haa ta'u; gosa dhaala baay'ee qabu irraa magaalaawwan baay'ee, gosa dhaala muraasa qabu irraa immoo magaalaawwan xinnoo fuudhaa."

<sup>9</sup> WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe: <sup>10</sup> "Israa'elootatti dubbadhu; akkanas jedhiin: 'Isin yommuu Yordaanosin ceetanii Kana'aanitti galtanitti, <sup>11</sup> akka isin magaalaawwan itti baqatan kanneen namni tasa nama ajjeese itti baqatu isinii ta'aniif magaalaawwan filadhaa. <sup>12</sup> Magaalaawwan kunneenis akka namni nama ajjeesuudhaan himatame utuu murtii argachuuf waldaa duratti hin dhi'aatin hin duuneef iddooinni itti nama haaloo isa ba'u jalaa baqatu ta'u. <sup>13</sup> Magaalaawwan isin kennitan ja'an kunneenis magaalaawwan itti baqattan isinii ta'u. <sup>14</sup> Yordaanos gamanaan magaalaawwan sadii, Kana'aan keessaa immoo magaalaawwan sadii, magaalaawwan itti baqatan godhaa kennaa. <sup>15</sup> Magaalaawwan ja'an kunneen akka namni tasa nama ajjeese kam iyyuu itti baqatuuf Israa'elootaaf, alagootaa fi saba isaan gidduu jiraatuuf iddooinni itti baqatan ta'u.

<sup>16</sup> " 'Namni tokko yoo meeshaa sibiilaatiin nama dha'ee namichi sun du'e, inni ajjeese sun nama gumaa ti; namichi ajjeese sun ajjeefamuu qaba. <sup>17</sup> Yookaan namni tokko yoo dhagaa nama ajjeesuu danda'u harkatti qabatee nama

dha'ee ajjeese, inni nama gumaa ti; namichi nama ajjeese sun ajjeefamuu qaba. <sup>18</sup> Yookaan namni tokko yoo meeshaa mukaa kan nama ajjeesuu danda'u harkatti qabatee nama dha'ee namichi sun du'e, inni ajjeese sun nama gumaa ti; namichi nama ajjeese sun ajjeefamuu qaba. <sup>19</sup> Namichi haaloo dhiigaa ba'u sun namicha nama ajjeese sana haa ajjeesu; inni yommuu argatutti isa haa ajjeesu. <sup>20</sup> Namni tokko yoo jibbaan nama darbatee lafaan dha'ee yookaan beekaa waa itti darbachuudhaan isa ajjeese, <sup>21</sup> yookaan yoo diinummaadhaan ka'ee harkaan isa dha'ee namichi sun du'e, inni nama ajjeese sun ajjeefamuu qaba; inni nama gumaa ti. Namichi haaloo dhiigaa ba'u sun namicha nama ajjeese sana yeroo argatutti isa haa ajjeesu.

<sup>22</sup> “‘Garuu inni yoo utuu diinummaa hin qabaatin tasa nama darbatee lafaan dha'e yookaan utuu hin beekin waan tokko isatti darbatee <sup>23</sup> yookaan utuu isa hin argin dhagaa isa ajjeesuu danda'u itti gad dhiisee namichi sun du'e, inni waan diina isaa hin ta'inii fi isa miidhuuf hin yaadiniif <sup>24</sup> waldaan sun akkuma seera kanneeniitti namicha nama ajjeese sanaa fi isa haaloo dhiigaa ba'u sana gidduutti murtii haa kenu. <sup>25</sup> Waldaan sun namicha nama ajjeesuudhaan himatame sana harka namicha haaloo dhiigaa ba'u sanaa jalaa baasee magaalaa inni itti baqatee ture sanatti deebisee isa haa ergu. Innis hamma lubni ol aanaan zayitii qulqulluudhaan dibame sun du'utti achuma haa turu.

<sup>26</sup> “‘Ta'us yoo namichi nama ajjeese sun

daarii magaalaa itti baqate sanaa keessaa ba'ee  
<sup>27</sup> namichi haaloo dhiigaa ba'u sun magaalaa sanaan alatti isa argate, namichi haaloo dhiigaa ba'u sun namicha himatame sana ajjeesuu danda'a; yakka ajjeechaa sanaattis hin gaafatamu. <sup>28</sup> Namichi nama ajjeese sun hamma lubni ol aanaan sun du'utti magaalaa itti baqate keessa turuu qaba; inni erga lubichi ol aanaan du'ee booddee gara qabeenya isaatti deebi'uu danda'a.

<sup>29</sup> “ ‘Isaan kunneenis dhaloota dhufu keessatti lafa isin jiraattan kamitti iyyuu seeraa fi qa-jeelfama isiniif haa ta'an.

<sup>30</sup> “ ‘Namni kam iyyuu yoo nama ajjeese namichi sun ragaa dhugaa baatonni kennaniin ajjeefama. Ta'us namni kam iyyuu dhuga ba'umsa nama tokkoo qofaan hin ajjeefamin.

<sup>31</sup> “ ‘Namicha nama ajjeesee duuti isaaf malu tokko irraa gumaa lubbuu hin fudhatinaa. Inni ajjeefamuu qaba.

<sup>32</sup> “ ‘Akka inni utuu lubichi ol aanaan hin du'in dura biyya ofii isaatti deebi'ee achi jiraatu eeyyamuuf jettanii nama gara magaalaa itti baqataniitti baqate kamiif iyyuu gumaa hin fudhatinaa.

<sup>33</sup> “ ‘Sababii dhangalaafamuun dhiigaa biyya xureessuuf, isin biyya keessa jiraattan sana hin xureessinaa; dhiiguma namicha dhiiga dhangalaase sanaatiin malees biyya dhiigni itti dhangalaafame sanaaf araarri hin buufamu. <sup>34</sup> Biyya isin keessa jirtan iddoor ani jiraadhu sana hin xureessinaa. Ani WAAQAYYO Israa'eloota gidduu nan jiraadhaatii.’ ”

# 36

*Dhaala Intallan Zelofehaad*  
*36:1-12 kwf - Lak 27:1-11*

<sup>1</sup> Abbootiin maatii ilmaan Gili'aad ilma Maakiir, ilma Minaasee kanneen maatiwwan ilmaan Yoosef keessaa dhufan sun fuula Museetii fi fuula hooggantoota abbootii maatiwwan saba Israa'el duratti dhi'aatanii dubbatan; <sup>2</sup> akkanas jedhan; "Akka ati biyyattii dhaala gootee ixaadhaan saba Israa'eliif kennituuf WAAQAYYO Gooftaa koo ajajeera; akkasumas akka ati dhaala obboleessi keenya Zelofehaad intallan isaatiif kennitu inni si ajajeera. <sup>3</sup> Garuu yoo isaan ilmaan gosoota saba Israa'el kaanitti heeruman dhaalli isaanii dhaala abbootii keenyaa keessaa fuudhamee dhaala gosa isaan itti heerumaniitti dabalamma. Yoos dhaala ixaadhaan nuu goodame irraa gariin isaa ni fuudhama. <sup>4</sup> Yommuu Waggaan Iyyoobeeliyyuu kan saba Israa'el dhufutti dhaalli isaanii sun dhaala gosa isaan itti heerumaniitti dabalamma; dhaalli isaaniis dhaala gosa abbootii keenyaa irraa fudhatama."

<sup>5</sup> Kana irratti Museen akkuma WAAQAYYO dubbate sana akkana jedhee saba Israa'el ajaje: "Wanni gosti ilmaan Yoosef jedhu sirrii dha. <sup>6</sup> Wanni WAAQAYYO waa'ee intallan Zelofehaad ajaje kanaa dha: Isaan gosa abbaa isaanii qofa keessaa haa ta'u malee nama jaallatanitti haa heeruman. <sup>7</sup> Sababii tokkoon tokkoon ilmaan Israa'el dhaala gosa abbaa isaa irraa argatu jabeessee qabatuuf, dhaalli ilmaan Israa'el gosa tokko irraa gosa kaanitti hin darbin. <sup>8</sup> Akka

tokkoon tokkoon ilmaan Israa'el dhaala abbootii isaa argatuuf, gosa ilmaan Israa'el keessaa intalli dhaala argattu kam iyyuu gosa abbaa ishee keessaa nama tokkotti heerumuun qabdi.  
<sup>9</sup> Sababii tokkoon tokkoon gosa ilmaan Israa'el dhaala ofii isaa jabeessee qabatuuf, dhaalli tokko iyyuu gosa tokko irraa gosa kaanitti hin darbin."

<sup>10</sup> Intallan Zelofehaad akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sana godhan. <sup>11</sup> Intallan Zelofehaad Mahilaan, Tiirzaan, Hoglaan, Miilkaa fi Nohi ilmaan obboloota abbaa isaaniitti heeruman. <sup>12</sup> Isaanis maatiwwan ilmaan Minaasee ilma Yoosef keessatti waan heerumaniiif dhaalli isaanii gosa maatii abbaa isaanii harkatti hafe.

<sup>13</sup> Ajajawwanii fi murtiiwwan WAAQAYYO dirreewan Mo'aab irratti, Yordaanos biratti, Yerikoo gamatti karaa Museetiin ilmaan Israa'eliif kenne kanneenii dha.

## **Kitaaba Qulqulluu, Hiikcaa Ammayyaa**

**Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi'aa**

**Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikcaa  
Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi'aa (Bible)**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikcaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western

Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

### **Creative Commons License**

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi'aate. Garagalcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa creativecommons.org/.../4.0 yookaan gara teessoo kanaatti xalayaan ergadhaa. Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffatee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kennname barbaachisa. Hamma mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni daneessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa'e tokko uummatte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: “Hojiin Biblica, Inc., jalqabatti hojiete kan hin jijjiiramin liinkii [www.biblica.com](http://www.biblica.com) fi <https://open.bible> keessatti argama.”

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula

mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western

Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeesee dha.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.

Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnamii: <https://open.bible/contact-us>.

---

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit [creativecommons.org/.../4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](https://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western

Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeesee dha.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at [open.bible/contact-us](http://open.bible/contact-us).

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269